

Автоматические распылители порошковых материалов Encore®

Руководство по эксплуатации

P/N 7169777_18

- Russian -

Издано 11/21

За запчастями и технической помощью обращаться в центр поддержки пользователей Industrial Coating Systems по телефону (800) 433- 9319 или к местному представителю Nordson.

Настоящий документ может быть изменен без уведомления.
Самые свежие издания находятся по адресу <http://emanuals.nordson.com>.



Содержание

Техника безопасности	1	Ремонт	24
Введение	1	Замена изнашиваемых деталей порошкового тракта	24
Квалифицированный персонал.....	1	Ремонт распылителей, монтируемых на трубке	25
Надлежащее использование	1	Разборка распылителей, монтируемых на трубке.....	25
Предписания и разрешения.....	1	Сборка распылителей, монтируемых на трубке	29
Личная безопасность.....	2	Ремонт распылителей, монтируемых на штанге.....	30
Пожарная безопасность.....	2	Разборка распылителей, монтируемых на штанге	30
Заземление	3	Сборка распылителей, монтируемых на штанге	33
Порядок действий в случае неполадок.....	3	Запчасти	34
Утилизация.....	3	Запчасти для распылителей, монтируемых на трубке.....	34
Описание	4	Спецификация запчастей 5-футового распылителя, монтируемого на трубке	35
Технические характеристики	5	Запчасти для распылителей, монтируемых на штанге	38
Технические характеристики (продолжение).....	6	Спецификация запчастей распылителя, монтируемого на штанге	39
Автоматические распылители Encore.....	6	Дополнительные принадлежности	41
Наклейка сертификации устройства нанесения.....	6	Шестифутовый распылитель, монтируемый на трубке.....	41
Наклейка с заводским номером.....	6	Подвеска шлангов	41
Специальные условия безопасного использования.....	6	Кабели	41
Размеры и массы.....	7	Плоскофакельные форсунки	42
Монтаж	8	Крестовые форсунки	42
Распылители для монтажа на трубке	8	45-градусная угловая форсунка	43
Распылители для монтажа на штанге.....	9	Продольная плоскофакельная форсунка с углом распыления 45°.....	43
Подключение распылителя.....	10	Запчасти конических форсунок, отражателей и узла электрода	44
Монтаж приемника ионов	11	Конические форсунки и отражатели	44
Распылитель, монтируемый на штанге	11	Узел конического электрода	45
Распылитель, монтируемый на трубке	12	Опора электрода XD	45
Регулировка стержня приемника ионов	13	Угловые распылительные насадки Encore	46
Эксплуатация	14	Узлы крепления распылителей, монтируемых на трубке	47
Замена плоскофакельных форсунок	14	Стандартный узел крепления.....	47
Замена дополнительных отражателей и конических форсунок	15	Шарнирный узел крепления	47
Техобслуживание	16	Узел крепления с экструдированным профилем	48
Ежедневное техобслуживание	16	Штанга для распылителей, монтируемых на штанге.....	49
Ежедневное техобслуживание (продолжение)	17	Комплект приемника ионов	50
Поиск и устранение неисправностей	18		
Общая таблица устранения неисправностей.....	18		
Проверка сопротивления блока питания.....	21		
Проверка сопротивления узла электрода	22		
Проверка целостности кабеля.....	22		
Жгут проводов гнезда распылителя	22		
Удлинительный кабель распылителя	23		
Кабель распылителя	23		

Обращайтесь к нам

Корпорация Nordson принимает запросы на информацию, комментарии и справки о своей продукции. Общая информация о Nordson находится в Интернете по следующему адресу:
<http://www.nordson.com>.

① <http://www.nordson.com/en/global-directory>

Уведомление

Настоящая публикация Корпорации Nordson охраняется законом об авторском праве.
Авторское право установлено в 2010 г. Никакая часть настоящего документа не может быть фотокопирована, воспроизведена или переведена на другой язык без предварительного письменного согласия Корпорации Nordson.
Информация, содержащаяся в настоящей публикации, может быть изменена без уведомления.

- Перевод оригинала документа -

Товарные знаки

Encore, iControl, Nordson и логотип Nordson являются зарегистрированными товарными знаками Корпорации Nordson. Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Техника безопасности

Введение

Прочесть и выполнять данные инструкции по технике безопасности. Предупреждения, предостережения и инструкции, относящиеся к процессам и оборудованию, включены, где необходимо, в документацию на оборудование.

Следует обеспечить доступность всей технической документации, включая данное руководство, для персонала, проводящего эксплуатацию или техобслуживание оборудования.

Квалифицированный персонал

Владельцы оборудования несут ответственность за то, чтобы монтаж, эксплуатация и техобслуживание оборудования Nordson проводились квалифицированным персоналом. Квалифицированным персоналом считаются работники или подрядчики, обученные безопасному выполнению порученной работы. Квалифицированный персонал должен свободно ориентироваться во всех правилах и предписаниях техники безопасности и обладать физическими возможностями для выполнения порученной работы.

Надлежащее использование

Использование оборудования Nordson способами, отличными от описанных в документации, поставляемой с оборудованием, чревато травмами или материальным ущербом.

Несколько примеров ненадлежащего использования оборудования:

- использование несовместимых материалов
- несанкционированная доработка оборудования
- снятие или обход защитных ограждений или средств блокировки
- использование неподходящих или поврежденных деталей
- использование не одобренного вспомогательного оборудования
- эксплуатация оборудования с превышением максимальных параметров

Предписания и разрешения

Убедиться, что все оборудование рассчитано на условия на месте эксплуатации и допущено к применению в этих условиях. В случае невыполнения инструкций по монтажу, эксплуатации и техобслуживанию все разрешения, полученные для оборудования Nordson, утрачивают силу.

Все этапы монтажа оборудования должны выполняться в соответствии со всеми федеральными, региональными и местными правилами.

Личная безопасность

Во избежание травм необходимо выполнять следующие инструкции.

- К эксплуатации и техобслуживанию оборудования допускаются только лица с необходимой квалификацией.
- Запрещена эксплуатация оборудования с неисправными защитными ограждениями, дверцами, крышками или автоматическими средствами блокировки. Запрещено обходить или отключать любые предохранительные устройства.
- Запрещено приближаться к движущимся частям оборудования. Перед наладкой или техобслуживанием оборудования с движущимися частями отключить подачу питания и дождаться полного останова оборудования. Запереть выключатель питания и заблокировать оборудование во избежание неожиданного перемещения.
- Перед наладкой или техобслуживанием систем или компонентов, работающих под давлением, сбросить (сравить) давление в гидравлической или пневматической системе. Перед техобслуживанием электрооборудования разомкнуть и запереть выключатели и вывесить соответствующие таблички.
- Получить у поставщиков и внимательно изучить паспорта безопасности (SDS) на все используемые материалы. Следовать инструкциям изготовителей по безопасной транспортировке и применению материалов, пользоваться рекомендованными средствами индивидуальной защиты.
- Для предотвращения травматизма следует учитывать скрытые, как правило, неустранимые полностью факторы опасности на рабочем месте, такие, как горячие поверхности, острые края, детали под напряжением и движущиеся части оборудования, которые не могут быть защищены или ограждены по техническим причинам.

Пожарная безопасность

Во избежание пожара или взрыва необходимо выполнять следующие инструкции.

- Заземлить все электропроводные части оборудования. Использовать только заземленные пневматические и жидкостные шланги. Периодически проверять устройства заземления оборудования и рабочего места. Сопротивление относительно земли не должно превышать одного мегома.
- При возникновении искрения или дугового разряда немедленно отключить все оборудование. Не производить повторного запуска до выяснения причины и устранения неисправности.
- Запрещено курить, проводить сварочные или шлифовальные работы и пользоваться открытым огнем в зонах хранения или использования горючих материалов. Не нагревать материалы до температуры, превышающей рекомендуемую изготовителем. Убедиться в нормальной работе устройств для контроля и ограничения нагрева.
- Предусмотреть необходимую вентиляцию для предотвращения опасного повышения концентрации летучих материалов или паров. Руководствоваться местными правилами или SDS используемого материала.
- Не производить разъединения находящихся под напряжением электрических цепей во время работы с горючими материалами. Во избежание искрообразования сначала размыкать разъединитель.
- Изучить места расположения кнопок аварийного останова, отсечных клапанов и огнетушителей. В случае возникновения пожара в распылительной камере немедленно отключить распылительную систему и вытяжные вентиляторы.
- Перед регулировкой, чисткой или ремонтом электростатического оборудования отключать источник электростатического напряжения и заземлять электроды распылителей.
- Проводить очистку, техобслуживание, проверку и ремонт оборудования, руководствуясь инструкциями в документации на оборудование.
- Для замены использовать только запчасти, предназначенные для оригинального оборудования. Информацию и рекомендации по запчастям можно получить у местного представителя Nordson.

Заземление



ВНИМАНИЕ: Эксплуатация неисправного электростатического оборудования опасна и может привести к поражению электрическим током, пожару или взрыву. Проверки сопротивления должны быть включены в программу регулярного техобслуживания. Получив даже легкий удар электрическим током, обнаружив искрение или дуговой разряд на электростатических компонентах, необходимо немедленно отключить все электрическое и электростатическое оборудование. Не перезапускать оборудование до выяснения причины и устранения неисправности.

Заземление внутри и вокруг проемов распылительной камеры должно соответствовать требованиям американской Национальной ассоциации пожарной безопасности (NFPA) для взрывоопасных зон класса II, раздел 1 или 2. См. нормы NFPA 33, NFPA 70 (статьи 500, 502 и 516 NEC) и NFPA 77 в последней редакции.

- Все электропроводные объекты в зоне распыления должны быть электрически соединены с заземлением, причем сопротивление относительно земли не должно превышать 1 МОм при измерении прибором, подающим на тестируемую цепь напряжения не ниже 500 В.
- Оборудование, требующее заземления, включает, не ограничиваясь перечисленным, пол зоны распыления, платформы оператора, питатели, опоры фотоэлементов и продувочные форсунки. Работники, находящиеся в зоне распыления, должны применять средства заземления.
- Существует потенциальная опасность воспламенения из-за разряда с человеческого тела. Работники, стоящие на окрашенной поверхности, например, на платформе оператора, или обутые в электроизолирующую обувь, не имеют заземления. В целях сохранения соединения с заземлением при выполнении работ на электростатическом оборудовании или рядом с ним работники должны носить обувь с электропроводными подошвами или использовать заземляющие браслеты.
- Во избежание поражения электрическим током при эксплуатации ручных электростатических распылителей работники должны обеспечивать контакт между кожей ладони и металлической рукояткой распылителя. При работе в перчатках необходимо вырезать их ладонную или пальцевую часть, использовать электропроводные перчатки или заземляющие браслеты, соединенные с рукояткой распылителя или другим элементом технологического заземления.
- Перед регулировкой или чисткой электростатических распылителей порошка необходимо отключать питание электростатической цепи и заземлять электроды распылителей.
- По окончании техобслуживания подключить все отключенное оборудование, присоединить все отсоединенные провода заземления и кабели.

Порядок действий в случае неполадок

В случае неполадок в работе оборудования или систем немедленно отключить систему и принять следующие меры:

- Отключить электропитание системы и запереть выключатель. Закрывать гидравлические и пневматические отсечные клапаны и сбросить давление.
- Перед повторным запуском выяснить и устранить причину неполадок.

Утилизация

Утилизировать оборудование и материалы, используемые при эксплуатации и техобслуживании, в соответствии с местными правилами.

Описание

Автоматические электростатические распылители порошковых материалов Encore® выпускаются в вариантах для монтажа на трубке и на штанге. Распылитель с монтажной трубкой 152,4 см (5 футов) является стандартным, а распылитель с монтажной трубкой 182,8 см (6 футов) – дополнительным вариантом. Распылитель, монтируемый на штанге, снабжен поворотным креплением, вставляемым в конец дополнительной штанги распылителя.

Распылитель снабжен интегрированным умножителем напряжения на 100 кВ и функцией воздушной очистки электрода, предотвращающей отложение порошка на электроде. Распылитель имеет прямоточный порошковый тракт, минимизирующий спекание порошка, и быстроразъемный соединитель порошкового шланга для быстрой смены цвета.

Распылители могут работать с системой iControl® Nordson или автоматическими контроллерами Encore LT, обеспечивающими регулирование электростатического напряжения, подачу воздуха для очистки электрода и воздуха транспортировки порошка.

Распылители укомплектованы плоскофакельными форсунками с щелью 2,5 и 4 мм. Дополнительное оборудование включает:

- 8, 12 и 16-метровый (26, 39, 52-футовый) кабели управления
- Стандартные, шарнирные и фиксированные крепления с экструдированным профилем для распылителей с монтажной трубкой
- Штангу распылителя с 121-см (4-футовой) штангой и зажимом для 25-мм (1-дюймовых) монтажных штанг
- Угловые распылительные насадки
- Комплект приемника ионов
- Различные плоскофакельные, конические и крестовые форсунки

Распылитель, монтируемый на штанге



Распылитель, монтируемый на трубке



Рис. 1 Распылители для монтажа на штанге и трубке

Технические характеристики

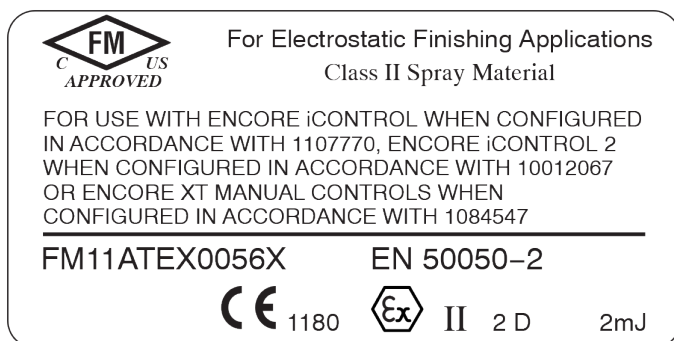
Входные характеристики	Выходные характеристики
+/- 19 В пер. тока, +/- 1 А (пиковые)	100 кВ, 100 мкА

- Качество воздуха: Частицы <5мкм, точка росы <10 °С (50 °F)
- Макс. относительная влажность: 95%, без конденсации
- Диапазон окружающих температур: +15 – +40 °С (59–104 °F)
- Категория взрывоопасности зоны для устройства нанесения: Зона 21 или Класс II, Раздел 1

Технические характеристики (продолжение)

Автоматические распылители Encore

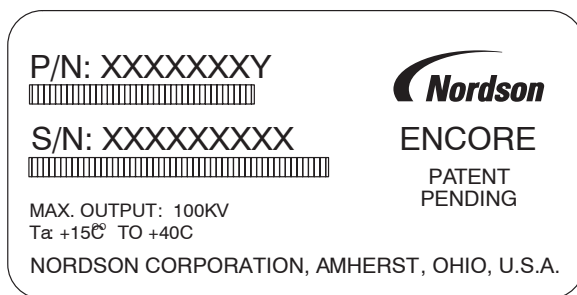
Наклейка сертификации устройства нанесения



1098182

Наклейка с заводским номером

ПРИМЕЧАНИЕ: Заводской номер распылителя включает данные о том, где, в каком году и месяце он изготовлен. Заводской номер начинается с "AA10A". Буквы "AA" означают, что изделие изготовлено в г. Амхерсте, Огайо, а число "10" означает 2010 год. Буква "A" означает месяц январь, "B" – февраль и т.д.



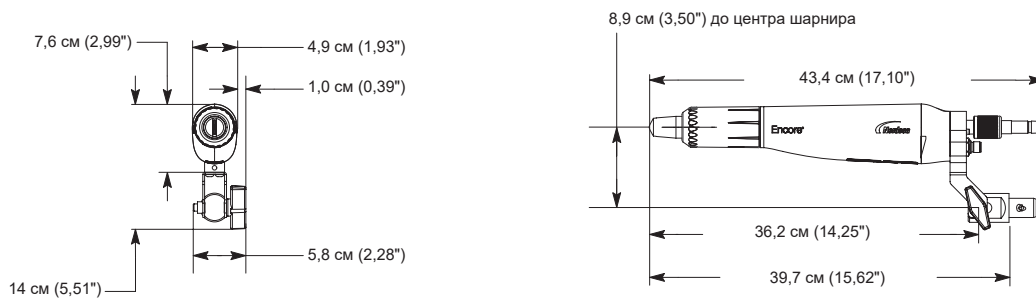
Специальные условия безопасного использования

- Автоматическое устройство нанесения Encore может использоваться только с соответствующими блоками управления Encore LT, Encore iControl 2 или Encore XT в диапазоне окружающих температур от +15°C до +40°C.
- Оборудование должно монтироваться в соответствии со стандартом EN50177.
- Оборудование, работающее с блоками управления Encore XT, может использоваться только в зонах риска малых последствий.
- При очистке поверхностей пластмассовых деталей блоков управления необходимо соблюдать осторожность. На этих деталях может накапливаться статическое электричество.

Размеры и массы

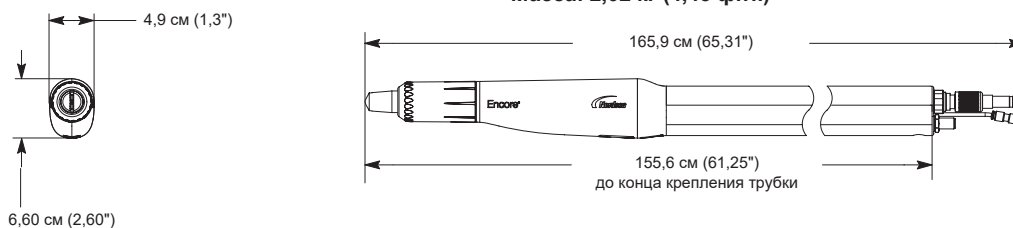
Распылитель, монтируемый на штанге

Масса: 651 г (1,44 фнт.)



Распылитель, монтируемый на 5-футовой трубке

Масса: 2,02 кг (4,45 фнт.)



Распылитель, монтируемый на 6-футовой трубке

Масса: 2,37 кг (5,23 фнт.)



Рис. 2 Размеры и массы автоматических распылителей Encore

Монтаж

Распылители для монтажа на трубке

См. Рис. 3. Установить распылитель с монтажной трубкой на фиксированной стойке распылителя, колебательном или вертикальном манипуляторе, используя один из показанных ниже монтажных комплектов. Номера деталей узла крепления на трубке см. на стр. 45.

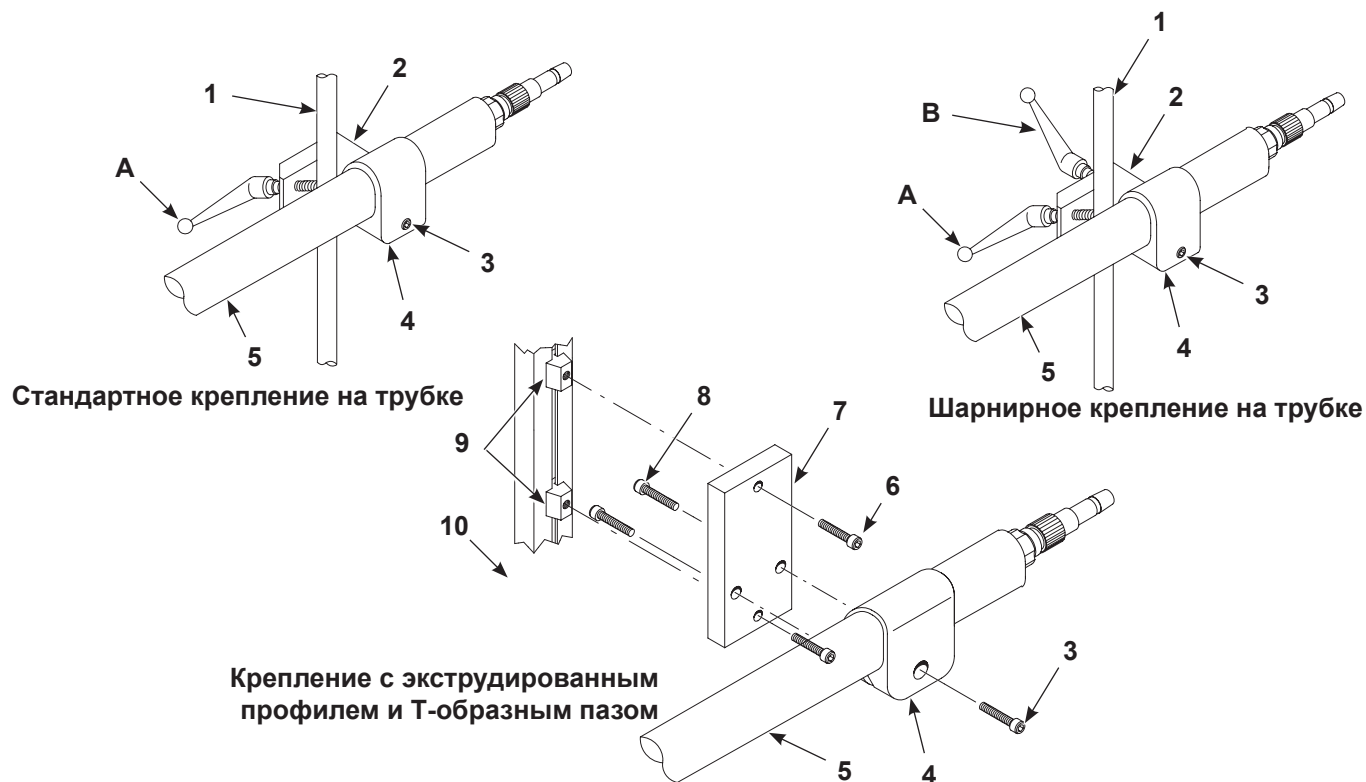


Рис. 3 Узлы крепления распылителей с монтажной трубкой

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|--|
| 1. Монтажная штанга 25,4 мм (1") | 5. Монтажная трубка распылителя | 9. Гайки для Т-образной канавки |
| 2. Зажим | 6. Винты М8 х 30 | 10. Экструдированный профиль с Т-образным пазом (см. примечание) |
| 3. Зажимной винт | 7. Опорная пластина | А. Зажимная рукоятка |
| 4. Монтажная гильза | 8. Длинные винты 3/8-16 х 1" | В. Рукоятка шарнира |

ПРИМЕЧАНИЕ: Не входит в комплект.

Распылители для монтажа на штанге

См. Рис. 4. Вставить переходник (3) распылителя для монтажа на штанге в конец регулировочной штанги (9) и зафиксировать стопорным винтом (11), используя 4-мм ключ-шестигранник. Номера деталей узла крепления на штанге см. на стр. 47.

- Для смещения наконечника распылителя в поперечном направлении ослабить правый винт с полукруглой головкой (1).
- Ослабив ручку наклона (4), можно отводить наконечник распылителя вверх или вниз.
- Ослабив ручку поворота (5), можно повернуть регулировочную штангу вокруг оси фиксатора (8) или в фиксаторе.

Для монтажа распылителя на фиксированной стойке, колебательном или вертикальном манипуляторе установить зажим (7) на 1" монтажной штанге и затянуть зажимную рукоятку (6).

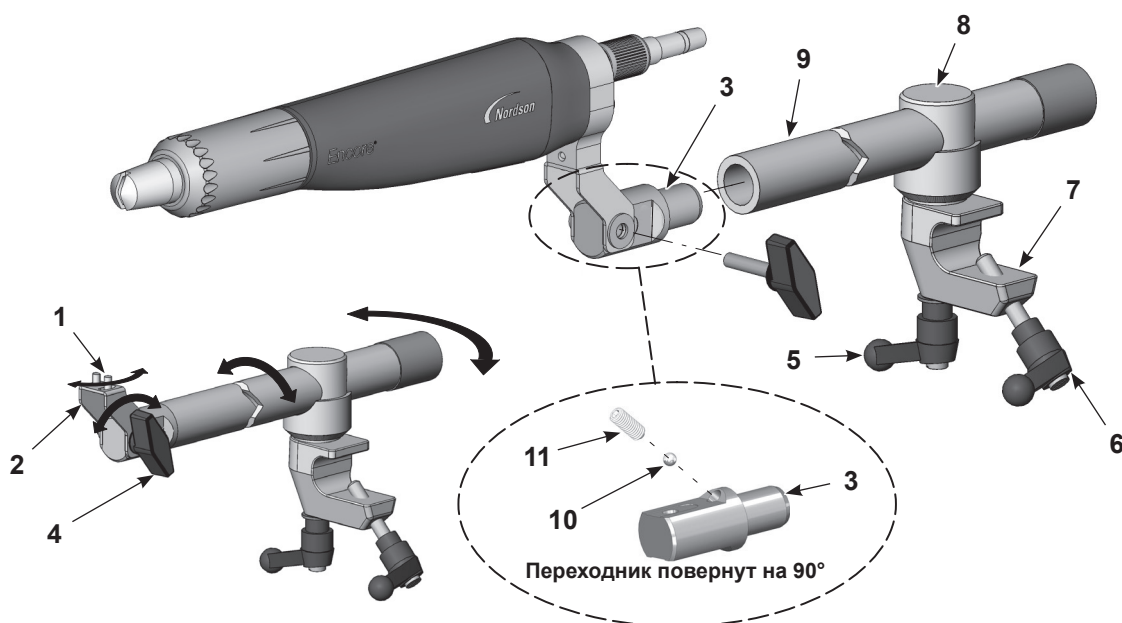


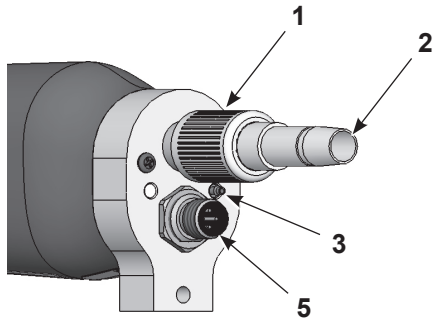
Рис. 4 Монтаж распылителя с монтажной штангой

- | | | |
|---------------------------------|----------------------|--------------------------|
| 1. Винты с полукруглой головкой | 5. Рукоятка поворота | 9. Регулировочная штанга |
| 2. Кронштейн наклона | 6. Зажимная рукоятка | 10. Шарик |
| 3. Переходник крепления штанги | 7. Зажим | 11. Стопорный винт |
| 4. Ручка наклона | 8. Фиксатор | |

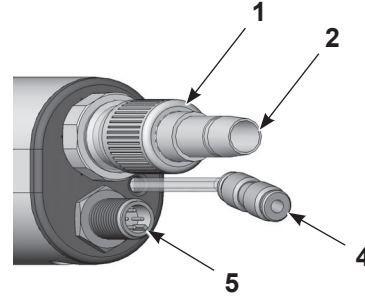
Подключение распылителя

См. Рис. 5.

1. Присоединить питающий порошковый шланг к ниппелю шланга (2). Отвернув накидную гайку (1) и потянув за нее, можно отсоединить ниппель от распылителя.
2. Присоединить бесцветный 4-мм пневмошланг очистки электрода к завершенному ниппелю (3) (распылители для монтажа на штанге) или муфте (4) (распылители для монтажа на трубке).
3. Подключить кабель распылителя к гнезду (5) и надежно затянуть гайку кабеля.



Распылитель, монтируемый на штанге



Распылитель, монтируемый на трубке

Рис. 5 Подключение распылителя – распылители для монтажа – штанге и на трубке

- | | | |
|-----------------------|------------------------|------------------------------|
| 1. Накидная гайка | 3. Завершенный ниппель | 5. Гнездо кабеля распылителя |
| 2. Соединитель шланга | 4. Муфта (4-мм) | |

Монтаж приемника ионов

Приемник ионов повышает гладкость и улучшает внешний вид затвердевшего порошкового покрытия. Он собирает ионы, излучаемые заряжающим электродом распылителя, не позволяя им скапливаться на изделии. Благодаря этому снижается скорость накопления заряда порошком, нанесенным на изделие, и уменьшается количество таких дефектов затвердевшего покрытия, как микропористость и "апельсиновая корка".

Номера деталей комплекта см. в разделе *Запчасти*.

Комплект приемника ионов может монтироваться на распылителях для монтажа на штанге и на трубке. Чтобы добиться наилучших результатов, после монтажа приемника ионов следует отрегулировать положение его стержня, см. "Регулировка стержня приемника ионов".

Распылитель, монтируемый на штанге

1. См. Рис. 6. Вставить стержень приемника (1) в пластину заземления и зафиксировать винтом M5 x 8 (6) из комплекта приемника ионов.
2. Винтом M3 x 8 (8) закрепить многоточечный наконечник (7) на стержне приемника.

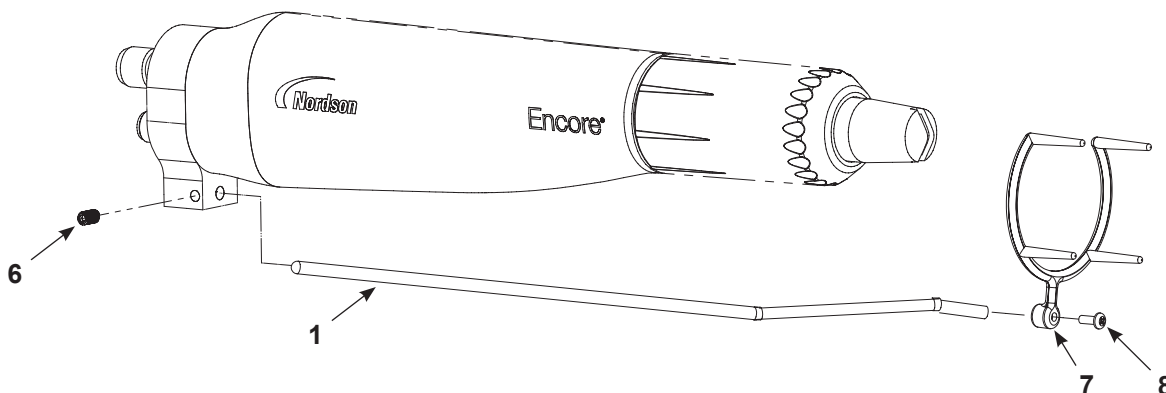


Рис. 6 Монтаж приемника ионов – распылитель, монтируемый на штанге

Распылитель, монтируемый на трубке

ПРИМЕЧАНИЕ: В целях обеспечения оптимальной производительности монтажное отверстие должно оставаться заглушенным. После снятия приемника ионов следует поставить на его место подходящую пробку. Номер детали монтажной пробки см. в разделе "Запчасти" настоящего руководства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Монтажное отверстие для приемника ионов должно быть ближе к передней части распылителя, как показано на Рис. 7. Если монтажное отверстие для приемника ионов ближе к задней стороне, его следует перевернуть наоборот, чтобы обеспечить доступ к пластине заземления в узле заднего корпуса. Снять трубку, выполнив операции 1–7 процедуры разборки крепления распылителя для монтажа на трубке, стр. 25, затем перевернуть трубку и собрать распылитель.

1. При наличии пробки вывернуть ее из монтажного отверстия (5).
2. Закрепить столбик (2) на пластине заземления винтом с шестигранным шлицем (3).
3. Вставить стержень приемника (1) в столбик и зафиксировать стопорным винтом с нейлоновым наконечником M10 x 10 (4).
4. Винтом M3 x 8 (8) закрепить многоточечный наконечник (7) на стержне приемника.

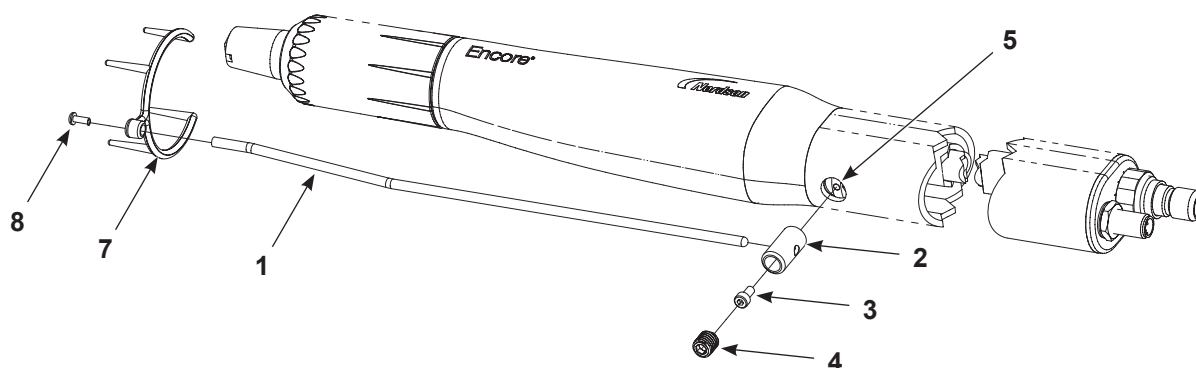


Рис. 7 Монтаж приемника ионов – распылители для монтажа на трубке

- | | | |
|-------------------------------|--|---|
| 1. Стержень приемника | 4. Стопорный винт M10 x 10 | 7. Многоточечный наконечник |
| 2. Стойка | 5. Монтажное отверстие для приемника ионов | 8. Винт с цилиндрической потайной головкой M3 x 8 |
| 3. Винт с шестигранным шлицем | 6. Стопорный винт M5 x 8 | |

Регулировка стержня приемника ионов

Стержень приемника ионов необходимо смонтировать так, чтобы наконечник на конце стержня находился на оптимальном расстоянии от наконечника электрода нанесения.

- Если наконечник на конце стержня находится слишком далеко от наконечника электрода, приемник ионов не будет собирать ионы и улучшать внешний вид затвердевшего покрытия.
- Если наконечник на конце стержня находится слишком близко к наконечнику электрода, частицы порошка будут получать недостаточный заряд, и эффективность переноса порошка может понизиться.

Отрегулировать положение стержня приемника ионов, следуя данной процедуре.

1. Снять стержень и многоточечный наконечник с распылителя, затем нанести покрытие на несколько пробных изделий. Записать силу тока (μA) с дисплея блока управления при покрытии изделий. Дать покрытию затвердеть.
2. Установить стержень и многоточечный наконечник на распылитель.
3. Ослабив стопорный винт (4 или 6), отодвинуть конец стержня от переднего конца распылителя.
4. Включив электростатическое напряжение, распылять порошок на изделие перед распылителем. Сдвигать стержень вперед, пока сила тока, отображающаяся на дисплее блока управления, не превысит на 5–7 μA силу тока, зарегистрированную при выполнении операции 1. Затянуть стопорный винт.
5. Дать затвердеть покрытию на пробных изделиях. Сравнить чистоту поверхности на этих изделиях с чистотой поверхности изделий, покрытых при выполнении операции 1 (перед монтажом комплекта приемника ионов).
6. Если желаемое улучшение чистоты поверхности не достигнуто, ослабить стопорный винт и сдвинуть стержень вперед примерно на 1 дюйм. Затянуть стопорный винт.
7. Повторять операции 5 и 6, пока не будет достигнуто необходимое улучшение чистоты поверхности.

Эксплуатация



ВНИМАНИЕ: К выполнению следующих операций допускается только квалифицированный персонал. Следовать инструкциям по технике безопасности, приведенным в настоящем документе и всей остальной сопроводительной документации.



ВНИМАНИЕ: Данное оборудование может представлять опасность в случае нарушения инструкций, изложенных в настоящем руководстве.

Автоматическое и ручное регулирование выходных электростатических параметров, расхода воздуха очистки и воздуха транспортировки обеспечивается системой iControl Nordson или автоматическими блоками управления Encore LT. Пуск и позиционирование распылителей обеспечиваются системой iControl, блоком управления Nordson Axis или ПЛК, поставленным Nordson или заказчиком.

За информацией и инструкциями по программированию обращаться к руководству конкретного блока управления.

Замена плоскофакельных форсунок



ВНИМАНИЕ: Перед выполнением данной процедуры необходимо отключить распылитель и заземлить его электрод. Невыполнение данного указания чревато тяжелым поражением электрическим током.

1. См. Рис. 8. Отвернуть гайку форсунки (1) против часовой стрелки.
2. Снять плоскофакельную форсунку (2) с узла электрода (3).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нужно снимать узел электрода. Если при снятии форсунки из распылителя освобождается узел электрода, то перед установкой обратно его следует прочистить сжатым воздухом. Не сгибать электрод. Держатель электрода (3А) вворачивается в узел. Держатель и электрод можно заменять.

3. Поставить новую форсунку на узел электрода, соблюдая осторожность, чтобы не погнуть электрод. Форсунка и узел электрода снабжены монтажными пазом и выступом.
4. Поставить гайку на форсунку и навернуть ее на корпус распылителя по часовой стрелке до соприкосновения поверхности гайки с буртиком на корпусе распылителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Конический держатель электрода в узле электрода обеспечивает оптимизацию очистки при смене цвета в системах с плоскофакельными форсунками. Данный конический держатель электрода не совместим с коническими отражателями.

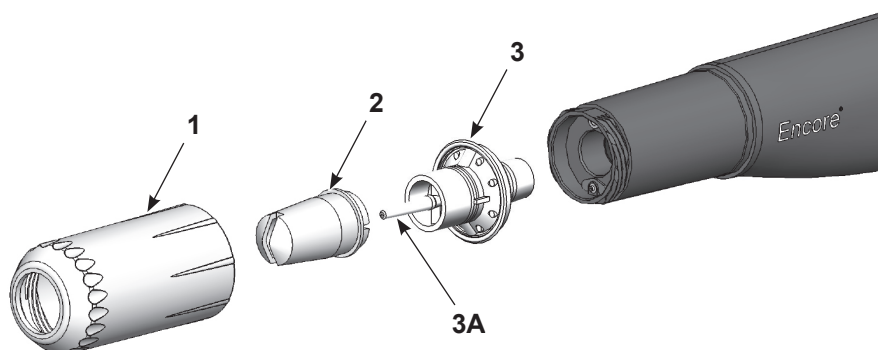


Рис. 8 Снятие и установка плоскофакельной форсунки

Замена дополнительных отражателей и конических форсунок



ВНИМАНИЕ: Перед выполнением данной процедуры необходимо отключить распылитель и заземлить его электрод. Невыполнение данного указания чревато тяжелым поражением электрическим током.

ПРИМЕЧАНИЕ: Держатель электрода, установленный на распылителе, нуждается в замене для обеспечения совместимости с дополнительными коническими отражателями. Комплект конического сопла, требуемый для данной доработки, см. в разделе "Дополнительные принадлежности", начинающемся на стр. 39.

1. См. Рис. 9. Для замены отражателя (4) его необходимо осторожно снять с узла электрода (3). Если заменяется только отражатель, поставить новый отражатель на узел электрода, соблюдая осторожность, чтобы не погнуть провод электрода.
2. Для замены форсунки в сборе отвернуть гайку форсунки (1) против часовой стрелки.
3. Снять коническую форсунку (2) с узла электрода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нужно извлекать узел электрода (3) из распылителя. Если при снятии форсунки из распылителя освобождается узел электрода, то перед установкой обратно его следует прочистить сжатым воздухом. Не сгибать электрод. Держатель электрода (3А) вворачивается в узел. Держатель и электрод можно заменять.

4. Поставить новую коническую форсунку на узел электрода. Форсунка и узел электрода снабжены монтажными пазом и выступом.
5. Навернуть гайку на корпус распылителя до соприкосновения поверхности гайки с буртиком на корпусе распылителя.
6. Поставить новый отражатель на узел электрода, соблюдая осторожность, чтобы не погнуть электрод.

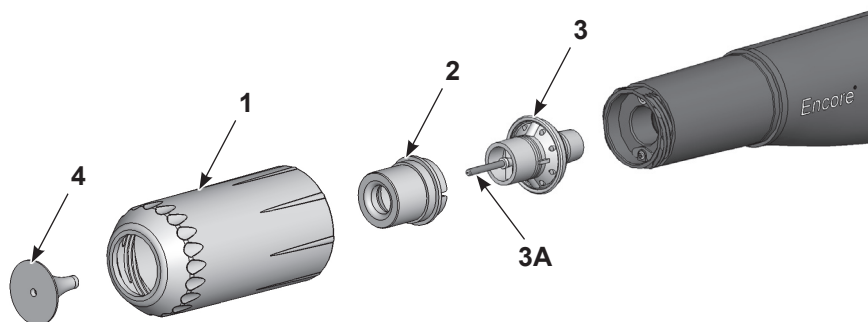


Рис. 9 Замена дополнительных отражателей и конических форсунок

Техобслуживание



ВНИМАНИЕ: Перед выполнением следующих операций необходимо отключать электростатическое напряжение и заземлять электрод распылителя. Невыполнение данного указания чревато тяжелым поражением электрическим током.

Ежедневное техобслуживание

ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимость в ежедневном выполнении данной процедуры зависит от режима эксплуатации. Если смена цвета с центра подачи порошка проводится регулярно, то при каждой смене цвета выполняется внутренняя продувка распылителя. В этом случае повторять данную процедуру через каждые 2–3 дня.

См. Рис. 10.

1. Продуть распылители, а затем отключить их.
2. Отсоединить питающий порошковый шланг (А) от порошкового насоса. Продуть питающий порошковый шланг и распылитель от остатков порошка при помощи пистолета низкого давления, одобренного OSHA. Запрещено продувать воздухом питающий порошковый шланг от распылителя к порошковому насосу.
3. Отвернуть гайку форсунки (1) и снять форсунку (2).
4. Извлечь узел электрода (3) из распылителя.
5. Отсоединить питающий порошковый шланг от распылителя, отвернув накидную гайку шланга (27), сдвинув гайку назад и вытянув из порошковой трубки ниппель (26).
6. Сдвинуть порошковую трубку (5) в сторону передней части распылителя, а затем вытянуть уплотнение (4) и трубку из распылителя спереди.

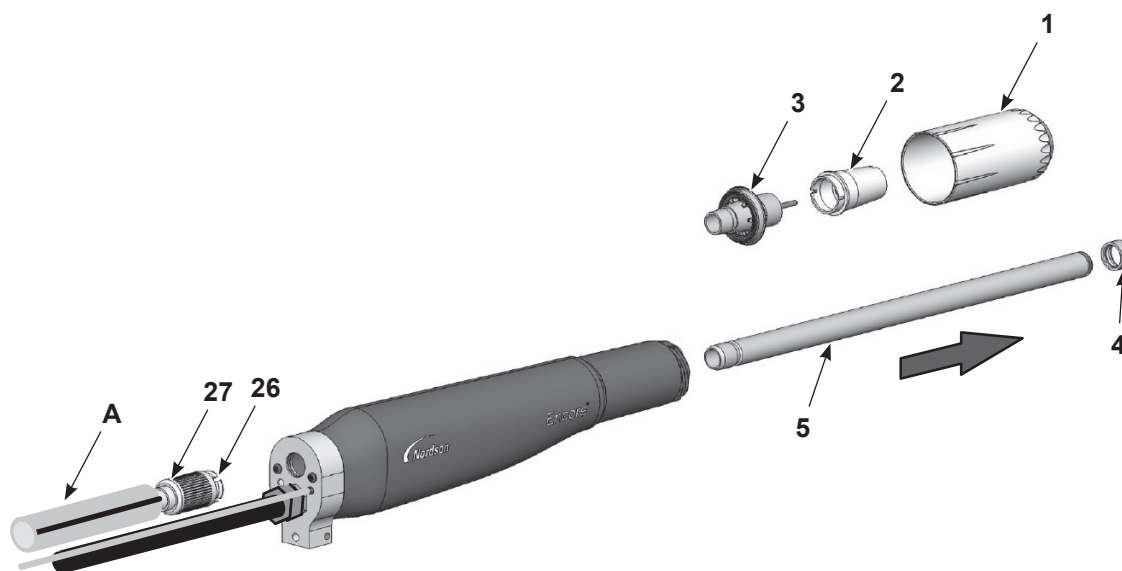


Рис. 10 Техобслуживание – распылитель, монтируемый на штанге, показан без шарнирного крепления

- | | | |
|-------------------|------------------------|------------------------------|
| 1. Гайка форсунки | 4. Уплотнение | 27. Накидная гайка |
| 2. Форсунка | 5. Порошковая трубка | А. Питающий порошковый шланг |
| 3. Узел электрода | 26. Соединитель шланга | |

Ежедневное техобслуживание (продолжение)

7. Прочистить все снятые детали с помощью продувочного пистолета низкого давления. Протереть детали чистой сухой ветошью.
8. Осторожно удалить спекшийся порошок деревянным или пластмассовым штифтом или аналогичным инструментом. Нельзя использовать инструменты, которые могут поцарапать пластмассу. В царапинах будет накапливаться и спекаться порошок.

ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости протереть детали ветошью, смоченной изопропиловым или этиловым спиртом. Перед очисткой деталей спиртом снять уплотнительные кольца и уплотнения. Не окунайте распылитель в спирт. Не использовать другие растворители.

9. Осмотреть порошковую трубку, уплотнение, узел электрода и форсунку на наличие износа. Заменить изношенные или поврежденные детали.
10. Смонтировать уплотнение на конце порошковой трубки, если оно было снято.
11. Вставить порошковую трубку в распылитель до упора уплотнения в переднюю часть распылителя.
12. Вставить узел электрода в распылитель так, чтобы конец узла электрода вошел в уплотнение на конце порошковой трубки.
13. Смонтировать форсунку на узле электрода и закрепить ее гайкой. Если используется отражатель, поставить его на узел электрода.

Поиск и устранение неисправностей



ВНИМАНИЕ: К выполнению следующих операций допускается только квалифицированный персонал. Следовать инструкциям по технике безопасности, приведенным в настоящем документе и всей остальной сопроводительной документации.

Описанные процедуры устранения неисправностей применимы только при наиболее общих неполадках. В случае неполадок в системе управлением см. руководство по аппаратной части iControl. Если информации, приведенной в настоящем руководстве, недостаточно для устранения неполадок, следует обратиться за содействием к местному представителю Nordson.

ПРИМЕЧАНИЕ: Модули iFlow® используются в контроллере iControl для регулирования подачи воздуха транспортировки. В случае неполадок, связанных с модулями iFlow, см. руководства по iControl.

Общая таблица устранения неисправностей

Неполадки	Возможная причина	Принимаемые меры
1. Неровный факел распыла, неравномерная или недостаточная подача порошка	Забит распылитель, питающий порошковый шланг или насос	<ol style="list-style-type: none"> 1. Продуть распылитель. Снять и прочистить форсунку и узел электрода. 2. Отсоединить шланг подачи порошка от распылителя и продуть порошковую трубку сжатым воздухом из пистолета. 3. Отсоединив шланг подачи от насоса и распылителя, продуть шланг. Заменить шланг подачи, если он забит порошком. 4. Разобрать и прочистить насос.
	Износ форсунки, отражателя или узла электрода, влияющий на факел	Снять, прочистить и осмотреть форсунку, отражатель и узел электрода. При необходимости заменить изношенные детали. В случае ускоренного износа деталей или спекания порошка уменьшить подачу воздуха дозировки и распыла.
	Влажный порошок	Проверить источник порошка, воздушные фильтры и осушитель. Заменить загруженный порошок, если он загрязнен.
	Понижение расхода/давления воздуха транспортировки	Отрегулировать расход/давление воздуха транспортировки.
	Неэффективное псевдооживление порошка в питателе	Повысить давление воздуха псевдооживления. Если неполадки не устранены, удалить порошок из питателя. Очистить или заменить диск псевдооживления, если он загрязнен.
	Нарушение калибровки модуля iFlow	Выполнить процедуру обнуления, описанную в руководстве по аппаратной части iControl.
		<i>См. продолжение...</i>

Неполадки	Возможная причина	Принимаемые меры
2. Разрывы факела распыла порошка	Износ форсунки или отражателя	Снять и осмотреть форсунку или отражатель. Заменить изношенные детали.
	Забит узел электрода или порошковый тракт	Снять и прочистить узел электрода. При необходимости снять и прочистить порошковый тракт.
	Слишком большой расход воздуха очистки электрода	Расход воздуха очистки определяется фиксированной диафрагмой. См. информацию об устранении неисправностей в руководстве по используемому блоку управления.
3. Потеря укывистости, низкая эффективность переноса	Низкое электростатическое напряжение	Повысить электростатическое напряжение.
	Нарушение контакта с электродом	Снять форсунку и узел электрода. Очистить электрод и проверить наличие дорожек сажи или повреждений. Проверить сопротивление электрода, как описано на стр. 21. Если узел электрода в порядке, снять блок питания распылителя и проверить его сопротивление как показано на стр. 22.
	Ненадежное заземление изделий	Проверить цепь конвейера, ролики и крючья для изделий на наличие отложений порошка. Сопротивление между изделиями и землей не должно превышать 1 МОм. Для наилучших результатов рекомендуется не выше 500 Ом.
4. Отсутствует выход кВ с распылителя (при срабатывании распылителя на дисплее отображается 0 кВ), но порошок распыляется	Поврежден кабель распылителя	Выполнить <i>Проверка целостности кабеля</i> , стр. 22. В случае обрыва или короткого замыкания заменить кабель.
	Короткое замыкание в блоке питания распылителя	Выполнить <i>Проверка сопротивления блока питания</i> распылителя, стр. 21.
5. Отсутствует выходное напряжение кВ с распылителя (интерфейс показывает выходное напряжение кV), но порошок распыляется	Обрыв в блоке питания распылителя	Выполнить <i>Проверка сопротивления блока питания</i> распылителя, стр. 21.
	Поврежден кабель распылителя	Выполнить <i>Проверка целостности кабеля</i> , стр. 22. В случае обрыва или короткого замыкания заменить кабель.
6. Отложение порошка на наконечнике электрода	Недостаточная подача воздуха очистки электрода	Расход воздуха очистки определяется фиксированной диафрагмой. Проверить шланг воздуха очистки и наличие расхода на выпускном фитинге при срабатывании распылителя. См. информацию об устранении неисправностей в руководстве по используемому блоку управления.

См. продолжение...

Неполадки	Возможная причина	Принимаемые меры
7. Низкая подача или пульсация подачи порошка	Низкое давление подачи воздуха	Давление подачи воздуха на консоли iControl должно превышать 5,86 бар (85 psi). Для автоматических блоков управления Encore LT требуется 4,0–7,6 бар (58–110 psi).
	Слишком низкая уставка регулятора давления воздуха модуля iFlow	Установить регулятор iControl на 5,86 бар (85 psi). См. инструкцию <i>Комплект для проверки расхода воздуха iFlow</i> .
	Забит фильтр поступающего воздуха или заполнена чаша фильтра – вода в регуляторе расхода	Снять чашу и слить воду/грязь. При необходимости заменить фильтрующий элемент. Прочистить систему и при необходимости заменить компоненты.
	Забит клапан расхода модуля iFlow или клапан расхода Encore LT	См. руководство по эксплуатации контроллера.
	Перегнут или забит пневмошланг	Проверить пневмошланги дозировки и распыла на перегибы.
	Изношено сопло насоса	Заменить сопло насоса.
	Насос неправильно собран	Проверить и снова собрать насос.
	Забита всасывающая трубка	Проверить, не забита ли всасывающая трубка отложениями или фрагментами мешка (установки VBF).
	Слишком высокая подача воздуха псевдооживления	Если подача воздуха псевдооживления слишком высока, соотношение порошка и воздуха будет слишком мало.
	Слишком низкая подача воздуха псевдооживления	Если подача воздуха псевдооживления слишком низка, насос не будет работать с максимальной производительностью.
	Забит порошковый шланг	Продуть порошковый шланг сжатым воздухом.
	Перегиб порошкового шланга	Проверить порошковый шланг на наличие перегибов.
	Порошковый шланг слишком длинный	Укоротить шланг.
	Забит порошковый тракт распылителя	Проверить ниппель шланга, порошковую трубку и опору электрода на наличие спекшегося порошка и отложений. При необходимости продуть сжатым воздухом.
Пневмошланги дозировки и распыла перепутаны местами	Проверить соединения пневмошлангов дозировки и распыла. При необходимости исправить.	
8. При срабатывании распылителя не выводится КВ, подача порошка в норме	КВ установлены на ноль	Установить положительное значение КВ.
	Проверить окно предупреждений на наличие сообщений.	См. процедуры устранения неисправностей в руководстве используемого блока управления.
9. При срабатывании распылителя не подается порошок, КВ в норме	Суммарная подача воздуха установлена на ноль	Установить положительное значение суммарной подачи.
	Отключена подача воздуха на впуск	Проверить подачу воздуха на консоль iControl.
10. Отсутствует инкремент % дозировки распылителя, всегда 0	Суммарная подача воздуха установлена на ноль	Если суммарная подача воздуха установлена на ноль, невозможно отрегулировать процент дозировки. Установить положительное значение суммарной подачи.

Проверка сопротивления блока питания

При помощи мегомметра проверить сопротивление блока питания от вывода обратной связи J2-3 в разьеме до внутреннего контактного штырька в переднем конце. Сопротивление должно находиться в пределах 225–335 МОм. Если прибор показывает "бесконечность", поменять местами щупы. Если сопротивление выходит за пределы данного диапазона, заменить блок питания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Существуют несколько переменных, способных повлиять на показания мегомметра (температура и напряжение при измерении). Если выходное напряжение мегомметра отличается от 500 В пост. тока, это непосредственно скажется на точности измерений. Измерения необходимо проводить при комнатной температуре 22°C или 72°F. В целях обеспечения повторяемости результатов дождаться, когда умножитель остынет до комнатной температуры.

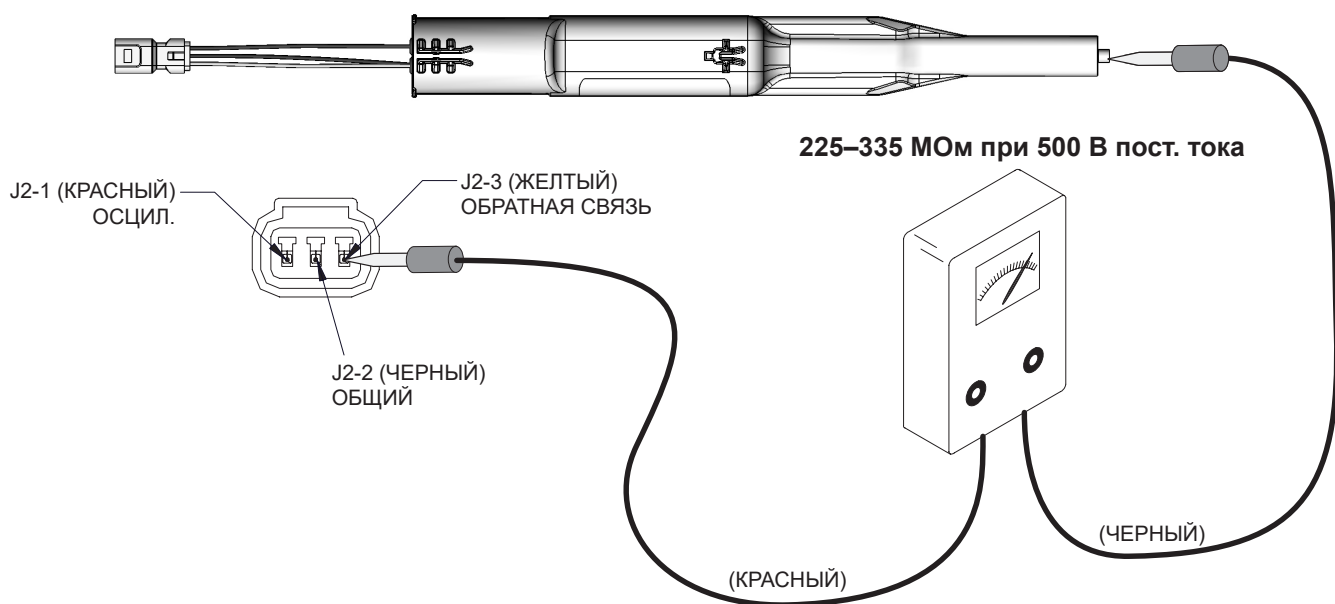


Рис. 11 Проверка сопротивления блока питания (показано для отрицательного блока питания)

Проверка сопротивления узла электрода

При помощи мегомметра измерить сопротивление узла электрода от контактного кольца в задней части до провода электрода в передней части. Сопротивление должно составить 19–21 МОм. Если сопротивление выходит за пределы указанного диапазона, заменить узел электрода.

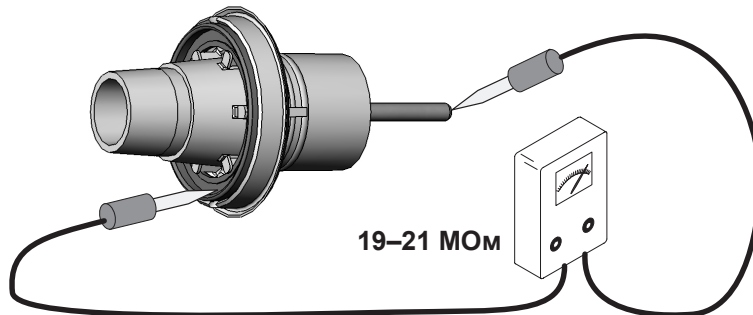


Рис. 12 Проверка сопротивления узла электрода

Проверка целостности кабеля

Проверить целостность кабелей и проводов распылителя при помощи обычного омметра.

Жгут проводов гнезда распылителя

Этот жгут проводов используется в распылителях для монтажа на штанге и на трубке для соединения блока питания (умножителя напряжения) с удлинительным кабелем (распылитель, монтируемый на трубке) или кабелем распылителя.



Рис. 13 Жгут проводов гнезда распылителя

Удлинительный кабель распылителя

Этот кабель используется только в распылителях для монтажа на трубке между изломом заднего корпуса и торцевой крышкой.

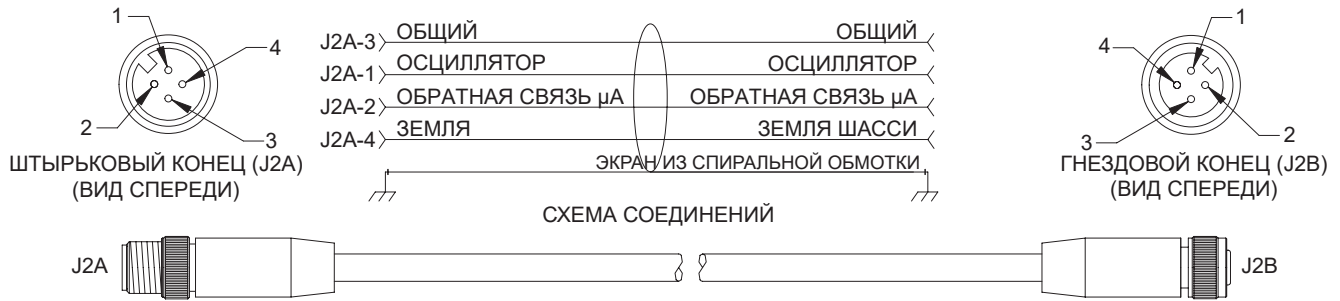


Рис. 14 Удлинительный кабель распылителя

Кабель распылителя

Этот кабель выпускается длиной 8, 12 и 16 метров (26, 39, 52 футов). Он используется для распылителей, монтируемых на штанге и на трубке.

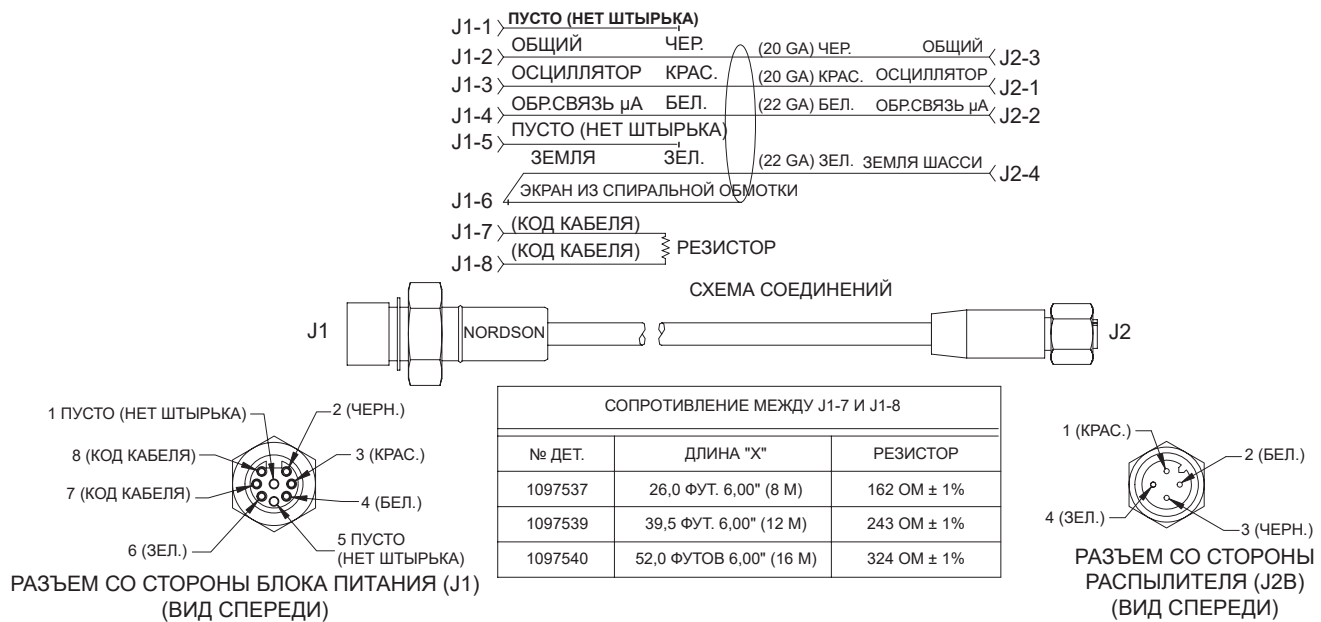


Рис. 15 Кабель распылителя

Ремонт



ВНИМАНИЕ: К выполнению следующих операций допускается только квалифицированный персонал. Следовать инструкциям по технике безопасности, приведенным в настоящем документе и всей остальной сопроводительной документации.

Замена изнашиваемых деталей порошкового тракта

Описанная процедура используется для замены изнашиваемых деталей порошкового тракта распылителей с монтажной трубкой и с монтажной штангой. Заменять изношенные или поврежденные детали по мере необходимости.

1. См. Рис. 16. Отвернуть накидную гайку (27) и вынуть ниппель шланга (26) из порошковой трубки.
2. Отвернув гайку форсунки (1), снять форсунку (2) и узел электрода (3). Осмотреть форсунку и узел электрода, заменить изношенные или поврежденные детали.
3. Надавить на задний конец порошковой трубки (5) и вытянуть ее спереди распылителя. Проверить уплотнение (4) и заменить, если оно повреждено или деформировано.
4. Поставить уплотнение на порошковую трубку, а затем вставить порошковую трубку в корпус распылителя и протолкнуть ее до посадки уплотнения в передней части корпуса.
5. Смонтировав узел электрода и форсунку, закрепить их гайкой форсунки.
6. Смонтировать ниппель шланга на конце порошковой трубки и зафиксировать ниппель, затянув накидную гайку.



Рис. 16 Замена изнашиваемых деталей порошкового тракта

- | | | |
|-------------------|----------------------|------------------------|
| 1. Гайка форсунки | 4. Уплотнение | 26. Соединитель шланга |
| 2. Форсунка | 5. Порошковая трубка | 27. Накидная гайка |
| 3. Узел электрода | | |

Ремонт распылителей, монтируемых на трубке

Разборка распылителей, монтируемых на трубке

1. Снять форсунку, узел электрода, ниппель шланга и порошковую трубку, см. *Изнашиваемые детали порошкового тракта, замена*, стр. 24.
2. См. Рис. 17. Отсоединить муфту (25) от бесцветной 4-мм воздушной трубки (18).
3. Отсоединить кабель распылителя (не показан) от гнезда кабеля (20).
4. Отвернуть гайку (24) от стяжной трубки (21).
5. Отвернуть гайку и снять стопорную шайбу с гнезда кабеля (20). Сохранить гайку и стопорную шайбу для использования.
6. Снять торцевую крышку (23) на конце распылителя.

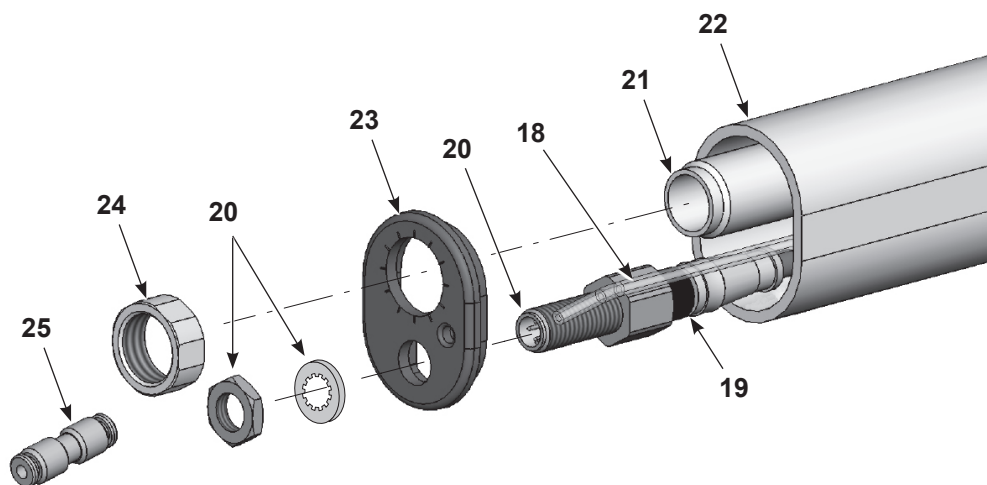


Рис. 17 Распылитель, монтируемый на трубке, разборка, 1 из 5

- | | | |
|----------------------------|----------------------|--------------------------|
| 18. Бесцветная 4-мм трубка | 21. Стяжная трубка | 24. Гайка стяжной трубки |
| 19. Удлинительный кабель | 22. Монтажная трубка | 25. Муфта |
| 20. Гнездо для кабеля | 23. Торцевая крышка | |

ПРИМЕЧАНИЕ: Если распылитель снабжен дополнительным приемником ионов, его необходимо снять с распылителя перед снятием монтажной трубки.

7. См. Рис. 18. Стянуть монтажную трубку (22) с узла заднего корпуса (14) поверх стяжной трубки (21).
8. Вывернуть стяжную трубку из узла заднего корпуса.
9. Отсоединить удлинительный кабель (19) от жгута проводов гнезда (15).
10. Отсоединить бесцветную 4-мм воздушную трубку (18) от завершенного ниппеля (13).
11. Если удлинительный кабель будет заменен, снять гнездо кабеля (20). Если нет, оставить их соединенными.

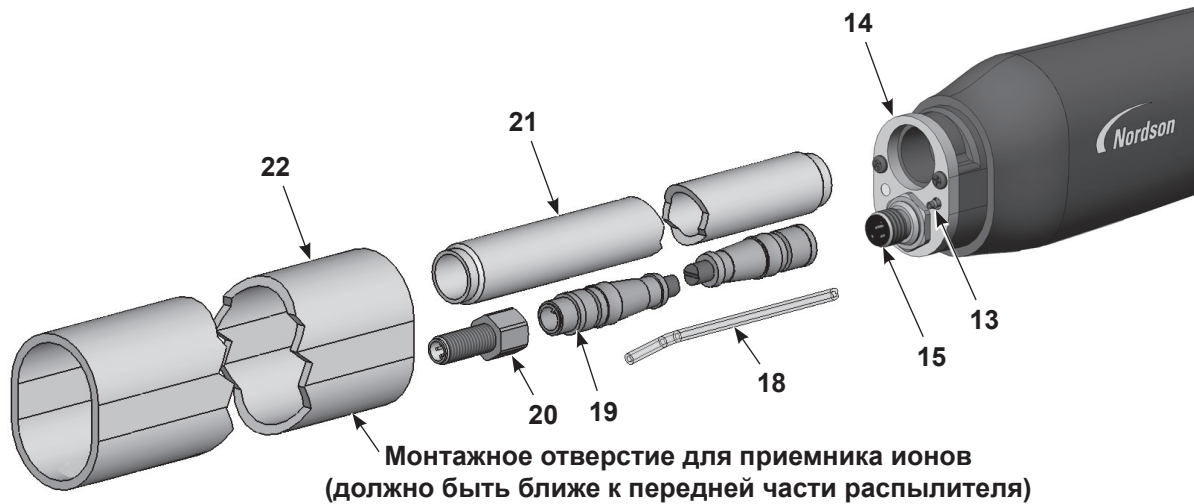


Рис. 18 Распылитель, монтируемый на трубке, разборка, 2 из 5

- | | | |
|-------------------------------|----------------------------|----------------------|
| 13. Завершенный ниппель | 18. Бесцветная 4-мм трубка | 21. Стяжная трубка |
| 14. Задний корпус распылителя | 19. Удлинительный кабель | 22. Монтажная трубка |
| 15. Жгут проводов гнезда | 20. Гнездо для кабеля | |

12. См. Рис. 19. Вывернуть два винта с шестигранным шлицем (17) и снять стопорные шайбы (17А) с заднего корпуса распылителя (14).
13. Осторожно оттянуть задний корпус распылителя от перегородки (8) так, чтобы можно было отсоединить провода питания (11) от жгута проводов гнезда (15) и трубку узла фильтра (6А) от завершенного ниппеля внутри заднего корпуса.

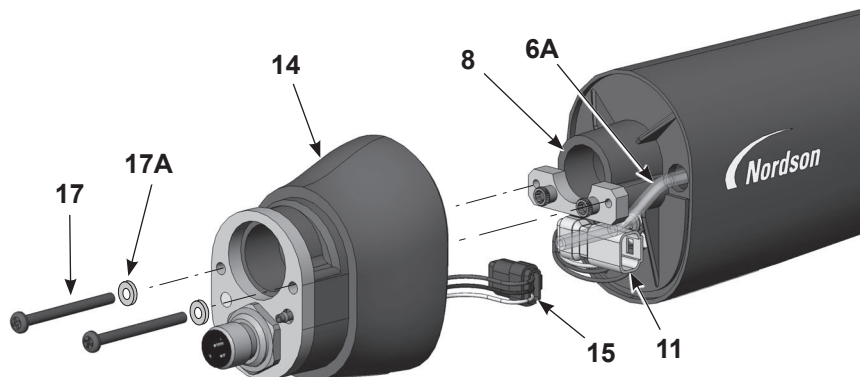


Рис. 19 Распылитель, монтируемый на трубке, разборка, 3 из 5

- | | | |
|-------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| 6А. Трубка узла фильтра | 11. Жгут проводов питания | 15. Жгут проводов гнезда |
| 8. Перегородка | 14. Задний корпус распылителя | 17. Винты с шестигранным шлицем |
| | | 17А. Стопорные шайбы |

14. См. Рис. 20. Ключом-шестигранником на 1/8" отвернуть две гайки с шестигранным шлицем (10) и снять пластину винтов (9) с перегородки (8). Затем снять перегородку с корпуса распылителя (6), пропуская провода питания сквозь перегородку.

15. Извлечь блок питания (11) из корпуса распылителя.

16. Бесцветная 4-мм воздушная трубка (6А) в корпусе распылителя является частью узла фильтра воздуха для очистки электрода. Для замены узла воздушного фильтра его следует вынуть спереди корпуса распылителя.

17. Прокладка (7) закреплена на перегородке с помощью контактного клея. Если прокладка повреждена, заменить ее на новую.

***При монтаже использовать Loctite 222**

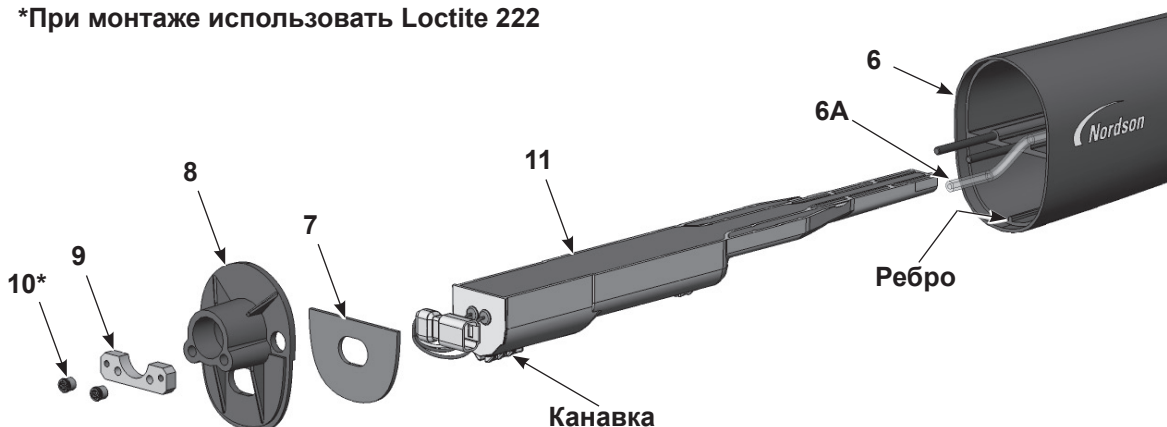


Рис. 20 Распылитель, монтируемый на трубке, разборка, 4 из 5

- | | | |
|-------------------------|--------------------|------------------|
| 6. Корпус распылителя | 8. Перегородка | 10. Контргайки |
| 6А. Трубка узла фильтра | 9. Пластина винтов | 11. Блок питания |
| 7. Прокладка | | |

18. См. Рис. 21. Для разборки узла заднего корпуса вывернуть винт (12) и снять завершенный ниппель (13) внутри заднего корпуса распылителя (14). Требуется 3-мм ключ-шестигранник и глубокая головка на 1/4".
19. Отвернуть гайку (15А) от гнезда, снять пластину заземления (16) с заднего корпуса распылителя и пропустить жгут проводов гнезда сквозь корпус.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сборке закрепить кольцевой наконечник провода заземления на заднем корпусе распылителя винтом (12) и стопорной шайбой (12А), затянув винт моментом 2,5 Н•м (22 дюйм-фунта).

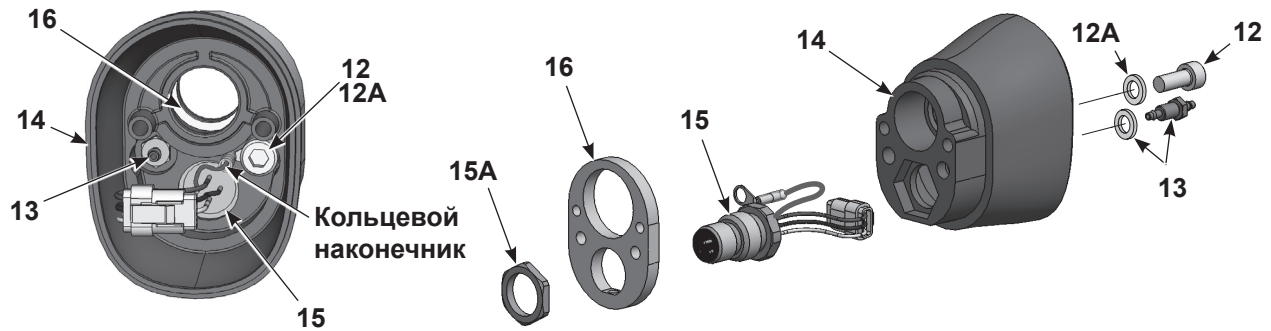


Рис. 21 Распылитель, монтируемый на трубке, разборка, 5 из 5

- | | | |
|---|-------------------------------|-------------------------|
| 12. Винт | 14. Задний корпус распылителя | 15А. Гайка гнезда |
| 12А. Стопорная шайба | 15. Жгут проводов гнезда | 16. Пластина заземления |
| 13. Завершенный ниппель и стопорная шайба | | |

Сборка распылителей, монтируемых на трубке

ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии комплекта из блока питания и узла корпуса перейти к пункту 2, пропустив пункт 1.

1. См. Рис. 20. Вставить блок питания (11) в корпус распылителя (6), убедившись, что ребро в корпусе вошло в канавку на блоке питания. Плотно посадить блок питания в корпус распылителя.
2. Пропустить провода питания сквозь перегородку (8), а затем поставить перегородку и пластину винтов (9) на шпильки корпуса распылителя. Нанести клей для резьбовой фиксатор Loctite 222 на гайки с шестигранным шлицем (10) и навернуть их на шпильки. Затянуть гайки моментом 0,45 Н•м (64 дюйм-унции) ключом-шестигранником на 1/8".
3. См. Рис. 19. Присоединить жгут проводов гнезда (15) к проводам питания (11). Вложить разъемы жгутов проводов (11, 15) в узел заднего корпуса в показанных положениях.
4. Присоединить трубку узла фильтра (6А) к завершенному ниппелю внутри заднего корпуса. Пропустить в корпус распылителя бесцветную воздушную трубку с небольшим запасом, а затем смонтировать на перегородке задний корпус, используя винты (17) и стопорные шайбы (17А).
5. См. Рис. 18. Ввернуть стяжную трубку (21) в задний корпус (14).
6. Присоединить удлинительный кабель (19) к жгуту проводов гнезда в узле заднего корпуса.
7. Присоединить бесцветную 4-мм трубку (18) к завершенному ниппелю узла заднего корпуса.
8. Повернуть монтажную трубку (22) так, чтобы отверстие приемника ионов было обращено вперед распылителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если приемник ионов был обращен к задней части узла, сориентировать монтажное отверстие вперед распылителя. Правильная ориентация нужна для обеспечения доступа к пластине заземления.

9. См. Рис. 17. Присоединить удлинительный кабель (19) к гнезду (20) в торцевой крышке (23).
10. Пропустить концы удлинительного кабеля и трубки в конец монтажной трубки, а затем надвинуть монтажную трубку на стяжную трубку и узел заднего корпуса.
11. Поставить торцевую крышку на монтажную трубку, пропустив стяжную трубку (21) и бесцветную 4-мм трубку (18) через торцевую крышку.
12. Закрепить гнездо кабеля (20) на торцевой крышке, используя стопорную шайбу и гайку.
13. Навернуть гайку (24) на стяжную трубку и надежно затянуть.
14. Присоединить муфту (25) к бесцветной 4-мм трубке.
15. Установить порошковую трубку, узел электрода, форсунку, гайку форсунки и ниппель шланга, см. *Изнашиваемые детали порошкового тракта, замена*, стр. 24.

Ремонт распылителей, монтируемых на штанге

Разборка распылителей, монтируемых на штанге

1. Снять форсунку, узел электрода, ниппель шланга и порошковую трубку, см. *Изнашиваемые детали порошкового тракта, замена*, стр. 24.
2. Вывернуть два винта с шестигранным шлицем (17) и снять стопорные шайбы (17A) с узла заднего корпуса распылителя (14).
3. Осторожно оттянуть узел заднего корпуса от перегородки (8) достаточно далеко, чтобы можно было отсоединить провода питания (11) от жгута проводов гнезда (15) и трубку узла фильтра (10) от завершенного ниппеля внутри узла заднего корпуса.

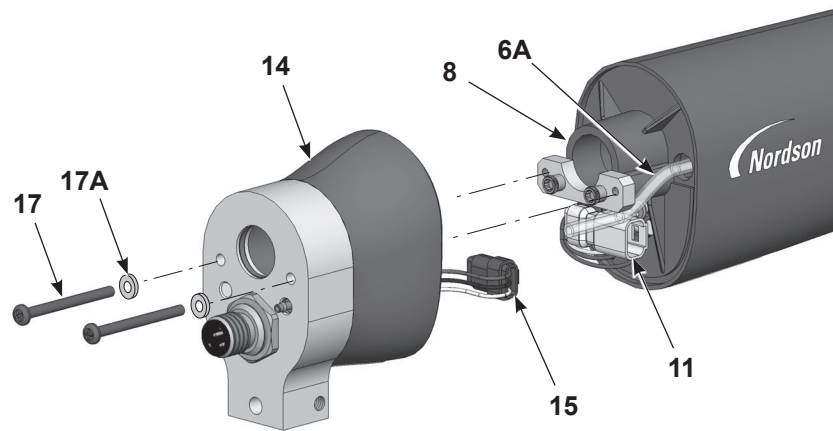


Рис. 22 Распылитель, монтируемый на штанге, разборка, 1 из 3

6A. Трубка узла фильтра

11. Жгут проводов питания

15. Жгут проводов гнезда

8. Перегородка

14. Узел заднего корпуса

17. Винты шестигранным шлицем

17A. Стопорные шайбы

4. См. Рис. 23. Ключом-шестигранником на 1/8" отвернуть две гайки с шестигранным шлицем (10) и снять пластину винтов (9) с перегородки (8). Затем снять перегородку с корпуса распылителя (6), пропуская провода питания сквозь перегородку.
5. Извлечь блок питания (11) из корпуса распылителя.
6. Трубка (6А) в корпусе распылителя является частью узла фильтра воздуха для очистки электрода. Для замены узла воздушного фильтра его следует вынуть спереди корпуса распылителя.
7. Прокладка (7) закреплена на перегородке с помощью контактного клея. Если прокладка повреждена, заменить ее на новую.

***При монтаже использовать Loctite 222**

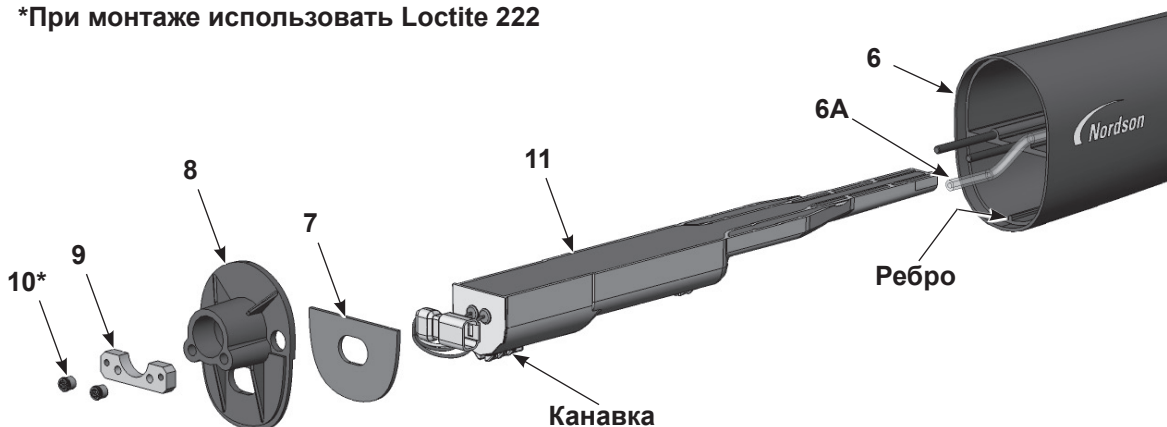


Рис. 23 Распылитель, монтируемый на штанге, разборка, 2 из 3

- | | | |
|---------------------------|--------------------|--------------------|
| 6. Бесцветная 4-мм трубка | 8. Перегородка | 10. Контргайки |
| 6А. Трубка узла фильтра | 9. Пластина винтов | 11. Подача порошка |
| 7. Прокладка | | |

8. См. Рис. 24. Для разборки узла заднего корпуса вывернуть винт (12), снять стопорную шайбу (12A) и завершенный ниппель со стопорной шайбой (13) внутри заднего корпуса (14). Требуется 3-мм ключ-шестигранник и глубокая головка на 1/4".
9. Отвернуть гайку (15A) от гнезда (15), снять переходник с заднего корпуса распылителя и пропустить жгут проводов гнезда сквозь корпус.
10. Осмотреть кольцо крестообразного сечения (18) в переходнике (16) и заменить кольцо, если оно повреждено.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сборке закрепить кольцевой наконечник провода заземления на заднем корпусе распылителя винтом (12) и затянуть его моментом 2,5 Н•м (22 дюйм-фунта).

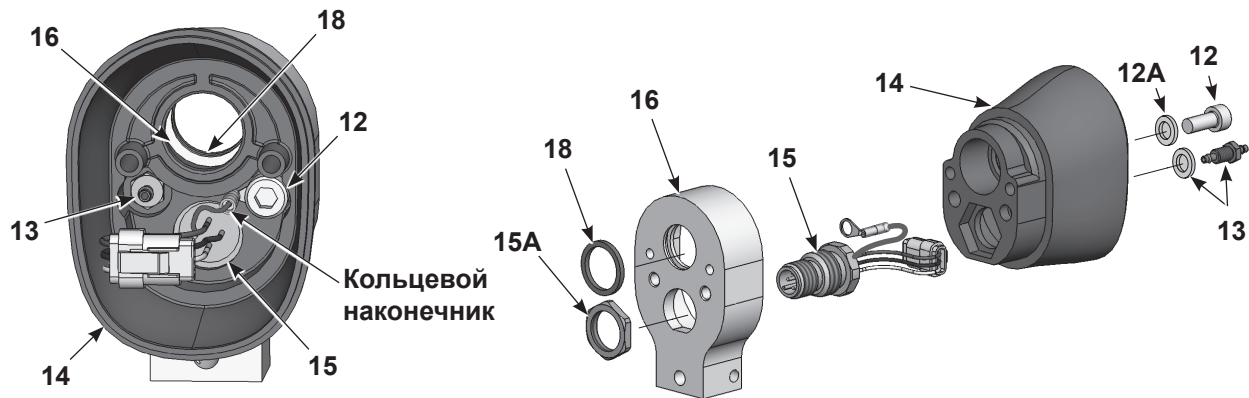


Рис. 24 Распылитель, монтируемый на штанге, разборка, 3 из 3

- | | | |
|---|----------------------------|------------------------------------|
| 12. Винт | 14. Задний корпус | 16. Переходник крепления штанги |
| 12A. Стопорная шайба | 15. Гнездо и жгут проводов | 18. Кольцо крестообразного сечения |
| 13. Завершенный ниппель и стопорная шайба | 15A. Гайка гнезда | |

Сборка распылителей, монтируемых на штанге

ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии комплекта из блока питания и узла корпуса перейти к пункту 2, пропустив пункт 1.

1. См. Рис. 23. Вставить блок питания (11) в корпус распылителя (6), убедившись, что ребро в корпусе вошло в канавку на блоке питания. Плотно посадить блок питания в корпус распылителя.
2. Пропустить провода питания сквозь перегородку, а затем поставить перегородку (8) и пластину винтов (9) на шпильки корпуса распылителя. Нанести Loctite 222 на гайки с шестигранным шлицем (10), а затем навернуть гайки на шпильки и затянуть моментом 0,45 Н•м (64 дюйм-унции) ключом-шестигранником на 1/8".
3. См. Рис. 22. Присоединить жгут проводов гнезда (15) к проводам питания (11). Вложить разъемы жгутов проводов (11, 15) в узел заднего корпуса в показанных положениях.
4. Присоединить бесцветную трубку фильтра (6А) к завершенному ниппелю внутри узла заднего корпуса (14). Пропустить в корпус распылителя бесцветную воздушную трубку с небольшим запасом, а затем смонтировать на перегородке задний корпус, используя винты (17) и стопорные шайбы (17А).
5. Установить порошковую трубку, узел электрода, форсунку, гайку форсунки и ниппель шланга, см. *Изнашиваемые детали порошкового тракта, замена*, стр. 24.

Запчасти

Для заказа запчастей обращаться в центр поддержки пользователей отделочного оборудования Nordson по телефону (800) 433-9319 или к местному представителю Nordson.

Запчасти для распылителей, монтируемых на трубке

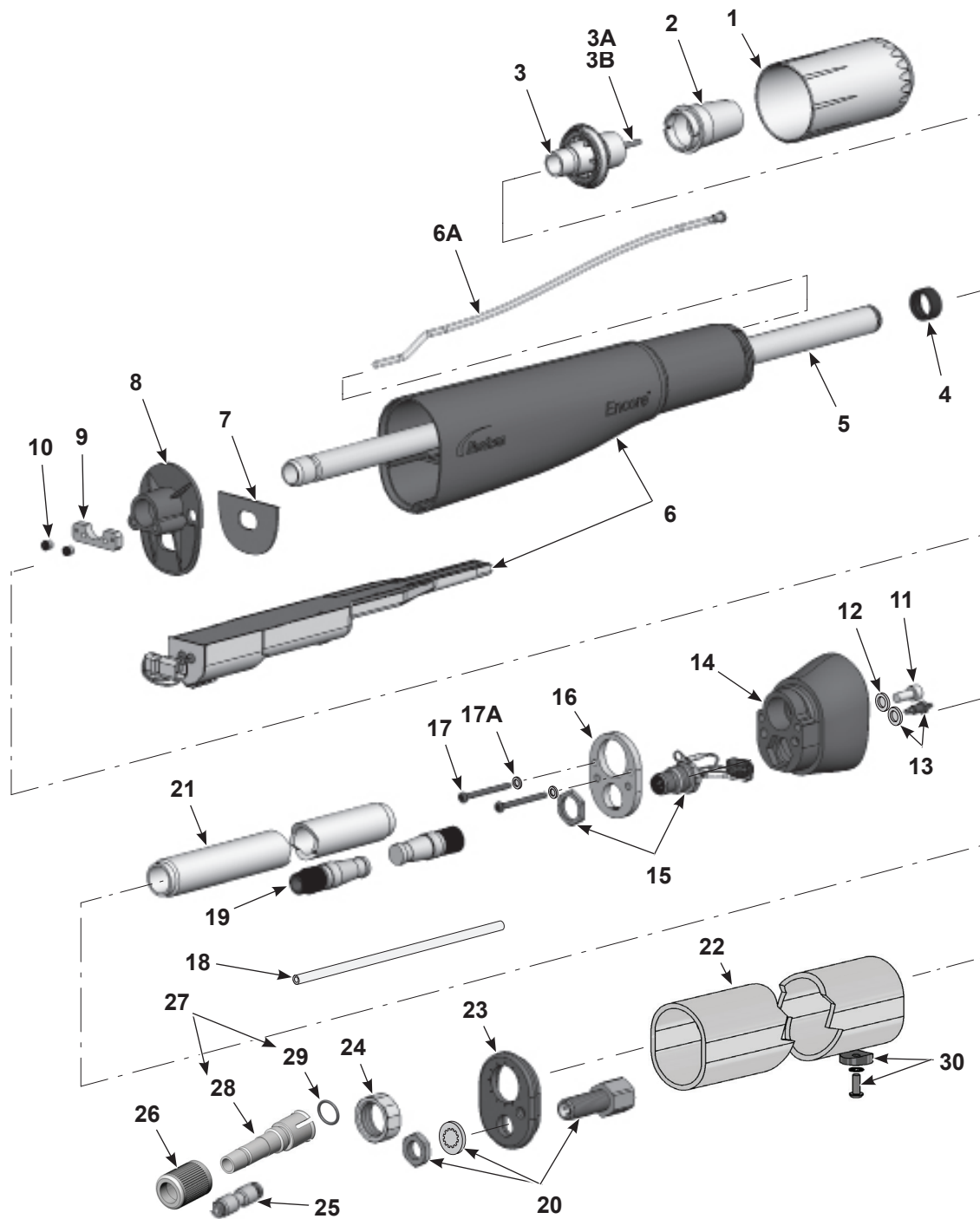


Рис. 25 Запчасти для распылителей, монтируемых на трубке

Спецификация запчастей 5-футового распылителя, монтируемого на трубке

См. Рис. 25.

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
-	1613693	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft, two-gun pack	1	E
-	1613694	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft, one-gun pack	1	E
-	1614273	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft PVC, two-gun pack	1	E
-	1614274	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft PVC, one-gun pack	1	E
1	1081638	• NUT, nozzle, handgun, Encore	1	
2	1081658	• NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	A
3	1604824	• ELECTRODE ASSEMBLY, Encore, flat spray	1	D
3A	1106078	• • ELECTRODE, spring contact, packaged	1	
3B	1605863	• • HOLDER, electrode, M3, flat spray, Encore	1	D
4	1097527	• SEAL, tube, powder	1	
5	1602673	• TUBE, powder, tube mount, auto, Encore, 5 ft	1	E
6	1608279	• KIT, negative power supply/auto body, Encore	1	F
6A	1088558	• • FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
7	1088502	• GASKET, multiplier cover, handgun, Encore	1	
8	1097520	• BULKHEAD, body, front, auto, Encore	1	
9	1101381	• PLATE, screw	1	
10	1097522	• NUT, Allen, 4-40, stainless steel	2	
11	815666	• SCREW, socket, M5 x 0.8 x 12, zinc	1	
12	983127	• WASHER, lock, internal, M5, zinc	1	
13	1081616	• FITTING, bulkhead, barbed, dual, 10-32 x 4 mm tubing	1	
14	1097518	• BODY, gun, rear, auto, Encore	1	
15	1097514	• RECEPTACLE, gun harness	1	
16	1097513	• PLATE, grounding	1	
17	1605696	• SCREW, socket head, M3 x 35 mm	2	
17A	983520	• WASHER, lock, internal, M3, steel, zinc	2	
18	900617	• TUBING, polyurethane, 4 mm OD, clear (6 ft)	AR	B
19	1103426	• CABLE, extension, auto, Encore, 1196 mm	1	
20	1097533	• RECEPTACLE, M12, male/female, 4P	1	
21	1602674	• TUBE, clamp	1	
22	1099828	• TUBE, mount, auto, Encore, 5 ft	1	E
22	1602611	• TUBE, mount, auto, Encore, 5 ft, PVC	1	E
23	1097534	• CAP, end, tube mount	1	
24	1097535	• NUT, clamp, tube mount	1	
25	1003964	• UNION, straight, 4 mm tube	1	
26	1604821	• RETAINER, connector, hose, univ, auto, Encore	1	
27	1604831	• CONNECTOR ASSY, hose, univ, auto, Encore	1	C
28	-----	• • CONNECTOR, hose, univ, auto, Encore	1	
29	1036432	• • O-RING, silicone, 13 mm ID x 2 mm W	1	
30	1609314	• PLUG, tube mount, kit, auto, Encore	1	

См. продолжение...

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
NS	247006	• CLAMP, hose, 0.637–0.795 OD	1	
NS	939247	• CLAMP, hose, Snap-it	1	
NS	1081656	• NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	A

ПРИМЕЧАНИЕ: А. Полный список выпускаемых плоскофакельных форсунок, конических форсунок и отражателей см. в разделе *Дополнительные* принадлежности.

В. Позиция, заказываемая в необходимом количестве длиной, кратной 1 футу (около 0,3 м).

С. Для использования с 11-мм и 1/2-дюймовым шлангом.

Д. Только для плоскофакельных форсунок. Узлы/детали, используемые с коническими форсунками и отражателями, см. в разделе *Дополнительные* принадлежности.

Е. Тип материала, используемого для монтажной трубки, определяет тип распылителя.

Ф. В зависимости от технологического процесса: заказать деталь номер 1609053, если требуется положительный блок питания. Положительный блок питания продается отдельно от корпуса распылителя.

AR: По потребности

NS: Не показано

Эта страница специально оставлена пустой.

Запчасти для распылителей, монтируемых на штанге

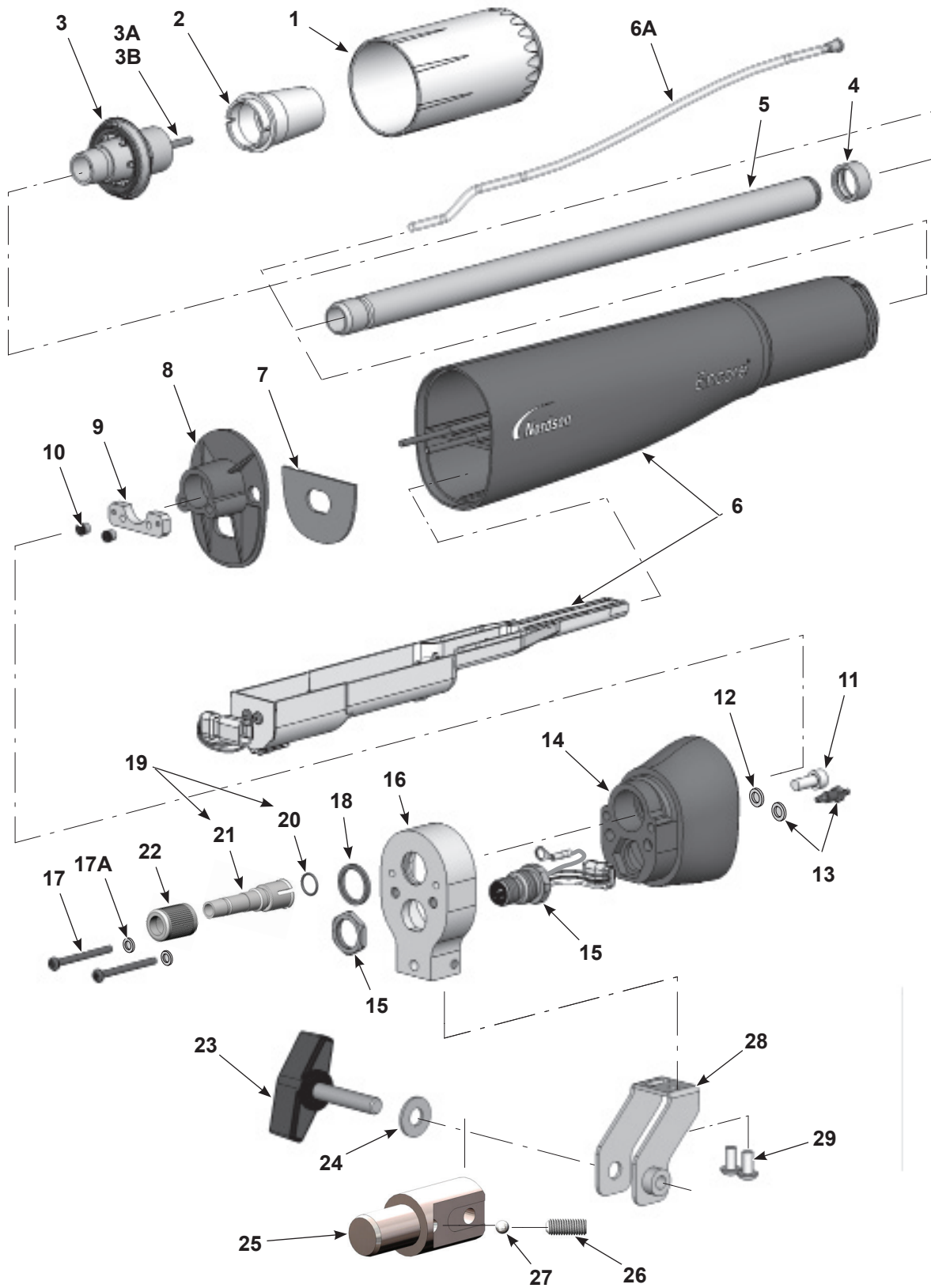


Рис. 26 Запчасти для распылителей, монтируемых на штанге

Спецификация запчастей распылителя, монтируемого на штанге

См. Рис. 26.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кабели для распылителей, монтируемых на штанге, покупаются отдельно. Предлагаемые кабели см. в разделе *Кабели*, на стр. 41.

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
–	1097489	GUN, auto, bar mount, Encore	1	
1	1081638	• NUT, nozzle, handgun, Encore	1	
2	1081658	• NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	A
3	1604824	• ELECTRODE ASSEMBLY, Encore, flat spray	1	C
3A	1106078	• • ELECTRODE, spring contact	1	
3B	1605863	• • HOLDER, electrode, M3, flat spray, Encore	1	C
4	1097527	• SEAL, tube, powder	1	
5	1097524	• TUBE, powder, bar mount, auto, Encore	1	
6	1608279	• KIT, neg power supply/auto body, Encore	1	D
6A	1088558	• • FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
7	1088502	• GASKET, multiplier cover, handgun, Encore	1	
8	1097520	• BULKHEAD, body, front, auto, Encore	1	
9	1101381	• PLATE, screw	1	
10	1097522	• NUT, Allen, 4-40, stainless steel	2	
11	815666	• SCREW, socket, M5 x 0.8 x 12, zinc	1	
12	983127	• WASHER, lock, internal, M5, zinc	1	
13	1081616	• FITTING, bulkhead, barbed, dual, 10–32 x 4 mm tubing	1	
14	1097518	• BODY, gun, rear, auto, Encore	1	
15	1097514	• RECEPTACLE, gun harness	1	
16	1097512	• ADAPTER, mount, bar	1	
17	1605696	• SCREW, socket head, M3 x 35 mm	1	
17A	983520	• WASHER, lock, internal, M3, steel, zinc	2	
18	1097511	• QUAD RING, Viton, 0.614 in. ID x 0.070 in.	1	
19	1604831	• CONNECTOR ASSY, hose, univ, auto, Encore	1	B
20	1036432	• • O-RING, silicone, 13 mm ID x 2 mm W	1	
21	-----	• • CONNECTOR, hose, univ, auto, Encore	1	
22	1604821	• RETAINER, connector, hose, univ, auto, Encore	1	
23	1102293	• KNOB, T-handle	1	
24	1102294	• WASHER, flat, 0.34 x 0.74 x 0.06 in., nylon	1	
25	1097546	• ADAPTER, tube, mount, bar	1	
26	345385	• SCREW, set, flat, M8 x 20, black	1	
27	1097545	• BALL, chrome steel, 6.5 mm diameter, 25, C63	1	
28	1097542	• BRACKET, mount, bar	1	
29	982503	• SCREW, button, socket, M5 x 10	2	

См. продолжение...

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
NS	247006	• CLAMP, hose, 0.637–0.795 OD	1	
NS	939247	• CLAMP, hose, Snap-it	1	
NS	1081656	• NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	A

ПРИМЕЧАНИЕ: А. Полный список выпускаемых плоскофакельных форсунок, конических форсунок и отражателей см. в разделе *Дополнительные принадлежности*.

В. Для использования с 11-мм и 1/2" шлангами.

С. Только для плоскофакельных форсунок. Узлы/детали, используемые с коническими форсунками и отражателями, см. в разделе *Дополнительные принадлежности*.

Д. В зависимости от технологического процесса: заказать деталь номер 1609053, если требуется положительный блок питания. Положительный блок питания продается отдельно от корпуса распылителя.

Дополнительные принадлежности

Шестифутовый распылитель, монтируемый на трубке

Для всех остальных запчастей см. изображение на Рис. 25 и спецификацию запчастей стандартного 5-футового распылителя, монтируемого на трубке.

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
–	1097500	GUN, auto, tube mount, Encore, 6 ft	1	
5	1602675	• TUBE, powder, tube mount, auto, Encore, 6 ft	1	
19	1097536	• CABLE, extension, auto, Encore, 1496 mm	1	
21	1602676	• TUBE, clamp, 6 ft	1	
22	1097532	• TUBE, mount, auto, Encore, 6 ft	1	

Подвеска шлангов

См. Рис. 27. Узел подвески шлангов распылителя, монтируемого на трубке, служит опорой для порошкового шланга, пневмошлангов и кабеля.

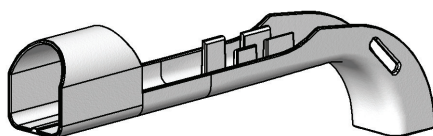


Рис. 27 Дополнительная подвеска для шлангов

№ дет.	Описание	Примечание
1612462	HANGER, hose, automatic gun	

Кабели

Эти кабели служат для соединения распылителя с блоком управления распылителями (интегрированный блок управления iControl Encore).

№ дет.	Описание	Примечание
1097537	CABLE, auto, Encore, 8 meter (26.25 ft)	
1097539	CABLE, auto, Encore, 12 meter (39.4 ft)	
1097540	CABLE, auto, Encore, 16 meter (52.5 ft)	
1601344	CABLE, extension, Encore, 4 m (13.1 ft)	

Плоскофакельные форсунки

См. Рис. 28. С распылителем поставляются 2,5 и 4-мм плоскофакельные форсунки. Плоскофакельные форсунки могут регулироваться с 90° инкрементом.

Все остальные плоскофакельные форсунки приобретаются отдельно.



Рис. 28 Плоскофакельные форсунки

Крестовые форсунки



Рис. 29 Крестовые форсунки

45-градусная угловая форсунка

См. Рис. 30.

Форма факела распыла	Широкий веерный факел, перпендикулярный оси распылителя
Тип щели	Угловая, поперечная щель
Назначение	Фланцы и впадины

№ дет.	Описание	Примечание
1102872	NOZZLE, corner spray, Encore	

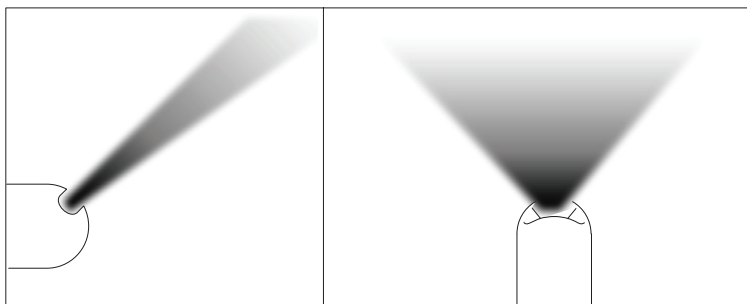
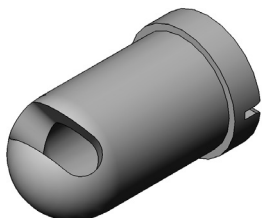


Рис. 30 45-градусная угловая форсунка

Продольная плоскофакельная форсунка с углом распыления 45°

См. Рис. 31.

Форма факела распыла	Узкий веерный факел, соосный распылителю
Тип щели	Три наклонных щели, соосных распылителю
Назначение	Покрытие сверху и снизу; обычно без позиционирования внутри/снаружи изделия

№ дет.	Описание	Примечание
1102871	NOZZLE, 45 degree, flat spray, Encore	

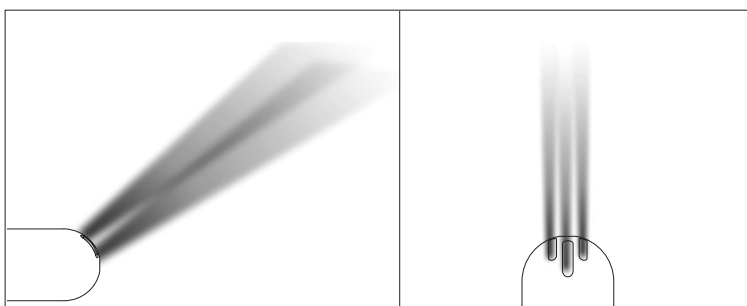
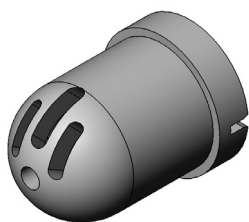


Рис. 31 45-градусная плоскофакельная форсунка

Запчасти конических форсунок, отражателей и узла электрода

См. Рис. 32 и Рис. 33. Конические форсунки и отражатели необходимо использовать с коническим держателем электрода. Эти запчасти являются дополнительными и должны заказываться отдельно.

Конические форсунки и отражатели



Все отражатели укомплектованы витоновым уплотнительным кольцом 1098306, 3 мм x 1,1 мм в ширину.

Рис. 32 Конические форсунки и отражатели

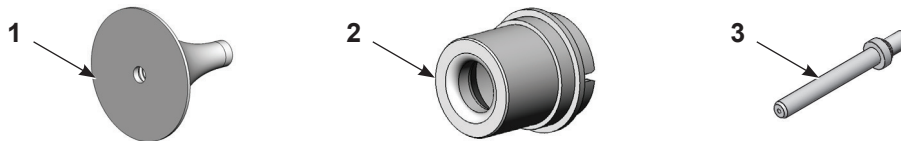


Рис. 33 Комплект конической форсунки

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1604828	KIT, conical nozzle, Encore	1	
1	1083206	• DEFLECTOR, 26 mm	1	
2	1082060	• NOZZLE, conical	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, Conical	1	

Узел конического электрода

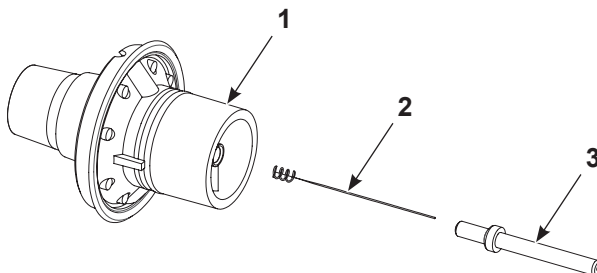
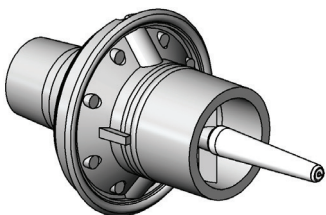


Рис. 34 Узел конического электрода

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1106076	ELECTRODE ASSEMBLY, conical, Encore	1	
1	-----	• ELECTRODE SUPPORT	1	
2	1106078	• ELECTRODE	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, Conical	1	

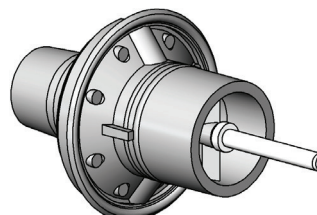
Опора электрода XD

Срок службы до износа опоры электрода XD (долгорботающей) в 2–3 раза превышает срок службы стандартной опоры электрода.



1613834

Узел опоры XD электрода плоскофакельной форсунки



1613835

Узел опоры электрода XD конической форсунки

Рис. 35 Опоры электрода конической и плоскофакельной форсунок

Угловые распылительные насадки Encore

См. Рис. 36. Угловые распылительные насадки Encore выпускаются в 45-, 60- и 90-градусном исполнении. Предназначенные для использования на автоматических распылителях порошковых материалов Encore, они обеспечивают распыление под различными углами относительно крепления распылителя.

Все угловые распылительные насадки приобретаются отдельно. Сведения о запчастях, ремонтных комплектах и дополнительную информацию см. в инструкции P/N 1605615.

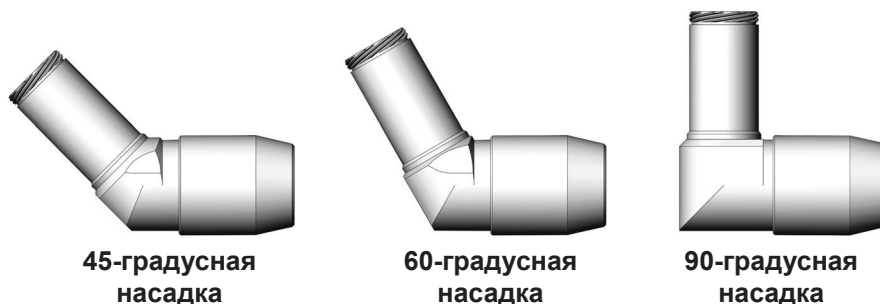


Рис. 36 Угловые распылительные насадки

№ дет.	Описание	Примечание
1605703	EXTENSION, spray, 45 degree, Encore	
1605614	EXTENSION, spray, 60 degree, Encore	
1604084	EXTENSION, spray, 90 degree, Encore	

Узлы крепления распылителей, монтируемых на трубке

Все узлы креплений покупаются отдельно.

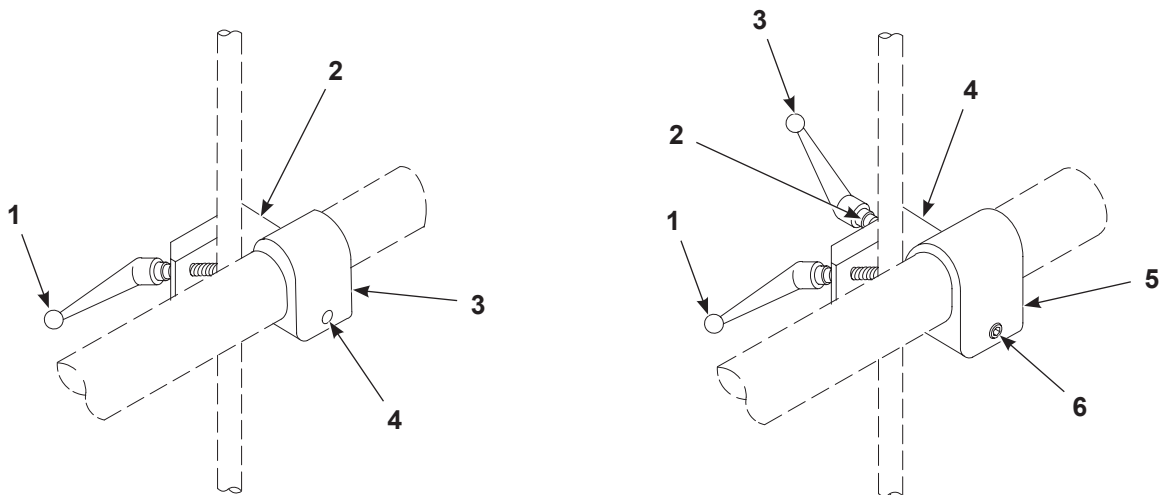


Рис. 37 Штанговые крепления для распылителей, монтируемых на трубке

Стандартный узел крепления

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1010717	MOUNT, assembly, Sure Coat automatic gun	1	
1	248957	• HANDLE, adjustment, 3/8–16 x 1.77 in.	1	
2	-----	• MOUNT, clamp, automatic gun	1	
3	-----	• MOUNT, sleeve, automatic gun	1	
4	981561	• SCREW, socket, 3/8–16 x 1.00 in., zinc	3	

Шарнирный узел крепления

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	341756	MOUNT, tube holder, assembly	1	
1	248957	• HANDLE, adjustment, 3/8–16 x 1.77 in.	1	
2	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065 in., zinc	1	
3	249074	• HANDLE, adjustment, 3/8–16 x 2.75 in.	1	
4	-----	• MOUNT, clamp, automatic gun	1	
5	-----	• MOUNT, sleeve, automatic gun	1	
6	981561	• SCREW, socket, 3/8–16 x 1.00 in., zinc	3	

Узел крепления с экструдированным профилем

Этот узел служит для установки распылителей с монтажной трубкой на жестком кронштейне, смонтированном на экструдированном профиле с T-образным пазом.

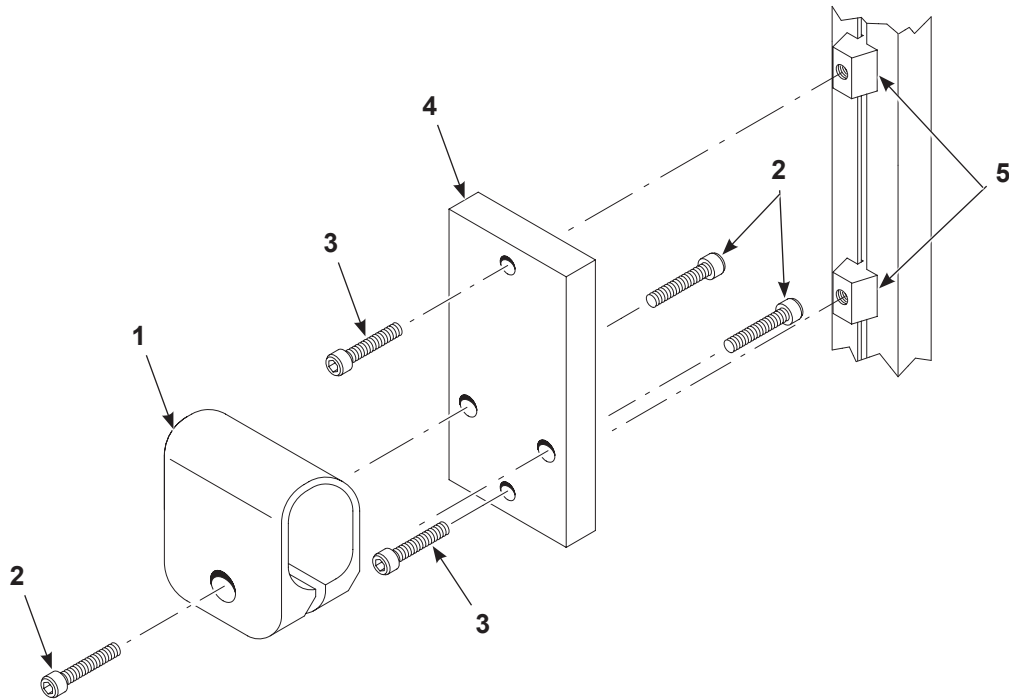


Рис. 38 Узел крепления с экструдированным профилем для распылителей, монтируемых на трубке

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1016515	PLATE, adapter, support, gun bar assembly	1	
1	1013964	• MOUNT, sleeve, with screws, Sure Coat automatic	1	
2	981561	• • SCREW, socket, 3/8–16 x 1.00 in., zinc	3	
3	981528	• SCREW, socket, M8 x 30, zinc	2	
4	1016458	• PLATE, attachment, support, gun bar	1	
5	1016533	• NUT, T-slot, steel, M8	2	

Штанга для распылителей, монтируемых на штанге

Штанга для распылителя покупается отдельно. Она крепится зажимом на монтажной штанге диаметром 1".

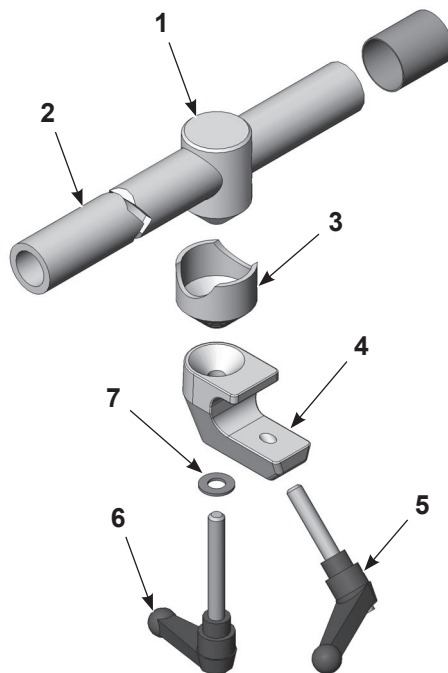


Рис. 39 Штанга для распылителей, монтируемых на штанге

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
-	341727	GUN BAR, aluminum, 1.25-in. OD x 4 ft., assembly	1	
1	327732	• BODY, locking, 1.25 in. diameter	1	
2	327704	• ROD, adjusting, aluminum, 1.25 in. OD x 4 ft	1	
3	327733	• SLEEVE, locking, 1.25 in. diameter	1	
4	248669	• BODY, adjust mounting	1	
5	248957	• HANDLE, adjust, 3/8-16 x 1.77 in.	1	
6	249074	• HANDLE, adjust, 3/8-16 x 2.75 in.	1	
7	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065 in., zinc	1	

Комплект приемника ионов

Приемник ионов покупается отдельно. Он может использоваться с любыми моделями автоматических распылителей Encore.

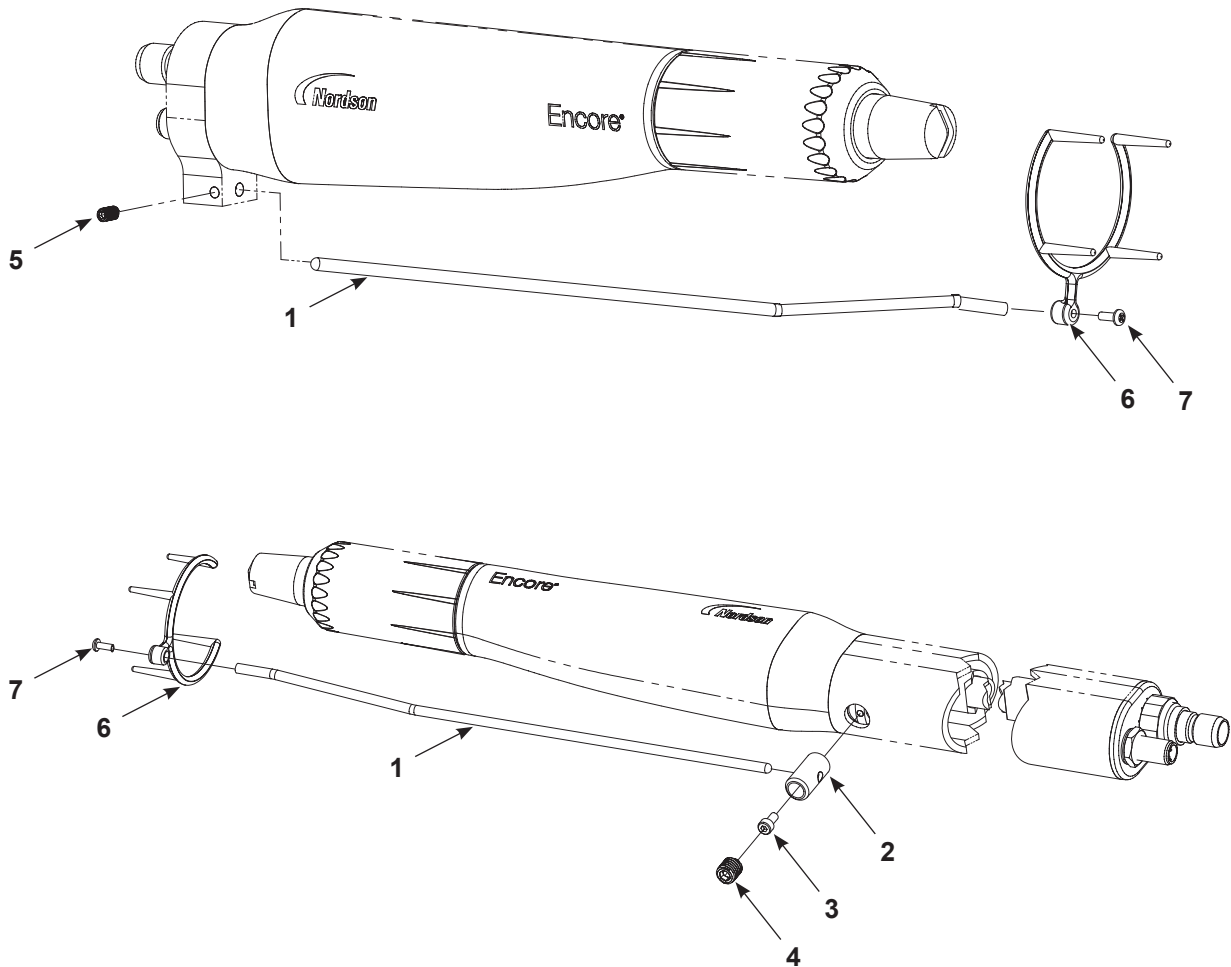


Рис. 40 Комплект приемника ионов

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
-	1097505	KIT, collector, ion, Encore	1	
1	-----	• ROD, ion collector, offset	1	
2	1097547	• POST, collector, ion	1	
3	105800	• SCREW, socket head, M4 x 0.7 x 8 mm	1	
4	1097696	• SCREW, set, nylon tip, M10 x 10, black	1	
5	1097543	• SCREW, set, nylon tip, M5 x 8, black	1	
6	-----	• TIP, ion collector, multi-point	1	
7	982017	• SCREW, pan, rec, M3 x 8, zinc	1	

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Изделие: автоматическая система напыления порошковых материалов Encore

Настоящая Декларация выпущена под исключительную ответственность изготовителя.

Модели: автоматическое устройство нанесения Encore и iControl 2 Encore

Описание: автоматическая электростатическая система нанесения порошковых материалов, включающая устройство нанесения, кабель управления и соответствующие блоки управления. Данные органы управления могут располагаться в шкафах управления 4–16 устройствами нанесения главной консоли, оснащенной ПК и дисплеем, или в дополнительной консоли без ПК или дисплея. Выпускается дополнительная стойка для удаленного монтажа дисплея.

Используемые директивы:

2006/42/ЕС – Директива по безопасности машин и оборудования

2014/30/EU – Директива по электромагнитной совместимости

2014/34/EU – Директива АTEX

Стандарты, использованные для подтверждения соответствия:

EN/ISO12100 (2010) EN60204-1 (2018) EN61000-6-3 (2007) FM 7260 (2018)

EN60079-0 (2014) EN50050-2 (2013) EN61000-6-2 (2005)

EN60079-31 (2014) EN50177 (2009) EN55011 (2009)

Тип защиты:

- Окружающая температура: +15°C – +40°C

- Ex II 2 D / 2mJ = Автоматические устройства нанесения

- Ex II (2) D = Блоки управления главной консоли и дополнительной консоли

- Ex II (2) 3 D = Дополнительная стойка

Сертификаты АTEX изделия:

- FM11ATEX0056X (Устройства нанесения) (Norwood, Mass. USA)

- FM13ATEX0010X (Блоки управления) (Norwood, Mass. USA)

Сертификат системы качества АTEX

- 1180 Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)



Jeremy Krone
Supervisor Pro Supervisor по разработке
Industrial Coating оборудования
Amherst, Ohio, USA

Дата: 22 июля 2019 г.

Уполномоченный представитель Nordson в ЕС

Лицо, уполномоченное на составление соответствующей технической документации.

Контактные данные: Управляющий производством
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Изделие: автоматические и ручные системы распыления порошковых материалов Encore LT

Модели: автоматическое устройство нанесения Encore и блоки автоматического управления Encore LT.
ручное устройство нанесения Encore с блоком ручного управления Encore LT.

Описание: автоматическая электростатическая система нанесения порошковых материалов, включающая устройство нанесения, кабель управления и соответствующие блоки управления. Эти блоки управления поставляются в системах на одно устройство нанесения, два устройства нанесения или 4–8 устройств нанесения. Ручная электростатическая система нанесения порошковых материалов, включающая устройство нанесения, кабель управления и соответствующие средства управления. Поставляется в виде стационарной или передвижной системы.

Используемые директивы:

2006/42/ЕС – Директива по безопасности машин и оборудования
2014/30/EU – Директива по электромагнитной совместимости
2014/34/EU – Директива АТЕХ

Стандарты, использованные для подтверждения соответствия:

EN/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2018)	EN61000-6-3 (2007)	FM 7260 (2018)
EN60079-0 (2013)	EN50050-2 (2013)	EN61000-6-2 (2005)	
EN60079-31 (2014)	EN50177 (2009 +A1:2012)	EN55011 (2009)	

Тип защиты:

- Окружающая температура: +15°C – +40°C
- Ex II 2 D / 2mJ = (Ручные и автоматические устройства нанесения) / Автоматические устройства нанесения, тип: А-Р согласно EN50177
- EX II (2)3 D = (Блоки ручного и автоматического управления)

Сертификаты АТЕХ изделия:

- FM11ATEX0056X (Устройства нанесения) (Norwood, Mass. USA)
- FM11ATEX0057X (Блоки управления) (Norwood, Mass. USA)

Сертификат системы качества АТЕХ

- 1180 SGS Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)

Настоящая Декларация выпущена под исключительную ответственность изготовителя.



Дата: 08 января 2020 г.

Джереми Крон (Jeremy Krone)
Супервайзер по разработке оборудования
Industrial Coating Systems
Amherst, Ohio, USA

Лицо, уполномоченное на составление соответствующей технической документации.

Контактные данные: Управляющий производством
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44 D-40699 Erkrath



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Настоящая Декларация выпущена под исключительную ответственность изготовителя.

Изделие: ручные системы напыления порошковых материалов Encore XT / HD

Модели: Encore XT с ручным управлением, для стационарного монтажа или передвижной тележки.
Автоматическое устройство нанесения Encore с управлением Encore XT для автоматических систем с одним распылителем.
Encore HD с ручным управлением, для стационарного монтажа или передвижной тележки.
Устройство нанесения Encore Select HD Robot с управлением Encore HD для роботизированных систем.

Описание: автоматические электростатические системы нанесения порошковых материалов, включающие устройство нанесения, кабели управления и соответствующие блоки управления. В системе Encore XT с ручным управлением для подачи порошка на распылитель используется насос, работающий по принципу Вентури. А в системе Encore HD с ручным управлением для подачи порошка на распылитель используется насос высокоплотного порошка.

Используемые директивы:

2006/42/ЕС – Директива по безопасности машин и оборудования
2014/30/EU – Директива по электромагнитной совместимости
2014/34/EU – Директива АТЕХ

Стандарты, использованные для подтверждения соответствия:

EN/ISO12100 (2010) ISEN60079-0 (2014) EN61000-6-3 (2007) FM 7260 (2018) EN50050-2 (2013)
EN1953 (2013) EN60079-31 (2014) EN61000-6-2 (2005) EN55011 (2016) EN60204-1 (2018)

Принципы:

Данное изделие спроектировано и изготовлено в соответствии с вышеуказанными директивами и стандартами/нормами.

Тип защиты:

- Окружающая температура: +15°C – +40°C
- Ex tb IIIB T60°C / Ex II 2 D / 2mJ = (Устройства нанесения Encore XT и HD)
- Ex tc IIIB T60°C / EX II (2) 3 D = (Блоки управления)
- Ex II 2 D / 2mJ = (Автоматическое устройство нанесения Encore и устройство нанесения Encore Select HD Robot)

Сертификаты:

- FM14ATEX0051X = Устройство нанесения с ручн. управлением Encore XT/HD и робот. устройство нанесения Encore Select HD Robot. (Dublin, Ireland)
- FM14ATEX0052X = Устройства управления (Dublin, Ireland)
- FM11ATEX0056X = Устройство нанесения с авт. управлением Encore (Dublin, Ireland)

Надзор АТЕХ

- 0598 SGS Fimko Oy (Helsinki, Finland)



Дата: 20 ноября 2020 г.

Джереми Крон (Jeremy Krone)
Супервайзер по разработке оборудования
Industrial Coating Systems
Amherst, Ohio, USA

Уполномоченный представитель Nordson в ЕС

Контактные данные: Управляющий производством
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath



ДЕКЛАРАЦИЯ о соответствии ЕС

Изделие: системы напыления порошковых материалов Encore Enhance

Настоящая Декларация выпущена под исключительную ответственность изготовителя.

Модели: двухмодульный блок ручного управления Encore Enhance, двухмодульный блок автоматического управления Encore Enhance, интерфейс ручного управления Encore Enhance, стойка Encore Enhance. Перечисленные устройства предназначены для управления устройствами нанесения Encore Auto, Encore HO Auto, Encore Select HO Auto Robot и Encore XT/HD с ручным управлением.

Описание: представляет собой электростатическую систему нанесения порошковых материалов, включающую устройства нанесения с ручным и автоматическим управлением, кабели управления и соответствующие блоки управления. Блоки ручного и автоматического управления, выпускаемые в различных конфигурациях, монтируются на шкафу распределения питания.

Используемые директивы:

2006/42/ЕС – Директива по безопасности машин и оборудования

2014/30/EU – Директива по электромагнитной совместимости

2014/34/EU – Директива АТЕХ

Стандарты, использованные для подтверждения соответствия:

EN/ISO12100 (2010) ISEN60079-0 (2014) EN61000-6-3 (2007) FM 7260 (2018) EN50050-2 (2013)
EN1953 (2013) EN60079-31 (2014) EN61000-6-2 (2005) EN55011 (2016)

Принципы:

Данное изделие спроектировано и изготовлено в соответствии с вышеуказанными директивами и стандартами/нормами.

Тип защиты:

- Окружающая температура: +15°C – +40°C
- Ex tb 111B T60°C / Ex II 2 D / 2mJ = (Устройства нанесения Encore XT и HO с ручным управлением)
- Ex tc 111B T60°C De/ Ex II (2) 3 D = (Интерфейсный блок ручного управления Enhance)
- Ex II (2) D = (Стойка блока управления Enhance) – Расположенная в неклассифицированной зоне
- Ex II 2 D / 2mJ = (Устройство нанесения с авт. управлением Encore, устройство нанесения с авт. управлением Encore HO и робот. устройство нанесения Encore Select HO Robot)

Сертификаты:

- FM14ATEX0051X = Устройство нанесения с ручн. управлением Encore XT/HD и робот. устройство нанесения Encore Select HO Robot (Dublin, Ireland)
- FM18ATEX0058X = Устройства управления (Dublin, Ireland)
- FM11ATEX0056X = Устройство нанесения с авт. управлением Encore (Dublin, Ireland)
- FM13ATEX0006X = Устройство нанесения с авт. управлением Encore HO (Dublin, Ireland)
-

Надзор АТЕХ

- 0598 SGS Fimko Oy (Helsinki, Finland)



Джереми Крон (Jeremy Krone)
Супервайзер по разработке оборудования
Industrial Coating Systems
Amherst, Ohio, USA

Уполномоченный представитель Nordson в ЕС

Контактные данные: Управляющий производством
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath

Дата: **20 ноября 2020 г.**



ДЕКЛАРАЦИЯ о соответствии ЕС

Изделие: системы напыления порошковых материалов Encore Engage

Настоящая Декларация выпущена под исключительную ответственность изготовителя.

Модели: главный блок управления Encore с дисплеем, главный блок управления Encore с удаленным дисплеем, вспомогательные блоки Encore Engage

Описание: представляет собой электростатическую систему нанесения порошковых материалов, включающую устройства нанесения с ручным и автоматическим управлением, кабели управления и соответствующие блоки управления.

Используемые директивы:

2006/42/ЕС – Директива по безопасности машин и оборудования

2014/30/EU – Директива по электромагнитной совместимости

2014/34/EU – Директива АТЕХ

Стандарты, использованные для подтверждения соответствия:

EN/ISO12100 (2010) EN61000-6-3 (2007) FM 7260 (2018) EN50050-2 (2013)

EN61000-6-2 (2005) EN55011 (2009) EN50177 (2012)

Принципы:

Данное изделие спроектировано и изготовлено в соответствии с вышеуказанными директивами и стандартами/нормами.

Тип защиты:

- Окружающая температура: +15°C – +40°C

- Ex tb IIIB T60°C / Ex II 2 D / 2mJ = (Устройства нанесения Encore XT и HD с ручным управлением)

- Ex tc IIIB T60°C Dc / Ex II (2) 3 D = (Интерфейсный блок ручного управления Enhance)

- Ex II (2) D = (Блоки управления и удаленный дисплей Engage) – Расположенные в неклассифицированной зоне

- Ex II 2 D / 2mJ = (Автоматическое устройство нанесения Encore)

Сертификаты:

- FM14ATEX0051X = Ручные устройства нанесения Encore XT и HD (Norwood, Mass. USA)

- FM18ATEX0058X = Интерфейс ручного управления Encore Enhance (Norwood, Mass. USA)

- FM11ATEX0056X = Автоматическое устройство нанесения Encore (Norwood, Mass. USA)

- FM19ATEX0005X = Блок управления Encore Engage (Norwood, Mass. USA)

Надзор АТЕХ

- 1180 SGS Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)



Джереми Крон (Jeremy Krone)
Супервайзер по разработке оборудования
Industrial Coating Systems
Amherst, Ohio, USA

Уполномоченный представитель Nordson в ЕС

Контактные данные: Управляющий производством
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath

Дата: 24 сентября 2019 г.



Nordson Corporation • Westlake, Ohio

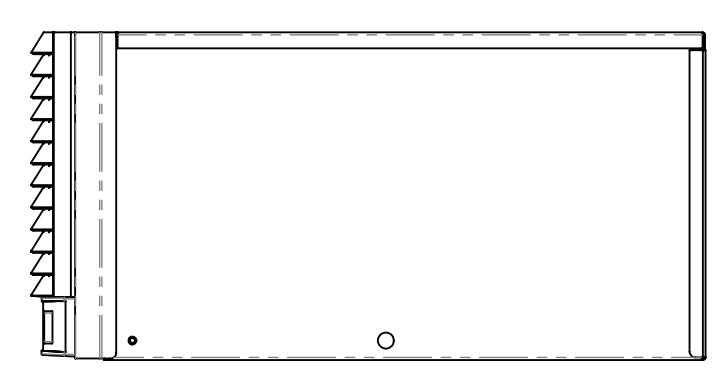
DOC14049-02

8 7 6 5 4 3

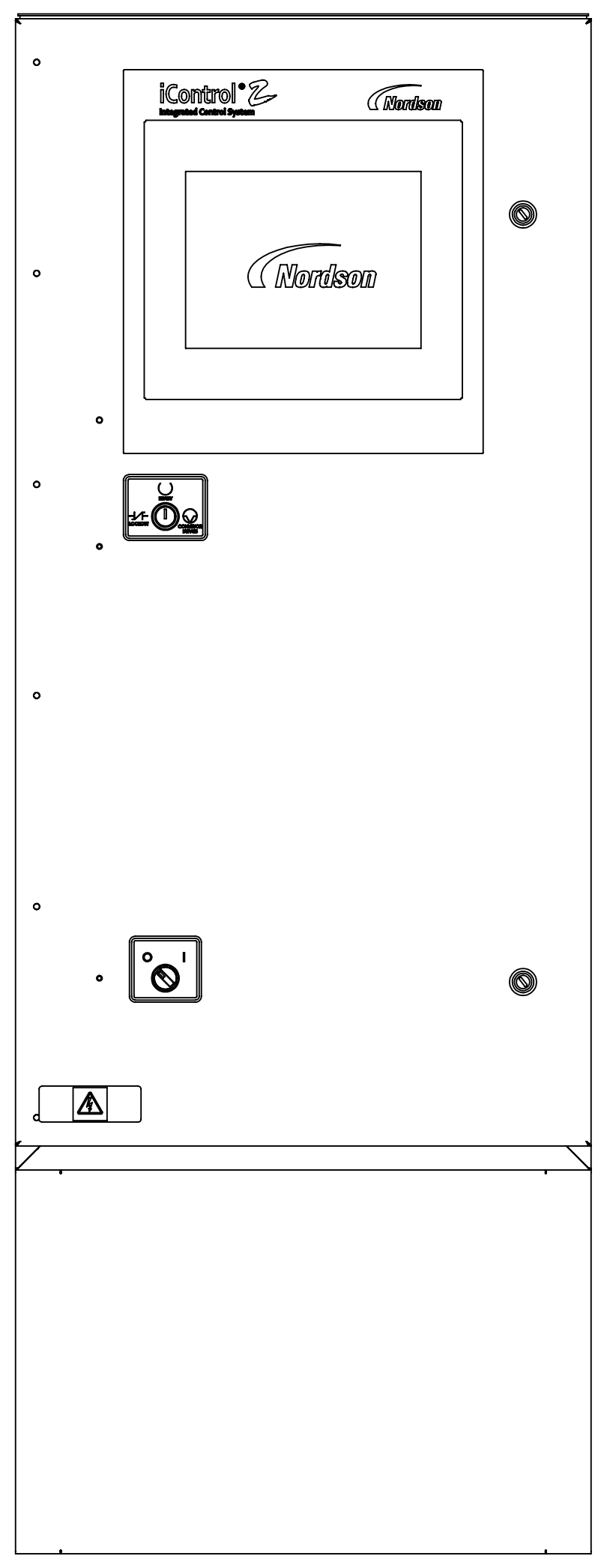
NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

MATERIAL NO.	10011935	REVISION	05	1		
ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
	01	RELEASED FOR PRODUCTION	DAK		PE603028	21DEC12
	02	02) ADDED OPTIONS TO TABLE. REMOVED P/N 1600809 AND ADDED P/N 1601344 FROM TABLE.	BDM		PE603158	24OCT13
	03	03) SHEET 2 ADDED	DAK	BZ	PE603484	04DEC13
	04	04) ADDED 1606986 TO TABLE	MB	BF	PE604134	14FEB15
	05	ADDED 1609048 TO TABLE	DB	BF	PE605117	10JAN17

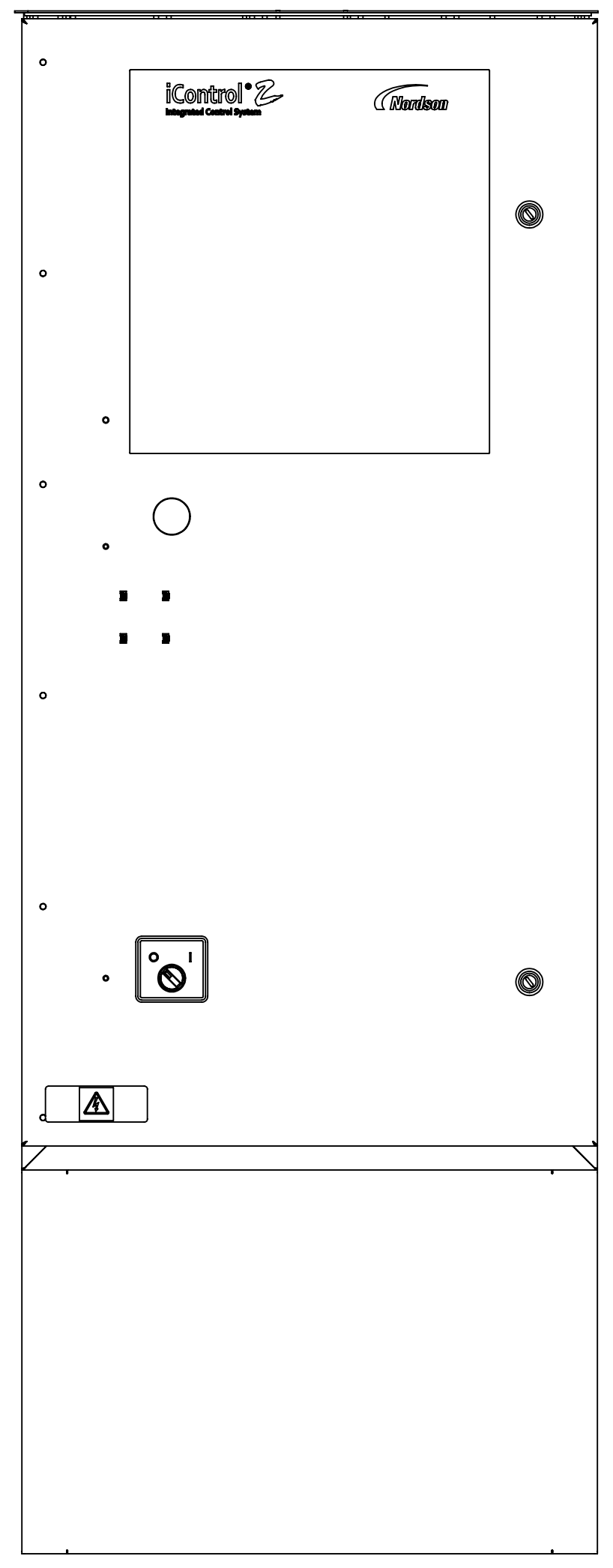
AIR CONDITIONING UNIT



MAIN CONSOLE



AUXILIARY CONSOLE



ENCORE iCONTROL 2

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR UNCLASSIFIED LOCATIONS

1603116 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN CONSL
 1603117 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN CONSL
 1603118 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN CONSL
 1603119 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN CONSL
 1603120 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN CONSL
 1603121 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN CONSL
 1602788 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN CONSL

1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

1603093 KIT, AIR CONDITIONING UNIT

THE APPLICATOR AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 21 (EU):

GUNS:

02 1097489 GUN, BAR MT, AUTO,ENCORE
 1097500 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 6 FT
 1099824 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 5 FT
 04 1606986 GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC

OPTIONS:

05 1604084 EXTENSION,SPRAY,90 DEG,ENCORE
 1609048 POWER SUPPLY, 100KV,POSITIVE,ENCORE

CABLES:

1097537 CABLE,AUTO,ENCORE,8M
 1097539 CABLE,AUTO,ENCORE,12M
 1097540 CABLE,AUTO,ENCORE,16M
 1601344 CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M

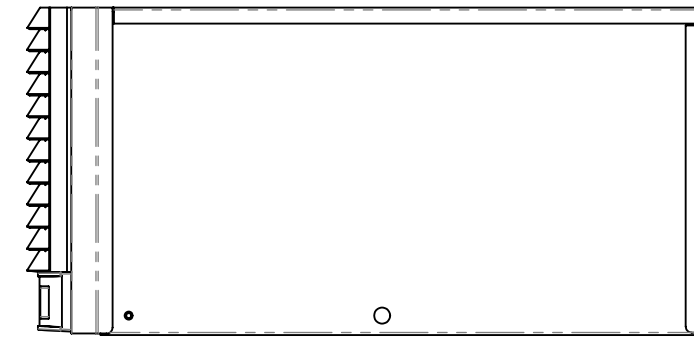
- 1603116 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN CONSL
- 1603117 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN CONSL
- 1603118 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN CONSL
- 1603119 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN CONSL
- 1603120 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN CONSL
- 1603121 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN CONSL
- 1602788 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN CONSL

- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES L4		DESCRIPTION REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, iCONTROL2	
DRAWN BY DAK	DATE 14SEP12	RELEASE NO. PE603028	
CHECKED BY	APPROVED BY		
SIZE D	FILE NAME 10012067	MATERIAL NO. 10012067	REVISION 05
SCALE NONE	CADD GENERATED DWG.		SHEET 1 OF 2

AIR CONDITIONING UNIT



1603093 KIT, AIR CONDITIONING UNIT

ENCORE iCONTROL 2

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR UNCLASSIFIED LOCATIONS

- 1603122 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN W/PED
- 1603123 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN W/PED
- 1603124 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN W/PED
- 1603125 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN W/PED
- 1603126 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN W/PED
- 1603127 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN W/PED
- 1603128 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN W/PED

- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

1603093 KIT, AIR CONDITIONING UNIT

THE FOLLOWING CONTROLLER IS SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 22 (EU):

1602910 PEDESTAL ASSEMBLY,ENCORE,iCONTROL2

THE APPLICATOR AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 21 (EU):

GUNS:

- 1097489 GUN, BAR MT, AUTO,ENCORE
- 1097500 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 6 FT
- 1099824 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 5 FT
- 1606986 GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC

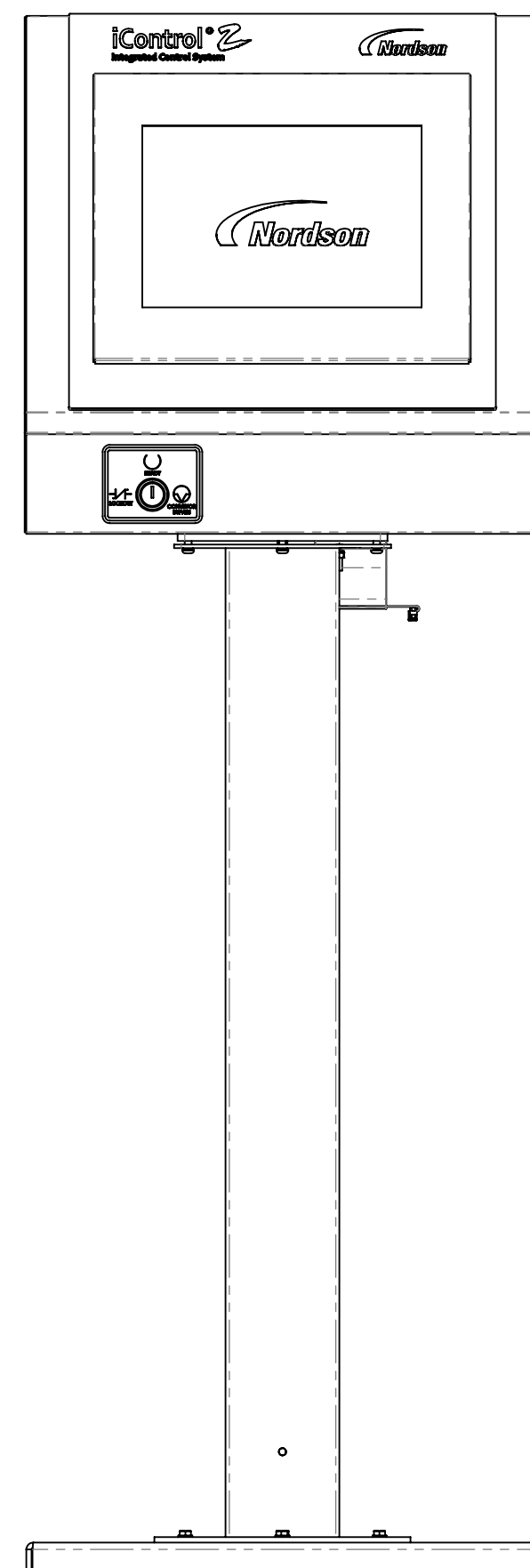
OPTIONS:

- 1604084 EXTENSION,SPRAY,90 DEG,ENCORE
- 1609048 POWER SUPPLY, 100KV,POSITIVE,ENCORE

CABLES:

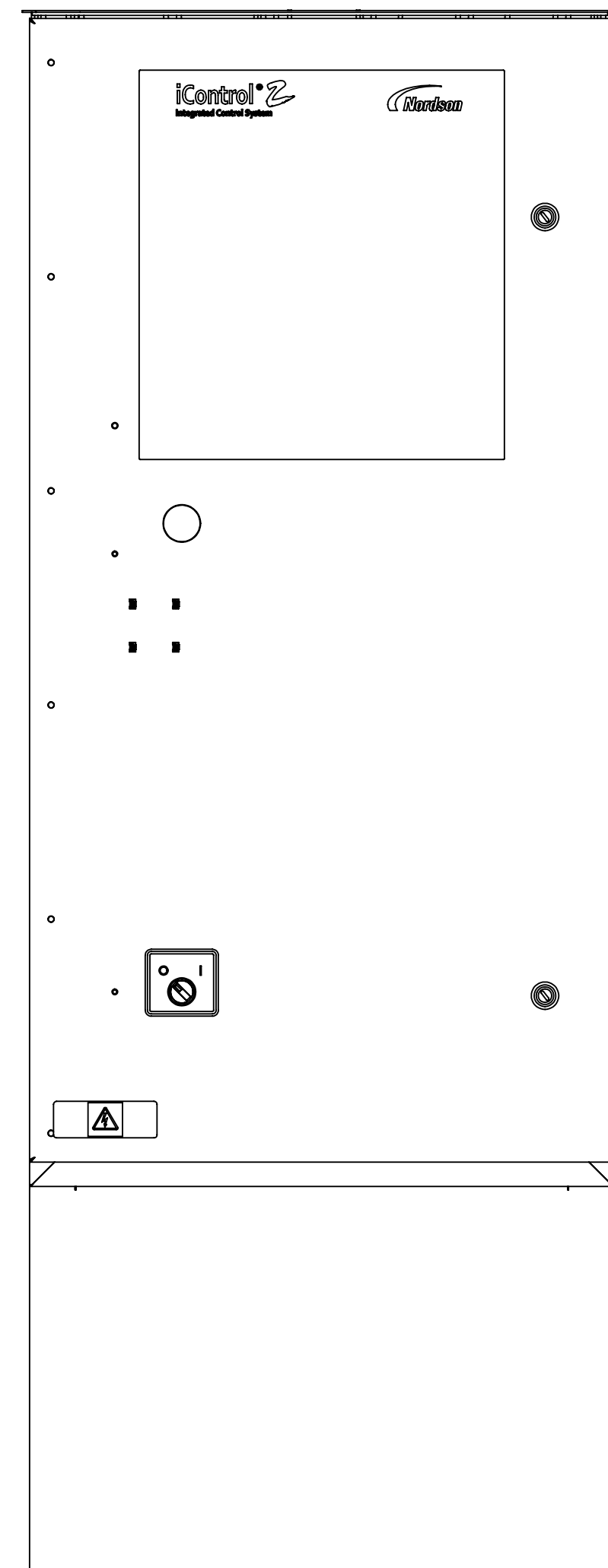
- 1097537 CABLE,AUTO,ENCORE,8M
- 1097539 CABLE,AUTO,ENCORE,12M
- 1097540 CABLE,AUTO,ENCORE,16M
- 1601344 CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M

PEDESTAL



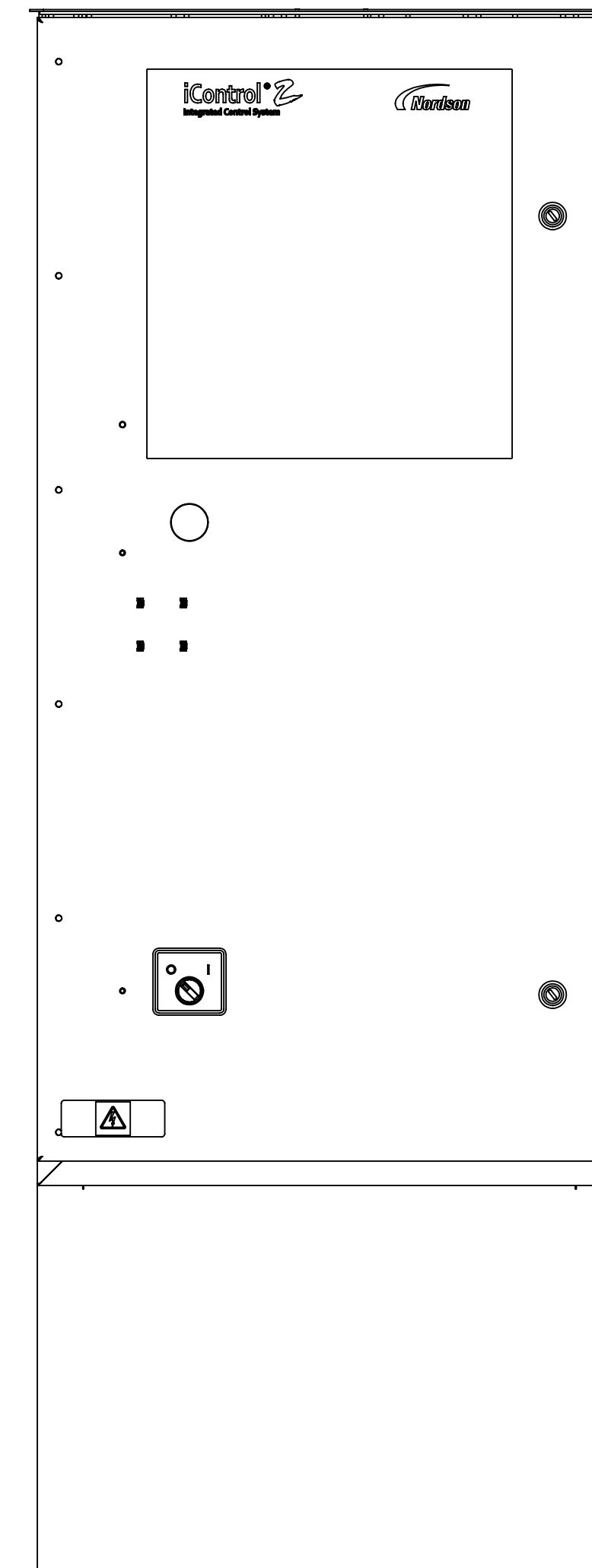
1602910 PEDESTAL ASSEMBLY,ENCORE,iCONTROL2

MAIN CONSOLE W/ PEDESTAL



- 1603122 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN W/PED
- 1603123 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN W/PED
- 1603124 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN W/PED
- 1603125 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN W/PED
- 1603126 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN W/PED
- 1603127 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN W/PED
- 1603128 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN W/PED

AUXILIARY CONSOLE



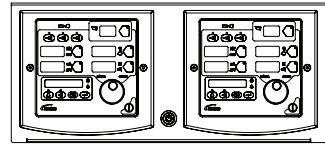
- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency

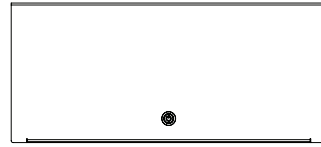
ALL DIMENSIONS IN INCHES EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES 125		DESCRIPTION REF DWG,APPROVED EQUIPMENT,iCONTROL2	
DRAWN BY DAK		DATE 14SEP12	RELEASE NO. PE603028
SIZE D		FILE NAME 10012067	MATERIAL NO. 10012067
SCALE 1:6		CADD GENERATED DWG.	
SHEET 2		OF 2	

NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

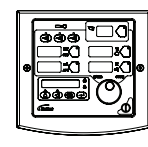
MATERIAL NO. 10017758		REVISION 03		REVISIONS			
ZONE	REV.	DESCRIPTION	BY	CHK	ECO NO.	DATE	
	00	ISSUED	JG			17APR18	
	01	RELEASED TO PRODUCTION	BDM	RF	PE-100886	09OCT18	
	02	ADDED ENCORE HD PUMP MODULES	TAL		PE-102543	23JUL20	
	03	ADDED ENCORE ROBOT GUN AND CABLES	BDM	RF	PE-103650	16OCT20	



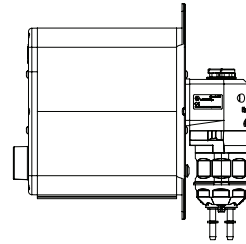
**ENCORE ENHANCE
2-GUN AUTO
CONTROLLER ASSY**
(1613446)



**ENCORE ENHANCE
2-GUN MANUAL
CONTROLLER ASSY**
(1613451)



**ENCORE ENHANCE
INTERFACE
CONTROLLER UNIT**
(1614566)



**ENCORE ENHANCE HD
PUMP MODULE**
(1613916)
(1613943)
(1613944)
(1615910)

THE FOLLOWING EQUIPMENT IS FOR USE IN CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

1614566	CONTR UNIT,INTERFACE,ENCORE ENHANCE
1613916	ENCORE HD PUMP MODULE WITH HD PUMP
1613943	ENCORE HD PUMP MODULE WITH HD+ PUMP
1613944	ENCORE HD PUMP MODULE WITH XD PUMP
1615910	ENCORE HD PUMP MODULE WITH NO PUMP (SERVICE)

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE FOR USE IN UNCLASSIFIED LOCATIONS AND NON-EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

1613446	CONTR ASSY,2 GUN AUTO,ENCORE ENHANCE
1613451	CONTR ASSY,2 GUN MANUAL,ENCORE ENHANCE
1613993	CONTR,TALL,4 AUTO,0 MANL,ENCORE ENHANCE
1613994	CONTR,TALL,6 AUTO,0 MANL,ENCORE ENHANCE
1613995	CONTR,TALL,8 AUTO,0 MANL,ENCORE ENHANCE
1613996	CONTR,TALL,10 AUTO,0 MANL,ENCORE ENHANCE
1614000	CONTR,TALL,4 AUTO,2 MANL,ENCORE ENHANCE
1614002	CONTR,TALL,6 AUTO,2 MANL,ENCORE ENHANCE
1614004	CONTR,TALL,8 AUTO,2 MANL,ENCORE ENHANCE

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

GUNS:

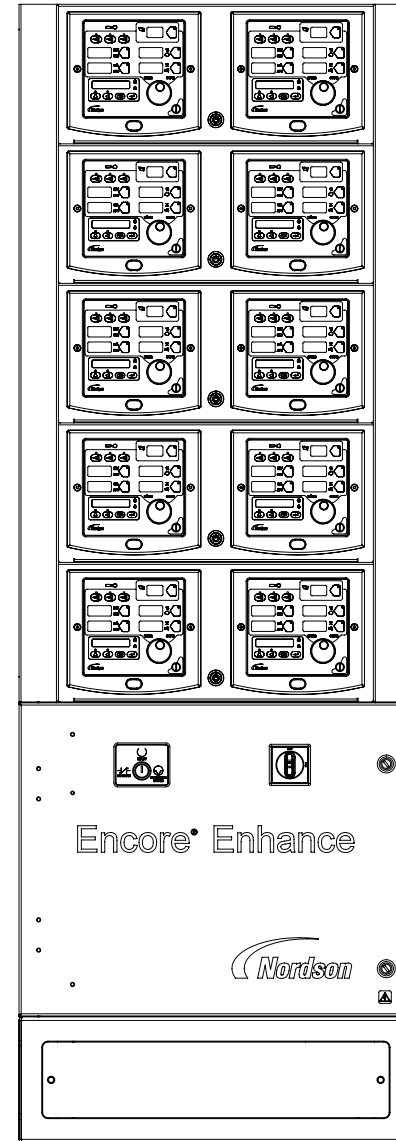
1097489	APPLICATOR,BAR MT,AUTO,ENCORE
1099824	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT
1097500	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,6FT
1606986	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC
1606969	APPLICATOR,BAR MT,ENCORE HD AUTO
1606970	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT ENCORE HD
1606985	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT PVC ENCORE HD
1606971	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,6FT ENCORE HD
1600818	APPLICATOR ASSY,MANUAL,ENCORE XT
1603160	APPLICATOR ASSY,MANUAL,ENCORE HD
1620076	APPLICATOR ASSY,AUTO,ROBOT,ENCORE SELECT HD

OPTIONS:

1604084	EXTENSION,SPRAY,90 DEGREE,ENCORE
1605614	EXTENSION,SPRAY,60 DEGREE,ENCORE
1605703	EXTENSION,SPRAY,45 DEGREE,ENCORE
1609048	POS MULTIPLIER

CABLES:

1097537	CABLE,AUTO,ENCORE,8M
1097539	CABLE,AUTO,ENCORE,12M
1097540	CABLE,AUTO,ENCORE,16M
1601344	CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M
1600745	CABLE ASSY,ENCORE XT/HD,6M
1085168	CABLE EXTENSION,6-CONDUCTOR,SHIELDED,6M
1605436	CABLE,SPRAY GUN,ROBOT,AUTO,ENCORE,8M
1620523	CABLE,SPRAY GUN,ROBOT,AUTO,ENCORE,20M
1620466	CABLE EXTENSION,ROBOT,SHIELDED,4-PIN,M12,10M



**ENCORE ENHANCE
4, 6, 8 OR 10-GUN
CONTROLLER**
(10 AUTO, 0 MANUAL SHOWN)

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED	NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145			
MACHINED SURFACES 1/4	DESCRIPTION REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, ENHANCE			
BREAK INSIDE/OUTSIDE CORNERS 1/16	DRAWN BY JG	DATE 07 JUN 18	RELEASE NO. PE-100886	
THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL THREAD	CHECKED BY RF	APPROVED BY RF		
INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-2009	SIZE D	FILE NAME 10017758	MATERIAL NO. 10017758	REVISION 03
PERFECT FORM AT MMC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES	SCALE 1:6	CADD GENERATED DWG.		SHEET 1 OF 1
THIRD ANGLE PROJECTION				

8 7 6 5 4 3 2 1

NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

MATERIAL NO.	10018643	REVISION	03			
REVISIONS						
ZONE	REV.	DESCRIPTION	BY	CHK	ECO NO.	DATE
	00	ISSUED	BDM	RF	PE-101281	25JAN19
	01	RELEASED TO PRODUCTION	BDM	RF	PE-101281	22FEB19
	02	ADDED SHEET 2	DRJ		PE-102174	22OCT19
	03	ADDED ENCORE HD PUMP MODULES & ENGAGE AIR CONDITIONED CONFIGURATIONS.	TAL	BF	PE-102543	23JUL20

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE FOR USE IN UNCLASSIFIED LOCATIONS AND NON-EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

1615950	CONTR,EXT,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1615951	CONTR,EXT,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1615952	CONTR,EXT,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1615953	CONTR,EXT,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1615954	CONTR,EXT,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1615955	CONTR,EXT,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1615956	CONTR,EXT,16 GUN,ENCORE ENGAGE

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

GUNS:

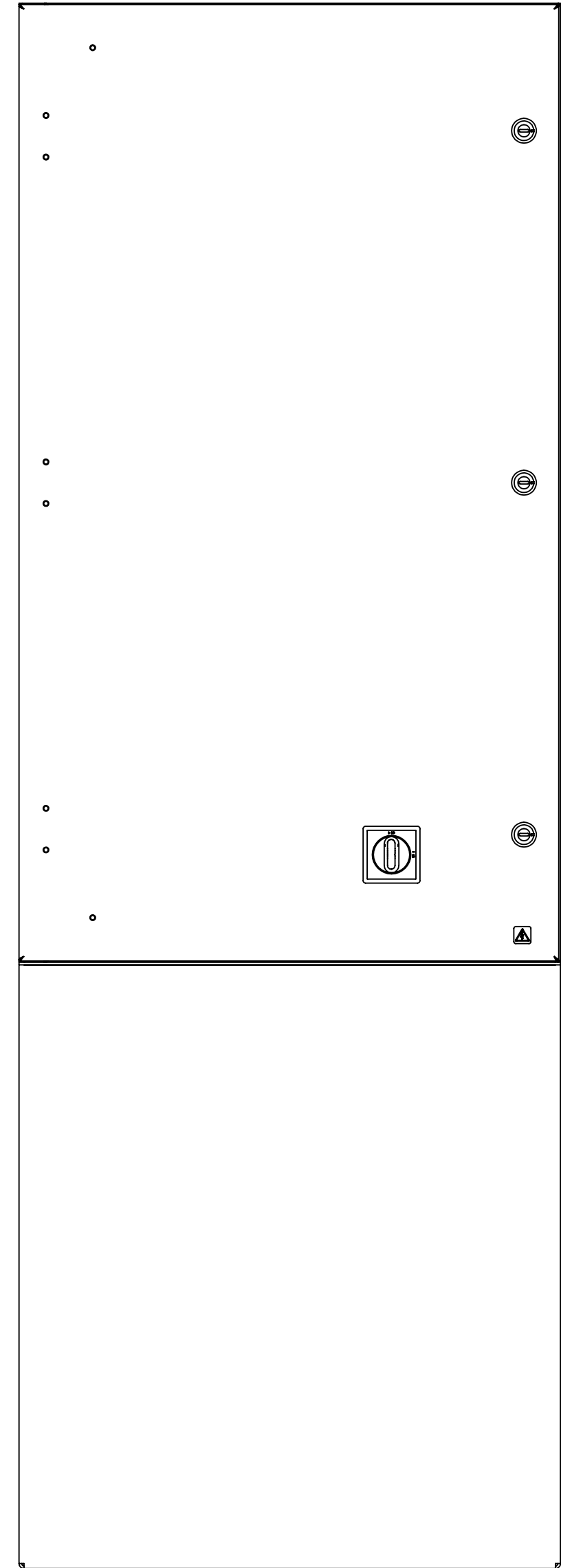
1097489	APPLICATOR,BAR MT,AUTO,ENCORE
1099824	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT
1097500	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,6FT
1606986	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC
1606969	APPLICATOR,BAR MT,ENCORE HD AUTO
1606970	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT ENCORE HD
1606985	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT PVC ENCORE HD
1606971	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,6FT ENCORE HD

OPTIONS:

1604084	EXTENSION,SPRAY,90 DEGREE,ENCORE
1605614	EXTENSION,SPRAY,60 DEGREE,ENCORE
1605703	EXTENSION,SPRAY,45 DEGREE,ENCORE
1609048	POS MULTIPLIER

CABLES:

1097537	CABLE,AUTO,ENCORE,8M
1097539	CABLE,AUTO,ENCORE,12M
1097540	CABLE,AUTO,ENCORE,16M
1601344	CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M



**ENCORE ENGAGE
EXTERNAL
CONTROL CONSOLE**

THE FOLLOWING CONTROLLER IS FOR USE IN CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

1615957	KIT,ENGAGE,MANUAL GUN,DUAL,ENCORE HD
1615960	KIT,ENGAGE,MANUAL GUN,QUAD,ENCORE HD
1614566	CONT UNIT,INTERFACE,ENCORE ENHANCE
①③ 1613916	ENCORE HD PUMP MODULE WITH HD PUMP
①③ 1613943	ENCORE HD PUMP MODULE WITH HD+ PUMP
①③ 1613944	ENCORE HD PUMP MODULE WITH XD PUMP
①③ 1615910	ENCORE HD PUMP MODULE WITH NO PUMP (SERVICE)

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

GUNS:

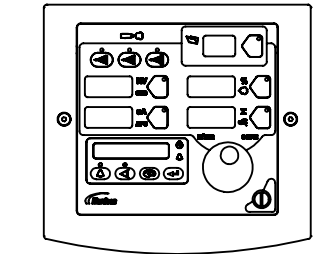
1603160	APPLICATOR ASSY,MANUAL,ENCORE HD
---------	----------------------------------

CABLES:

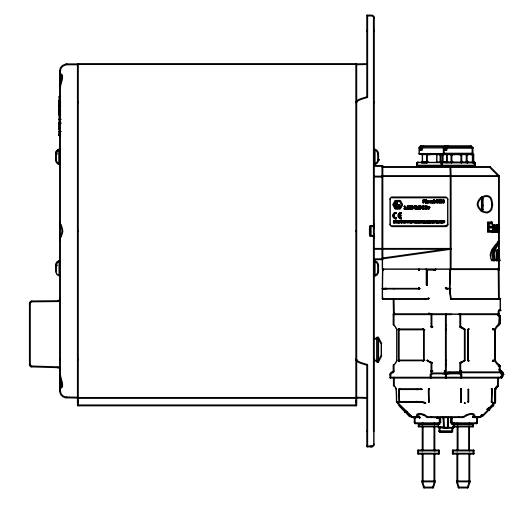
1600745	CABLE ASSY,ENCORE XT/HD,6M
1085168	CABLE EXTENSION,6-CONDUCTOR,SHIELDED,6M

OPTIONS:

1609048	POS MULTIPLIER
---------	----------------



**ENCORE ENHANCE
INTERFACE
CONTROLLER UNIT
(1614566)**



**ENCORE ENHANCE HD
PUMP MODULE**
(1613916)
(1613943)
(1613944)
(1615910)

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED	NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145		
X30.8 X340.25 X3X40.13 MACHINED SURFACES 1.5	DESCRIPTION REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, ENGAGE		
BREAK INSIDE/OUTSIDE CORNERS 0.1/0.8	DRAWN BY BDM	DATE 25JAN19	RELEASE NO. PE-101281
THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL THREAD	CHECKED BY RF	APPROVED BY RF	
INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-2009	SIZE D	FILE NAME 10018643	MATERIAL NO. 10018643
PERFECT FORM AT MMC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES	SCALE 1:6		REVISION 03
THIRD ANGLE PROJECTION		CADD GENERATED DWG.	SHEET 1 OF 2

8 7 6 5 4 3 2 1

NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

MATERIAL NO. 10018643		REVISION 03		1	
REVISIONS					
ZONE	REV.	DESCRIPTION	BY	CHK	ECO NO. DATE
SEE SHEET 1 FOR CHANGE DETAILS					

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE FOR USE IN UNCLASSIFIED LOCATIONS AND NON-EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

1617972	CONTR,MAIN,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1617973	CONTR,MAIN,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1617974	CONTR,MAIN,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1617975	CONTR,MAIN,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1617976	CONTR,MAIN,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1617977	CONTR,MAIN,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1617978	CONTR,MAIN,16 GUN,ENCORE ENGAGE

1618801	CONTR,AUX,2 GUN,ENCORE ENGAGE
1617979	CONTR,AUX,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1617980	CONTR,AUX,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1617981	CONTR,AUX,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1617982	CONTR,AUX,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1617983	CONTR,AUX,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1617984	CONTR,AUX,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1617985	CONTR,AUX,16 GUN,ENCORE ENGAGE

1617986	CONTR,MAIN,REM,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1617987	CONTR,MAIN,REM,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1617988	CONTR,MAIN,REM,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1617989	CONTR,MAIN,REM,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1617990	CONTR,MAIN,REM,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1617991	CONTR,MAIN,REM,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1617992	CONTR,MAIN,REM,16 GUN,ENCORE ENGAGE

1617993	CONTR,MAIN,REM,AC,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1617994	CONTR,MAIN,REM,AC,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1617995	CONTR,MAIN,REM,AC,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1617996	CONTR,MAIN,REM,AC,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1617997	CONTR,MAIN,REM,AC,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1617998	CONTR,MAIN,REM,AC,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1617999	CONTR,MAIN,REM,AC,16 GUN,ENCORE ENGAGE

1618000	CONTR,AUX,AC,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1618001	CONTR,AUX,AC,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1618002	CONTR,AUX,AC,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1618003	CONTR,AUX,AC,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1618004	CONTR,AUX,AC,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1618005	CONTR,AUX,AC,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1618006	CONTR,AUX,AC,16 GUN,ENCORE ENGAGE

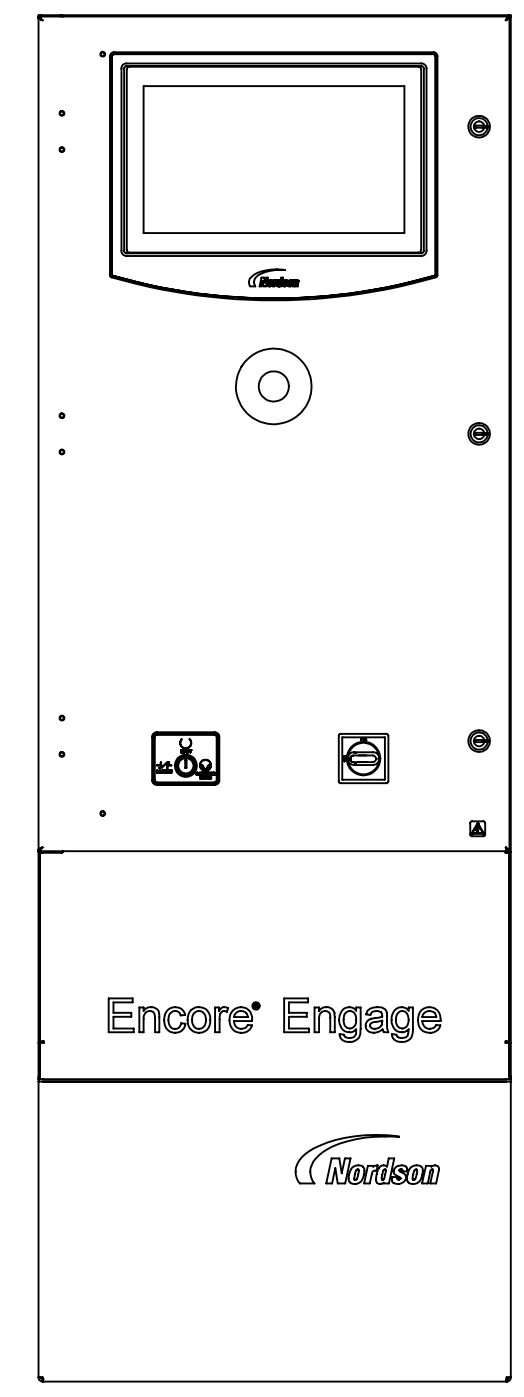
1618033	KIT,REMOTE DISPLAY
1618034	KIT,REMOTE DISPLAY WITH E-STOP
1618035	KIT,PEDESTAL,REMOTE DISPLAY

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

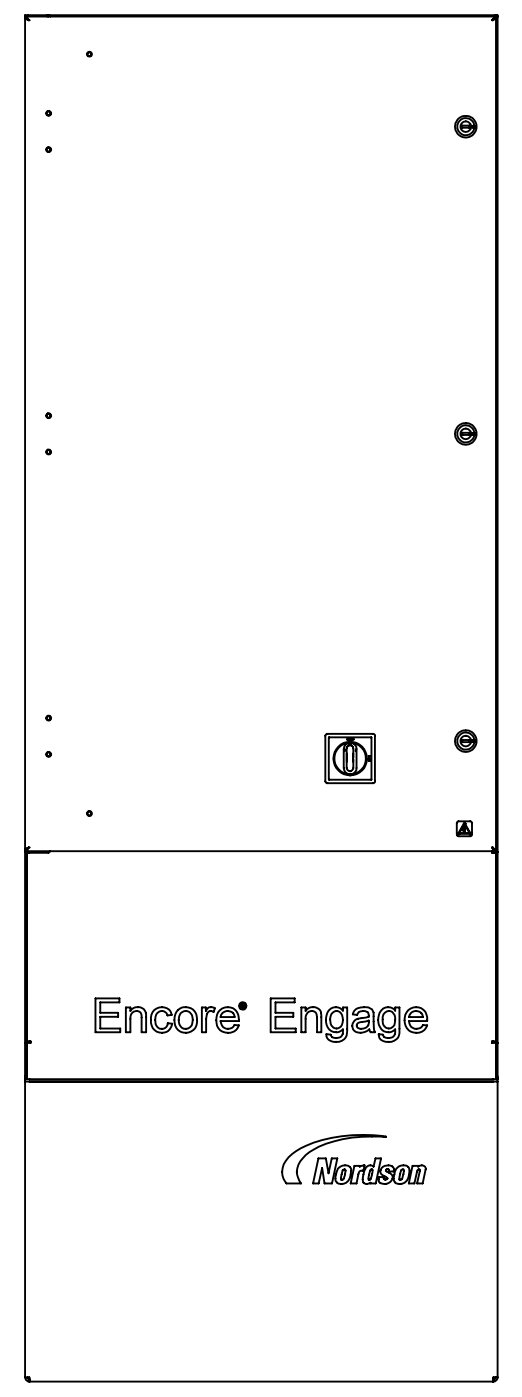
GUNS:	
1097489	APPLICATOR,BAR MT,AUTO,ENCORE
1099824	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT
1097500	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,6FT
1606986	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC
1606969	APPLICATOR,BAR MT,ENCORE HD AUTO
1606970	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT ENCORE HD
1606985	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT PVC ENCORE HD
1606971	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,6FT ENCORE HD
1603160	APPLICATOR ASSY,MANUAL,ENCORE HD

OPTIONS:	
1604084	EXTENSION,SPRAY,90 DEGREE,ENCORE
1605614	EXTENSION,SPRAY,60 DEGREE,ENCORE
1605703	EXTENSION,SPRAY,45 DEGREE,ENCORE
1609048	POS MULTIPLIER

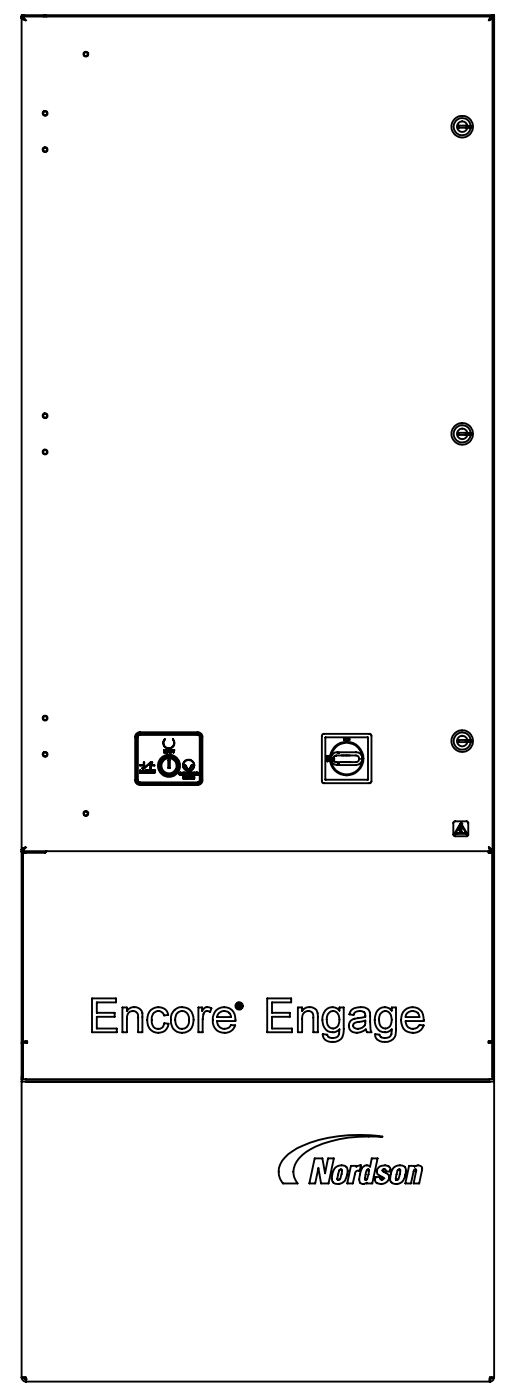
CABLES:	
1097537	CABLE,AUTO,ENCORE,8M
1097539	CABLE,AUTO,ENCORE,12M
1097540	CABLE,AUTO,ENCORE,16M
1600745	CABLE ASSY,ENCORE XT/HD,6M
1601344	CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M
1085168	CABLE EXTENSION,6-CONDUCTOR,SHIELDED,6M



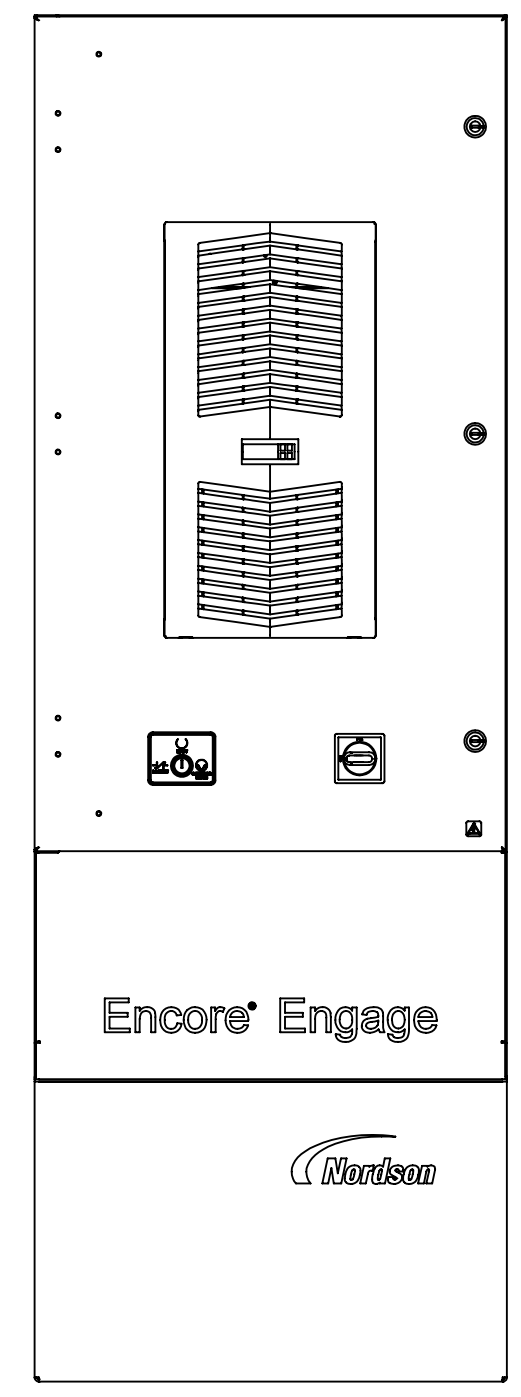
ENCORE ENGAGE LOCAL DISPLAY CONTROL CONSOLE



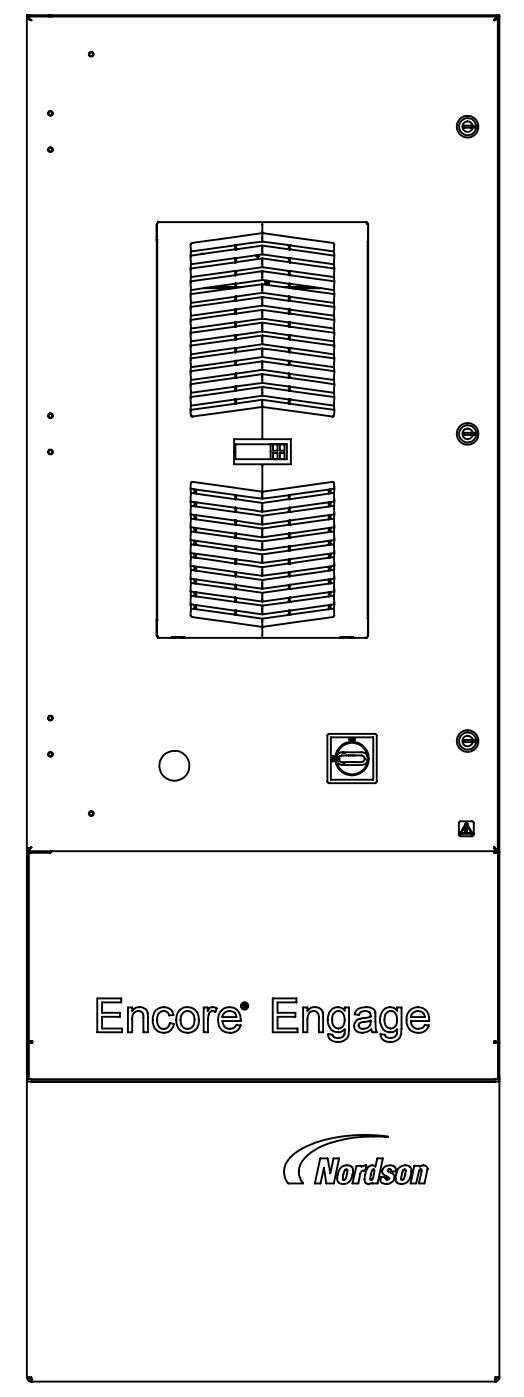
ENCORE ENGAGE AUXILIARY CONTROL CONSOLE



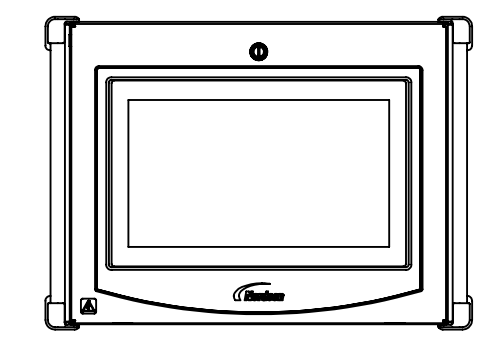
ENCORE ENGAGE REMOTE DISPLAY CONTROL CONSOLE



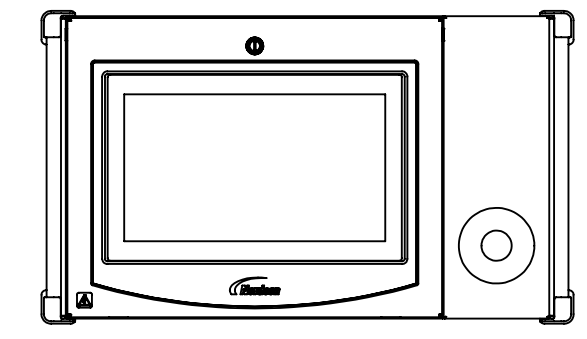
ENCORE ENGAGE REMOTE DISPLAY CONTROL CONSOLE W/ AIR CONDITIONER



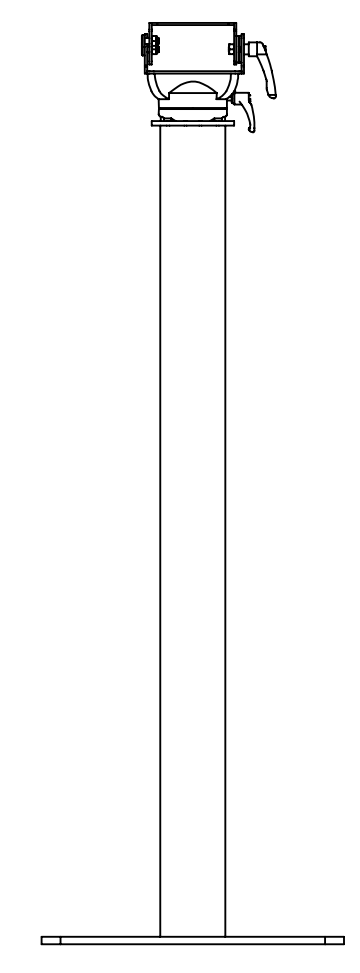
ENCORE ENGAGE AUXILIARY CONTROL CONSOLE W/ AIR CONDITIONER



REMOTE DISPLAY



REMOTE DISPLAY W/ E-STOP



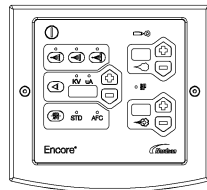
PEDESTAL REMOTE DISPLAY

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

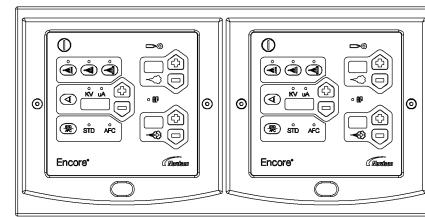
ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145			
MACHINED SURFACES 1.5		DESCRIPTION REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, ENGAGE			
DRAWN BY BDM		DATE 25JAN19		RELEASE NO. PE-101281	
CHECKED BY RF		APPROVED BY RF		MATERIAL NO. 10018643	
SIZE D		FILE NAME 10018643		REVISION 03	
SCALE 1:10		CADD GENERATED DWG.		SHEET 2 OF 2	

NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
	00	ISSUED	DRJ		PE602433	11NOV10
	01	RELEASED	TAL		PE602493	04AUG11
	02	ADDED P/N 1600809 TO TABLE AS SHOWN	MHH	BP	PE602719	19JAN12
	03	REMOVED P/N 1600809 FROM TABLE	MHH	DLU	PE603436	15OCT13
	04	ADDED OPTIONS TO TABLE AND ADDED P/N 1601344.	BDM	BDM	PE603158	24OCT13
	05	05) ADDED 1606986 TO TABLE 06) REPLACED THE TWO AXIS CONTROLS WITH 2 GUN CONTROLS, REMOVED REF TO AXIS CONTROL, ADDED POS KV MULTIPLIER	MB	BF	PE604134	14FEB15
	06		RF	RJF	PE605047	11NOV16



**ENCORE AUTO CONTROLLER
SINGLE GUN**



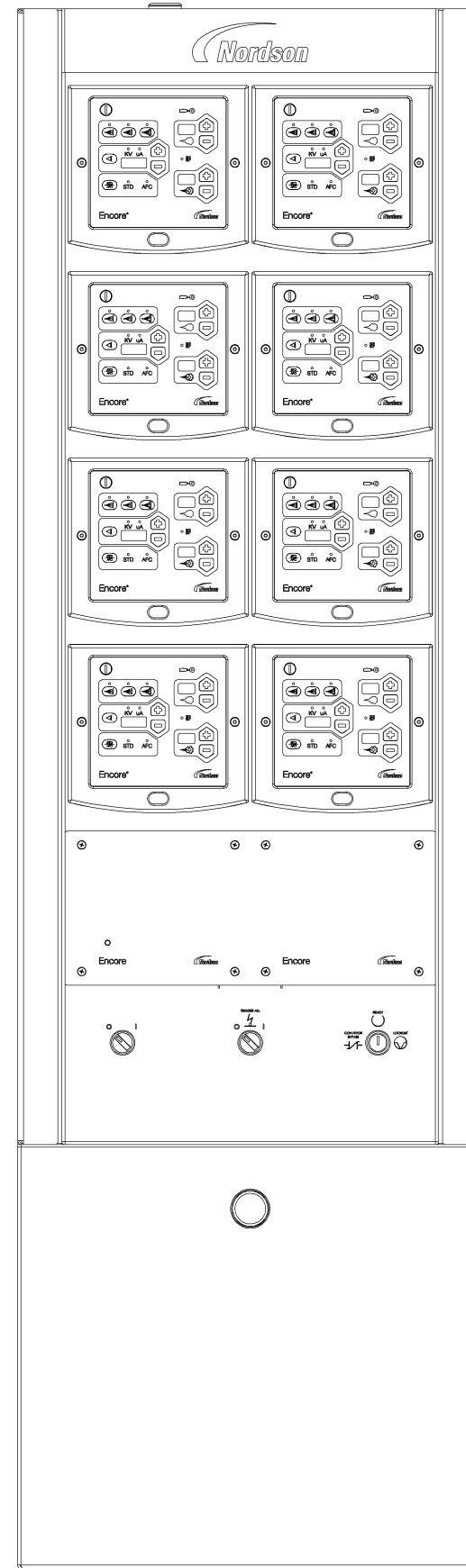
**ENCORE AUTO CONTROLLER
2-GUN**

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR ZONE 22 IN (EU):

1107870	CONTROLLER ASSY, 1 GUN, ENCORE AUTO, PKGD
1107702	CONTROLLER ASSY, 2 GUN, ENCORE AUTO, PKGD
1107792	CONTROLLER, 4 GUN, ENCORE AUTO
1107794	CONTROLLER, 6 GUN, ENCORE AUTO
1107795	CONTROLLER, 8 GUN, ENCORE AUTO

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR ZONE 21 (EU):

GUNS:	
1097489	GUN, BAR MT, AUTO, ENCORE
1099824	GUN, TUBE MT, AUTO, ENCORE, 5FT
1097500	GUN, TUBE MT, AUTO, ENCORE, 6FT
1606986	GUN, TUBE MT, AUTO, ENCORE, 5FT PVC
OPTIONS:	
1604084	EXTENSION, SPRAY, 90 DEGREE, ENCORE
1609048	POS MULTIPLIER
CABLES:	
1097537	CABLE, AUTO, ENCORE, 8M
1097539	CABLE, AUTO, ENCORE, 12M
1097540	CABLE, AUTO, ENCORE, 16M
1601344	CABLE, EXTENSION, ENCORE AUTO, 4M

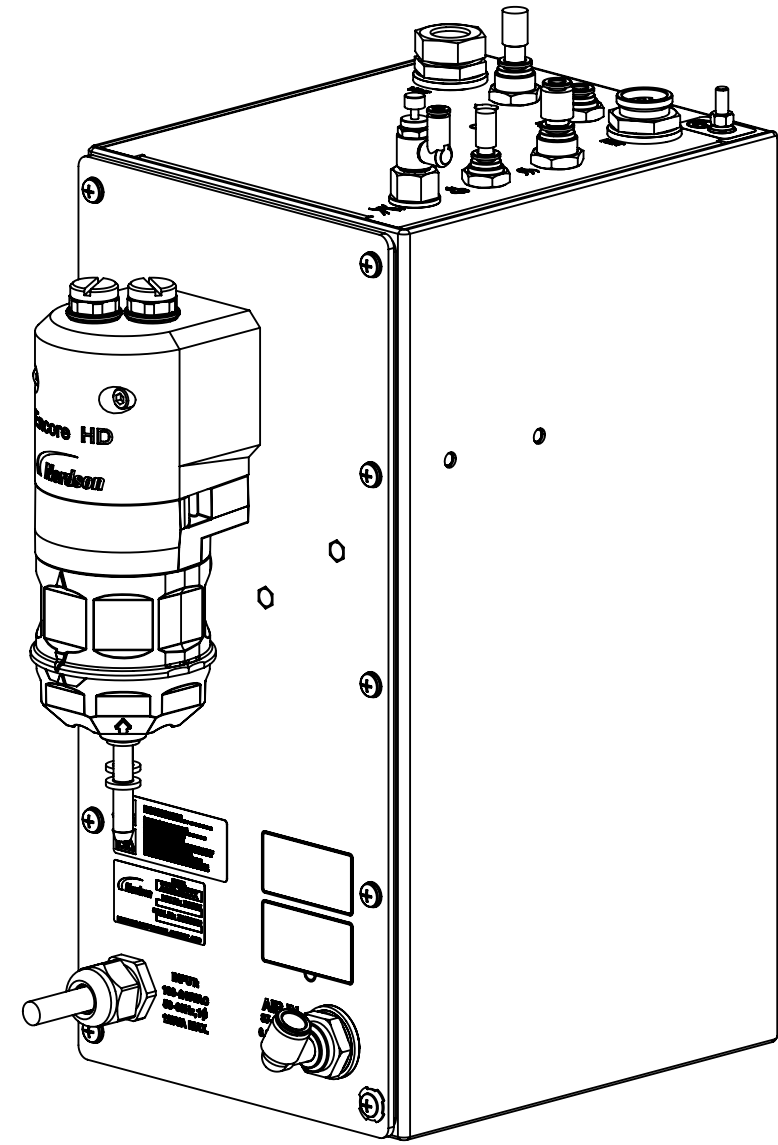


**ENCORE AUTO CONTROLLER
4, 6 or 8-GUN**

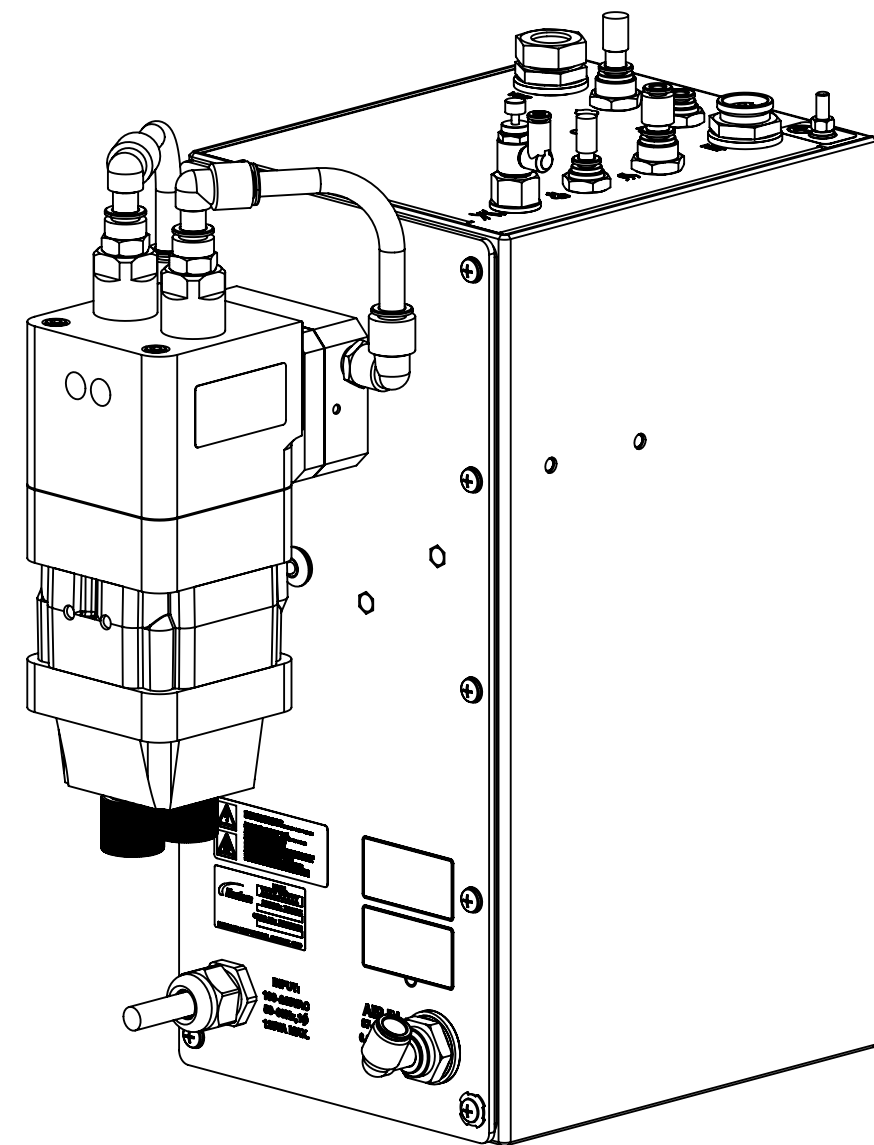
CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES 1.4		DESCRIPTION REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, ENCORE AUTO	
DRAWN BY DRJ	DATE 11NOV10	RELEASE NO. PE602493	
CHECKED BY	APPROVED BY		
SIZE D	FILE NAME PD12165	MATERIAL NO. 1107700	REVISION 06
THIRD ANGLE PROJECTION	SCALE 1:4	SOLIDWORKS GENERATED DWG.	SHEET 1 OF 1

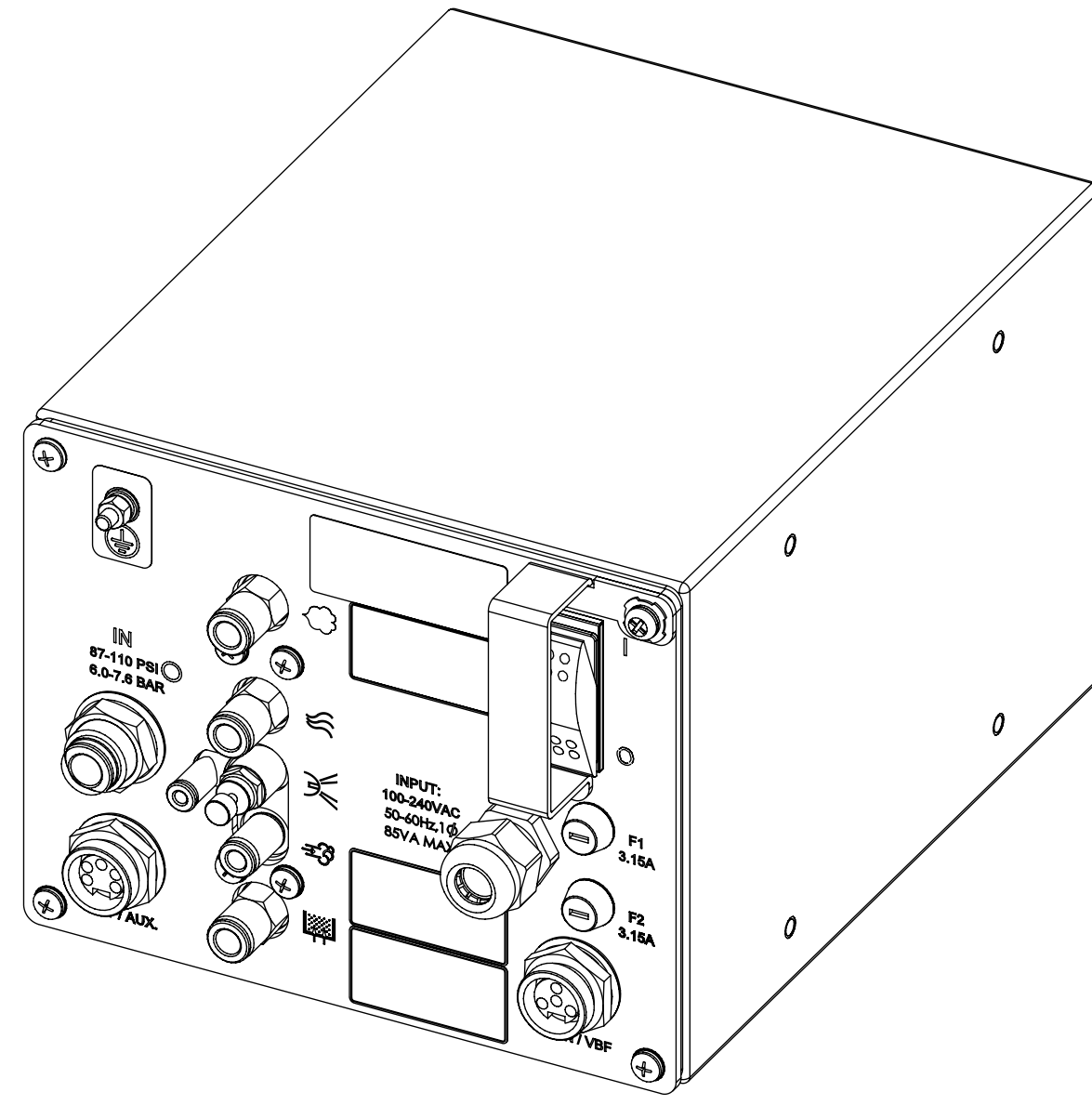
NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.



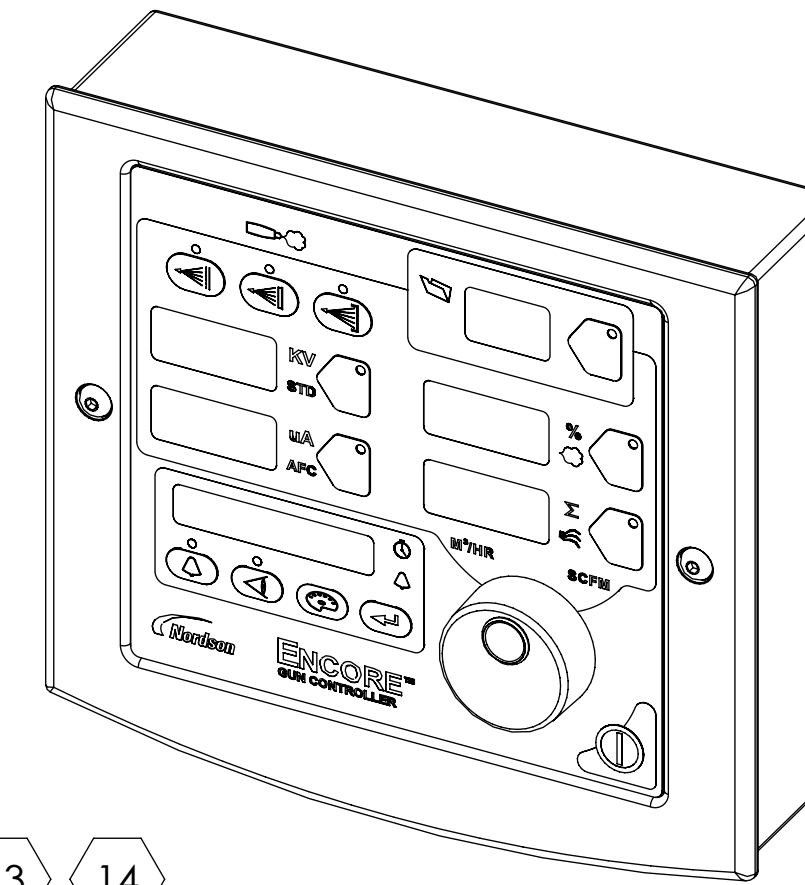
ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT W/HD OR HD+ PUMP WITH HD PUMP
1605586 FOR 230V VBF
1605584 FOR 115V VBF WITH HD+ PUMP
1611089 FOR 230 VBF
1611086 FOR 115 VBF



ENCORE HD HYBRID POWER UNIT W/PRODIGY PUMP
1606978 FOR 230V VBF
1606977 FOR 115V VBF



ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT
1082815 FOR 230V VBF
1600468 FOR 115V VBF



ENCORE XT/HD INTERFACE CONTROL UNIT
1604125

THE FOLLOWING EQUIPMENT AND ASSOCIATED CABLES ARE FOR USE IN CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	cFMus / ATEX	NOTE
1604125	ENCORE XT/HD INTERFACE CONTROL UNIT		X	XT & HD
1082815	ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	XT
1600468	ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		XT
1605586	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	HD WITH HD PUMP
1605584	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		HD WITH HD PUMP
1606978	ENCORE HD HYBRID CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	HD WITH PRODIGY PUMP
1606977	ENCORE HD HYBRID CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		HD WITH PRODIGY PUMP
1611086	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ VBF OPTION	X		HD WITH HD+ PUMP
1611089	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ OPTION		X	HD WITH HD+ PUMP
1609709	CONTROLLER INTERFACE CABLE 50 FT		X	XT & HD
1080718	CONTROLLER INTERFACE CABLE 10 FT		X	XT & HD
1080719	CONTROLLER INTERFACE CABLE 30 INCH		X	XT & HD

THE FOLLOWING APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	cFMus / ATEX	NOTE
GUNS				
1600818	ENCORE XT HANDGUN		X	XT
1603160	ENCORE HD HANDGUN		X	HD
1097489	ENCORE AUTOMATIC GUN BAR MOUNT (CAN BE USED IN ROBOT APPLICATIONS)		X	WITH XT CONTROLS
1620076	ENCORE SELECT HD ROBOT GUN		X	WITH HD CONTROLS
CABLES				
1600745	ENCORE XT/HD 6 METER HANDGUN CABLE		X	XT & HD
1085168	6 METER HANDGUN CABLE EXTENSION		X	XT & HD
1605436	CABLE, SPRAY GUN, ROBOT, AUTO, ENCORE, 8M		X	WITH XT & HD CONTROLS
1620523	CABLE, SPRAY GUN, ROBOT, AUTO, ENCORE, 20M		X	WITH XT & HD CONTROLS
1601344	CABLE, EXTENSION, ENCORE, AUTO AND ROBOT, 4M		X	WITH XT & HD CONTROLS
1620466	CABLE, EXTENSION, ROBOT, ENCORE, 10M		X	WITH XT & HD CONTROLS
OPTIONS				
1604084	EXTENSION, SPRAY, 90 DEGREE, ENCORE		X	AUTO GUNS
1605614	EXTENSION, SPRAY, 60 DEGREE, ENCORE		X	AUTO GUNS
1605703	EXTENSION, SPRAY, 45 DEGREE, ENCORE		X	AUTO GUNS
1609048	POSITIVE MULTIPLIER		X	
1611977	NLIGHTEN LED LIGHT KIT		X	XT & HD

REVISION	DESCRIPTION	DATE	BY	APP'D	DATE
A01	01) RELEASED FOR PRODUCTION.		DRJ	RJF	PE600468 14JAN08
A02	02) ADDED ZONES 21 & 22, & MOBILE SYSTEM SPECS.		DRJ	RJF	PE600575 01FEB08
A03	03) ADDED 6M CABLE EXTENSION (SHEET 1); ADDED MOBILE SYSTEM WITH 25-LB. HOPPER (SHEET 2).		DC	DY	PE600552 21FEB08
A04	04) REDRAWN IN CURRENT FORMAT; ADDED ATEX-APPROVED VERSIONS OF INTERFACE CONTROL UNIT, HANDGUN, 115V & 220V VBF SYSTEMS, AND 50- AND 25-LB HOPPER SYSTEMS; REDESIGNED APPROVED EQUIPMENT SPECIFICATIONS TABLES (SHEETS 1 & 2); REMOVED MOTORS FROM SPECIFICATION TABLES & ADDED MFR'S CERTIFICATION NO.		DC	RJF	PE600806 30MAY08
A05	05) REMOVED FM-APPROVED HANDGUN ASSY 1083120 FROM APPROVED EQUIPMENT LISTING (SHEETS 1 & 2).		DC	RJF	PE601120 30JUL08
C.S	06) PART NUMBER ERROR CORRECTION (SHEET 2).		DC	RJF	PE601509 12MAR09
A07	07) REMOVED 1082819, 1082843, 1082844, 1084512, 1084514, 1084517, 1087272, 1087273, 1087274, & 1087275; ADDED 1097072, 1097073, 1097074, & 1097075; UPDATED MPS PICTORIALS.		DC	RJF	PE601681 04AUG09
A08	08) UPDATED ENCORE HANDGUN PICTORIALLY. NEW ENCORE HANDGUN PART NUMBERS UPDATED IN APPROVED EQUIPMENT TABLES.		BB	BDM	PE602105 24JUN10
10	09) UPDATE PG. 1 & 2 FOR NEW 230V P/N				
11	10) UPDATE VIBRATORY MOTOR VIEW, PG. 2		DM	DU	PE602591 05AUG11
12	12) RESVD DESCRPTN, TABLES AND ASSEMBLES TO REFLECT 'XT' VERSION (SHEETS 1 & 2)		DM	BF	PE602297 28NOV11
13	13) REMOVED ENCORE XT CONTROLLER 1087276 & ADDED 1604125; UPDATED MOBILE SYSTEM VIEWS.		MH	BDM	PE602609 07FEB12
14	14) ADDED 'HD' PRODUCTS & 'XT' DESIGNATIONS. UPDATE TABLES, MOTOR CERT # WAS TUVO5ATEX2768X(PG.2)		DC	RJF	PE603075 22OCT13
15	15) ADDED ITEM 1609709, CHANGED PART# 1605272 TO 1606978 AND PART# 1605271 TO 1606977		NHY	TF	PE603483 05MAR15
16	16) ADDED POS KV MULTIPLIER (1609048)		RF	RJF	PE604849 24MAY16
17	SHT 1. CORRECTED TABLE ENTRIES FOR 1606978 AND 1606977; BOTH SHEETS: ADDED TABLE ROWS FOR HD+ PUMP; ADDED NOTES FOR HD+ OPTION;		EW	BF	PE605057 21NOV17
19	ADDED: 18) OPTIONAL LED LIGHT; 19) BOM P/N'S W/ LED EXTENSIONS.		TAL	BDM	PE-100225 22MAY18
20	20) UPDATES FOR NLIGHTEN ATEX CERTIFICATION		BDM	BDM	PE-100765 22AUG18
21	SHT 1 - REMOVED VIEWS OF GUNS, CABLES AND OPTIONS, MOVED INFO TO TABLE. ADDED ENCORE HD ROBOT GUN AND CABLES. ADDED 60 AND 45 DEGREE EXTENSIONS.		BDM	RF	PE-103650 16OCT20
22	SHT 1 - 1611977 WAS cFMus; SHT 1 & 2 - REVISED TABLE HEADINGS FOR PROPER ATEX RATING TEXT.		BDM	RF	PE-103868 05FEB21

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED

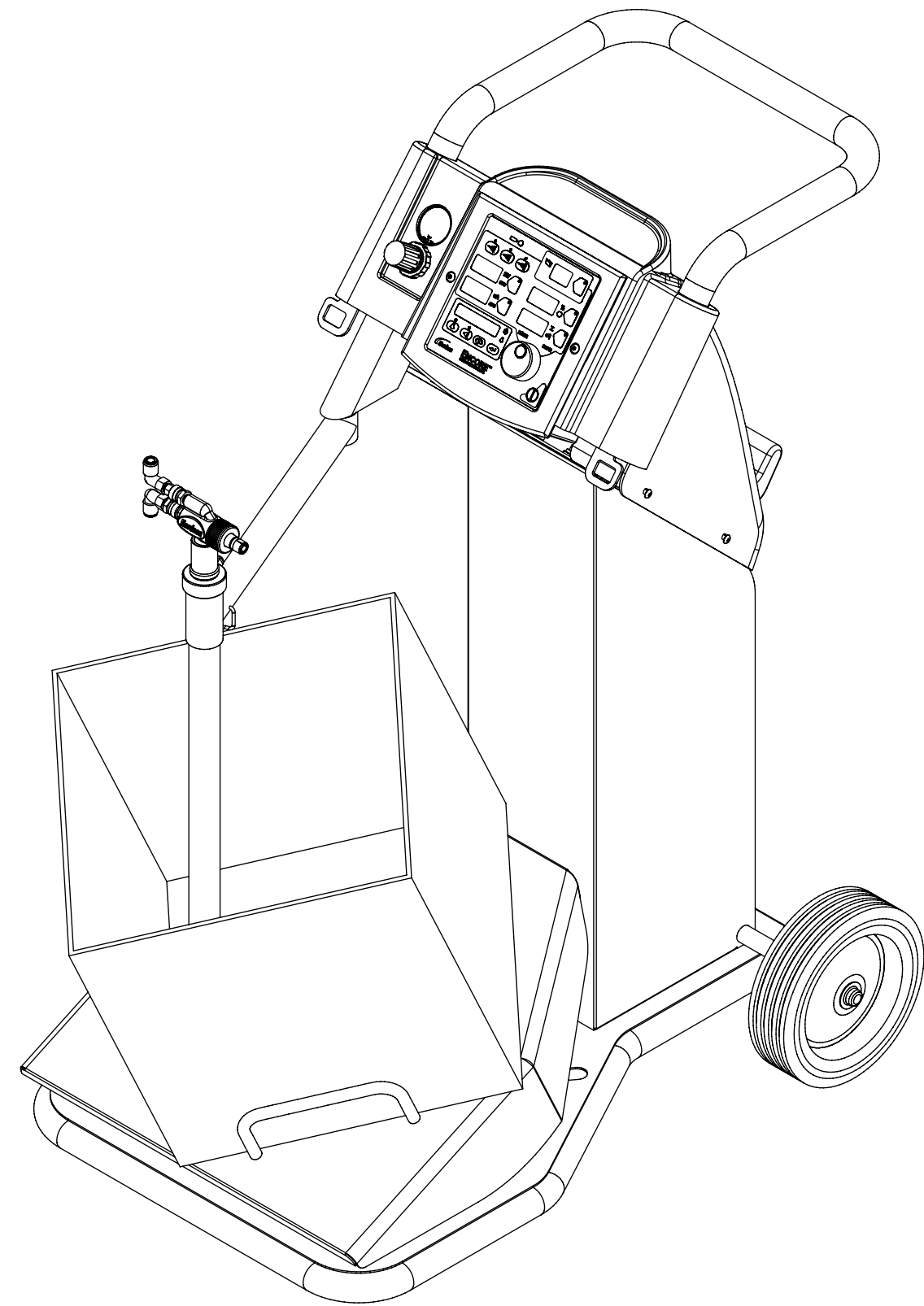
X9.8 | X349.25 | X.XX40.13
MACHINED SURFACES L4
BREAK INSIDE/OUTSIDE CORNERS 0.1/0.8
THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL THREAD
INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-1994
PERFECT FORM AT MMC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES
THIRD ANGLE PROJECTION

NORDSON CORPORATION
WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145

DESCRIPTION: REF DWG, APVD EQUIP, MANUAL ENCORE XT HD

DRAWN BY: DRJ DATE: 11JAN08 RELEASE NO.: PE600468
CHECKED BY: RJF APPROVED BY: RJF

SIZE: D FILE NAME: 1084547 MATERIAL NO.: 1084547 REVISION: 22
SCALE: NOT TO SCALE SOLIDWORKS GENERATED DWG. SHEET 1 OF 2



ENCORE 115V 60Hz & 230V 50Hz VBF MOBILE POWDER SYSTEMS
1600827 OR 1600828
1613882 OR 1613884 (W/nLIGHTEN)

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 50.8kg [112lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19
12

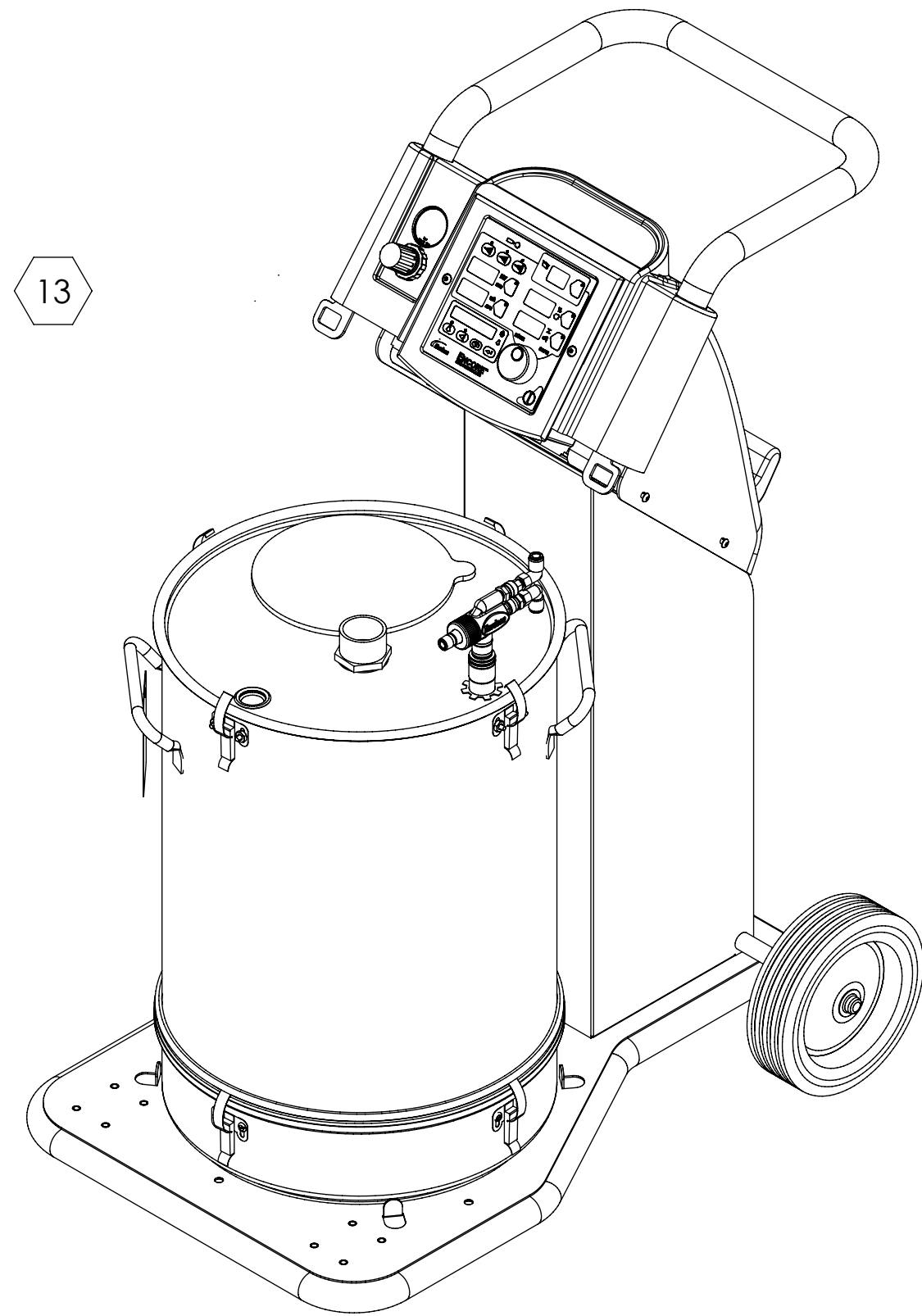
19
17
14

ENCORE HD 115V & 230V VBF MOBILE POWDER SYSTEMS
1605588 OR 1605589 FOR HD PUMP
1611076 OR 1611079 FOR HD+ PUMP
1613900 OR 1613901 FOR HD PUMP (W/nLIGHTEN)
1613905 OR 1613906 FOR HD+ PUMP (W/nLIGHTEN)

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 50.8kg [112lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

ENCORE HD 115V & 230V HYBRID VBF (WITH PRODIGY) MOBILE POWDER SYSTEMS
1606274 OR 1606275

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 50.8kg [112lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W



ENCORE XT 50LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEM
1600829 OR 1613885 (W/nLIGHTEN)

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 54.4kg [120lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19
12

ENCORE XT 25LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEM
1600830 OR 1613886 (W/nLIGHTEN)

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 53kg [117lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19
12

ENCORE HD 50LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEMS
1605587 FOR HD PUMP
1611246 FOR HD+ PUMP

1613899 FOR HD PUMP (W/nLIGHTEN)
1613910 FOR HD+ PUMP (W/nLIGHTEN)

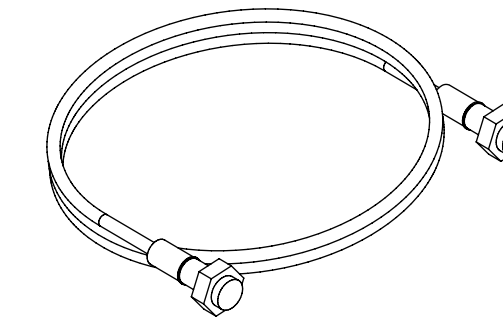
HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 54.4kg [120lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19
17

ENCORE HD HYBRID 50LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEMS (WITH PRODIGY)
1606273

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 54.4kg [120lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

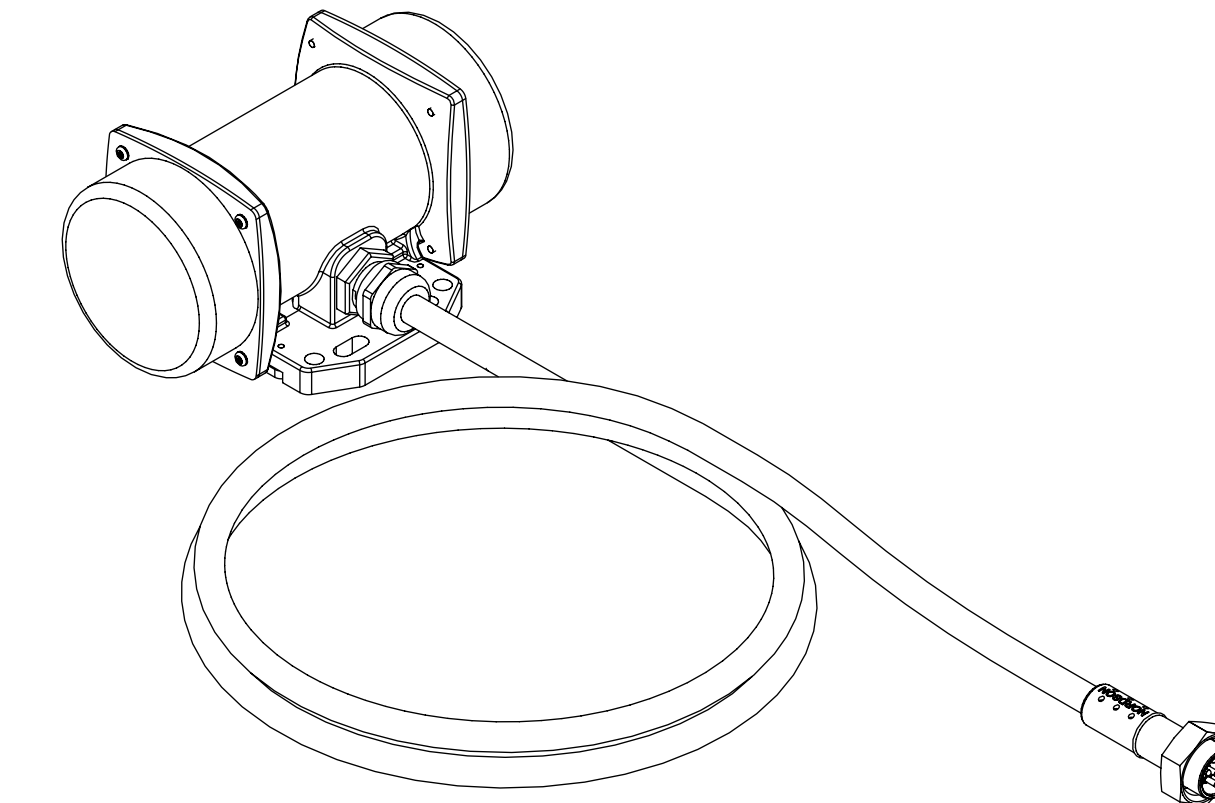
19
17



CONTROLLER INTERFACE CABLE
1080718-10 FT.
1609709-50FT.
1080719-30 IN.

22

19



115V VIBRATOR MOTOR 1604511
230V VIBRATOR MOTOR 1080950

WITH EXTRA-HARD USAGE ELECTRICAL CORD
 UL/CSA APPROVED 18 AWG 90°C

MANUFACTURER'S CERT. #: TUV12ATEX094817
 ALSO: ETL CERTIFIED FOR U.S. & CANADA

14

10

A
04

PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	ATEX	cFMus / ATEX
1600827	ENCORE XT MOBILE SYSTEMS WITH 115V, 60HZ VBF	X		
1613882	SYS,MOBILE POWDER,115V VBF,ENCORE XT,LED	X		
1600828	ENCORE XT MOBILE SYSTEMS WITH 230V, 50HZ VBF		X	
1613884	SYS,MOBILE POWDER,230V VBF,ENCORE XT,LED		X	
1605588	ENCORE HD MOBILE SYSTEMS WITH 115V, 60HZ VBF WITH HD PUMP	X		
1613900	SYS,MOBILE POWDER,115V VBF,ENCORE HD,LED	X		
1605589	ENCORE HD MOBILE SYSTEMS WITH 230V, 50HZ VBF WITH HD PUMP		X	
1613901	SYS,MOBILE POWDER,230V VBF,ENCORE HD,LED		X	
1606274	ENCORE HD HYBRID MOBILE SYSTEMS WITH 115V, 60HZ VBF WITH PRODIGY PUMP	X		
1606275	ENCORE HD HYBRID MOBILE SYSTEMS WITH 230V, 50HZ VBF WITH PRODIGY PUMP		X	
1611076	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 115V, 50 HZ VBF WITH HD+ PUMP	X		
1613905	SYS,MBL PWDR,115VBF,ENCORE HD,HI-FLO,LED	X		
1611079	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 230V, 50 HZ VBF WITH HD+ PUMP		X	
1613906	SYS,MBL PWDR,115VBF,ENCORE HD,HI-FLO,LED	X		
1600829	ENCORE XT MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER			X
1613885	SYS,MOBILE PWDR,50-LB HOP,ENCORE XT,LED			X
1600830	ENCORE XT MOBILE SYSTEM WITH 25 LB HOPPER			X
1613886	SYS,MOBILE PWDR,25-LB HOP,ENCORE XT,LED			X
1605587	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER AND HD PUMP			X
1613899	SYS,MOBILE PWDR,50 LB HOPR,ENCORE HD,LED			X
1606273	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER AND PRODIGY PUMP			X
1611246	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER AND HD+ PUMP			X
1613910	SYS,MBL PWDR,50 LB HOP,ENCORE HDXD,LED			X

THE FOLLOWING MOBILE SYSTEMS ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES.

THE MANUAL GUNS AND GUN CABLES ATTACHED TO THE MOBILE SYSTEM, ARE SUITABLE FOR USE IN A CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES.

20

20

20

20

20

20

17

17

11

14

CRITICAL
 No revisions permitted without approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES		DESCRIPTION REF DWG,APVD EQUIP,MANUAL ENCORE XT HD	
DRAWN BY DRJ	DATE 11JAN08	RELEASE NO. PE600468	
CHECKED BY RJF	APPROVED BY RJF		
SIZE D	FILE NAME 1084547	MATERIAL NO. 1084547	REVISION 22
THIRD ANGLE PROJECTION	SCALE NOT TO SCALE	SOLIDWORKS GENERATED DWG.	SHEET 2 OF 2